



EUROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

---

*Dokument s plenarne sjednice*

---

**A7-0150/2014**

28.2.2014

**\*\*\*I**  
**IZVJEŠĆE**

o prijedlogu Direktive Europskog parlamenta i Vijeća o sprečavanju korištenja financijskog sustava u svrhu pranja novca i financiranja terorizma

(COM(2013)0045 – C7-0032/2013 – 2013/0025(COD))

Odbor za ekonomsku i monetarnu politiku  
Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove

Izvjestitelji: Krišjānis Kariņš, Judith Sargentini

(Zajedničke sjednice odbora – članak 51. Poslovnika)

### ***Oznake postupaka***

- \* Postupak savjetovanja
- \*\*\* Postupak suglasnosti
- \*\*\*I Redovni zakonodavni postupak (prvo čitanje)
- \*\*\*II Redovni zakonodavni postupak (drugo čitanje)
- \*\*\*III Redovni zakonodavni postupak (treće čitanje)

(Navedeni se postupak temelji na pravnoj osnovi predloženoj u nacrtu akta.)

### ***Izmjene nacrta akta***

#### **Amandmani Parlamenta u obliku dvaju stupaca**

Brisanja su označena *podebljanim kurzivom* u lijevom stupcu. Izmjene su označene *podebljanim kurzivom* u obama stupcima. Novi tekst označen je *podebljanim kurzivom* u desnom stupcu.

U prvom i drugom retku zaglavlja svakog amandmana naznačen je predmetni odlomak iz nacrta akta koji se razmatra. Ako se amandman odnosi na postojeći akt koji se želi izmijeniti nacrtom akta, zaglavlje sadrži i treći redak u kojem se navodi postojeći akt te četvrti redak u kojem se navodi odredba akta na koju se izmjena odnosi.

#### **Amandmani Parlamenta u obliku pročišćenog teksta**

Novi dijelovi teksta označuju se *podebljanim kurzivom*. Brisani dijelovi teksta označuju se oznakom **■** ili su precrtani. Izmjene se naznačuju tako da se novi tekst označi *podebljanim kurzivom*, a da se zamijenjeni tekst izbriše ili precrta.

Iznimno, izmjene strogo tehničke prirode koje unesu nadležne službe prilikom izrade konačnog teksta ne označuju se.

## SADRŽAJ

	<b>Stranica</b>
NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA .....	5
EXPLANATORY STATEMENT .....	84
MIŠLJENJE ODBORA ZA RAZVOJ .....	87
MIŠLJENJE ODBORA ZA PRAVNA PITANJA.....	107
POSTUPAK .....	128



## NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA

### **o prijedlogu Direktive Europskog parlamenta i Vijeća o sprečavanju korištenja financijskog sustava u svrhu pranja novca i financiranja terorizma (COM(2013)0045 – C7-0032/2013 – 2013/0025(COD))**

#### **(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)**

*Europski parlament,*

- uzimajući u obzir prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2013)0045),
- uzimajući u obzir članak 294. stavak 2. i članak 114. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela prijedlog Parlamentu (C7-0032/2013),
- uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
- uzimajući u obzir mišljenje Europske središnje banke od 17. svibnja 2013.<sup>1</sup>,
- uzimajući u obzir mišljenje Europskog gospodarskog i socijalnog odbora od 23. svibnja 2013.<sup>2</sup>,
- uzimajući u obzir obveze preuzete na sastanku članica skupine G8 u lipnju 2013. u Sjevernoj Irskoj;
- uzimajući u obzir preporuke Europske komisije od 6. prosinca 2012. o agresivnom poreznom planiranju;
- uzimajući u obzir Izvješće glavnog tajnika OECD-a o napretku za G20 od 5. rujna 2013.;
- uzimajući u obzir nacrt mišljenja Odbora za ekonomsku i monetarnu politiku o Direktivi kojom se mijenjaju Direktiva Vijeća 78/660/EEZ i 84/349/EEZ o otkrivanju nefinancijskih i drugih podataka od strane velikih trgovačkih društava kao grupa;
- uzimajući u obzir članak 55. Poslovnika,
- uzimajući u obzir zajedničke rasprave Odbora za ekonomsku i monetarnu politiku i Odbora za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove u skladu s člankom 51. Poslovnika,
- uzimajući u obzir izvješća Odbora za ekonomsku i monetarnu politiku i Odbora za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove i mišljenja Odbora za razvoj i Odbora za pravna pitanja i (A7-0150/2014),

1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju;

---

<sup>1</sup> SL C 166, 12.6.2013., str.2.

<sup>2</sup> SL C 271, 19.9.2013., str. 31.

2. traži od Komisije da predmet ponovno uputi Parlamentu ako namjerava bitno izmijeniti svoj prijedlog ili ga zamijeniti drugim tekstom;
3. nalaže svojem predsjedniku da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

## Amandman 1

### Prijedlog Direktive

#### Uvodna izjava 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(1) Veliki tokovi **prljavog** novca mogu narušiti stabilnost i ugled financijskog sektora **i** ugroziti jedinstveno tržište, **dok** terorizam potkopava same temelje našeg društva. Osim pristupa **tom fenomenu** putem **kaznenoga prava, preventivni trud putem** financijskog sustava također može dati rezultate.

*Izmjena*

(1) Veliki tokovi **nezakonitog** novca mogu narušiti stabilnost i ugled financijskog sektora **te** ugroziti jedinstveno tržište **i međunarodni razvoj**. Terorizam potkopava same temelje našeg društva. **Najvažniji čimbenici koji pogoduju nezakonitim tokovima novca tajne su korporativne strukture koje djeluju unutar ili preko tajne nadležnosti, koja se često još nazivaju poreznim utočištima**. Osim **daljnjeg razvoja kaznenopravnog pristupa na razini Unije, sprečavanje** putem financijskog sustava **je neophodno i** također može dati **dodatne** rezultate. **No preventivan pristup trebao bi biti ciljan i razmjeran i ne bi trebao rezultirati uspostavljanjem sveobuhvatnog sustava za nadzor cjelokupne populacije**.

## Amandman 2

### Prijedlog Direktive

#### Uvodna izjava 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(2) Dobro funkcioniranje, integritet i stabilnost kreditnih institucija te povjerenje u financijski sustav kao cjelinu mogao bi ozbiljno biti ugrožen trudom kriminalaca i njihovih partnera da ili prikriju podrijetlo **kriminalnih** prihoda ili da usmjere zakonit ili nezakonit novac u terorističke svrhe. Kako bi olakšali svoje kriminalne aktivnosti, perači novca i financijeri terorizma mogli bi iskoristiti slobodu kretanja kapitala i slobodu opskrbe **financijskih usluga** koje integrirano financijsko područje uključuje, **ako**

*Izmjena*

(2) Dobro funkcioniranje, integritet i stabilnost kreditnih **i financijskih** institucija te povjerenje u financijski sustav kao cjelinu mogao bi ozbiljno biti ugrožen trudom kriminalaca i njihovih partnera da ili prikriju podrijetlo prihoda **od kaznenih djela** ili da usmjere zakonit ili nezakonit novac u terorističke svrhe. Kako bi olakšali svoje kriminalne aktivnosti, perači novca i financijeri terorizma mogli bi **pokušati** iskoristiti slobodu kretanja kapitala i slobodu opskrbe **financijskim uslugama** koje integrirano financijsko područje

određene mjere za koordinaciju *nisu usvojene* na razini Unije.

uključuje. *Stoga su* određene mjere za koordinaciju *nužne* na razini Unije. *Istovremeno, ciljevi zaštite društva od kriminalaca te zaštite stabilnosti i integriteta europskog financijskog sustava trebale bi biti u razmjeru s potrebom za stvaranje regulatorne okoline koja omogućuje tvrtkama rast poslovanja a da ne snose nerazmjerne troškove prilikom ispunjavanja uvjeta. Bilo koji zahtjev nametnut obvezanim subjektima u borbi protiv pranja novca i financiranja terorizma trebao bi stoga biti opravdan i razmjeran.*

### Amandman 3

#### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(3) Trenutačni prijedlog je četvrta Direktiva koja će se baviti prijetnjom pranja novca. Direktivom Vijeća 91/308/EEZ od 10. lipnja 1991. o sprečavanju korištenja financijskog sustava u svrhe pranja novca definirano je pranje novca<sup>25</sup> u okviru kaznenih djela povezanih s drogom te su *se* njome nametnule obveze samo financijskom sektoru. Direktivom 2001/97/EZ Europskog Parlamenta i Vijeća od prosinca 2001. kojom se izmjenjuje Direktivu Vijeća 91/308/EEZ<sup>26</sup> proširio se opseg u okviru zločina na koje se odnosi te raspona profesija i aktivnosti na koje se odnosi. U lipnju 2003. Stručna skupina za financijsko djelovanje (FATF) revidirala je svoje preporuke kako bi se odnosile na financiranje terorizma i **pružile više detaljnih zahtjeva povezanih** s identifikacijom i provjerom stranke, situacijama gdje viši rizik pranja novca može opravdati pojačane mjere i situacijama gdje smanjeni rizik može opravdati manje stroge kontrole. Ove promjene odražavaju se u Direktivi

(3) Trenutačni prijedlog je četvrta Direktiva koja će se baviti prijetnjom pranja novca. Direktivom Vijeća 91/308/EEZ od 10. lipnja 1991. o sprečavanju korištenja financijskog sustava u svrhe pranja novca definirano je pranje novca<sup>25</sup> u okviru kaznenih djela povezanih s drogom te su njome nametnule obveze samo financijskom sektoru. Direktivom 2001/97/EZ Europskog Parlamenta i Vijeća od prosinca 2001. kojom se izmjenjuje Direktivu Vijeća 91/308/EEZ<sup>26</sup> proširio se opseg u okviru zločina na koje se odnosi te raspona profesija i aktivnosti na koje se odnosi. U lipnju 2003. Stručna skupina za financijsko djelovanje (**u daljnjem tekstu** FATF) revidirala je svoje preporuke kako bi se odnosile na financiranje terorizma i **pružila detaljnije zahtjeve povezane** s identifikacijom i provjerom stranke, situacijama gdje viši rizik pranja novca može opravdati pojačane mjere i situacijama gdje smanjeni rizik može opravdati manje stroge kontrole. Ove promjene odražavaju se u Direktivi



2005/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 26. listopada 2005. o sprečavanju korištenja financijskog sustava u svrhu pranja novca i financiranja terorizma<sup>27</sup> i u Direktivi Komisije 2006/70/EZ od 1. kolovoza 2006. kojom se utvrđuju provedbene mjere Direktive 2005/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća što se tiče definiranja politički izložene osobe i tehničkih kriterija za pojednostavljene postupke temeljite identifikacije stranke i izuzeća na temelju financijske djelatnosti na povremenoj ili vrlo ograničenoj osnovi<sup>28</sup>.

---

<sup>25</sup> SL L 166, 28.6.1991., str. 77.

<sup>26</sup> SL L 344, 28.12.2001., str. 76.

<sup>27</sup> SL L 309, 25.11.2005., str. 15.

<sup>28</sup> SL L 214, 4.8.2006., str. 29.

2005/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 26. listopada 2005. o sprečavanju korištenja financijskog sustava u svrhu pranja novca i financiranja terorizma<sup>27</sup> i u Direktivi Komisije 2006/70/EZ od 1. kolovoza 2006. kojom se utvrđuju provedbene mjere Direktive 2005/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća što se tiče definiranja politički izložene osobe i tehničkih kriterija za pojednostavljene postupke temeljite identifikacije stranke i izuzeća na temelju financijske djelatnosti na povremenoj ili vrlo ograničenoj osnovi<sup>28</sup>. ***Provodeći preporuke FATF-a, Unija bi trebala u potpunosti poštovati svoj zakon o zaštiti podataka kao i Povelju EU-a o temeljnim pravima i Europsku konvenciju o ljudskim pravima.***

---

<sup>25</sup> SL L 166, 28.6.1991., str. 77.

<sup>26</sup> SL L 344, 28.12.2001., str. 76.

<sup>27</sup> SL L 309, 25.11.2005., str. 15.

<sup>28</sup> SL L 214, 4.8.2006., str. 29.

## Amandman 4

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(4) Pranje novca i financiranje terorizma često se provode u međunarodnom okruženju. Mjere koje se donose jedino na nacionalnoj razini ili čak na razini Europske unije, a koje ne uzimaju u obzir međunarodnu koordinaciju i suradnju, imale bi vrlo ograničen učinak. Mjere koje Europska unija donosi u ovom području stoga **moraju** biti **usklađene** s ostalim aktivnostima koje se poduzimaju u **ostalim** međunarodnim forumima. **Aktivnosti** Europske unije **trebaju** i nadalje posebno voditi računa o preporukama **Stručne skupine za financijsko djelovanje (FATF)**,

*Izmjena*

(4) Pranje novca i financiranje terorizma često se provode u međunarodnom okruženju. Mjere koje se donose jedino na nacionalnoj razini ili čak na razini Europske unije, a koje ne uzimaju u obzir međunarodnu koordinaciju i suradnju, imale bi vrlo ograničen učinak. Mjere koje Europska unija donosi u ovom području **trebale bi** stoga biti **u skladu** s ostalim aktivnostima koje se poduzimaju u međunarodnim forumima **i barem jednako stroge. Izbjegavanje poreza i mehanizme neobjavlivanja i prikrivanja može se rabiti kao strategije pranja novca i**

*koja predstavlja najistaknutije međunarodno tijelo za borbu protiv pranja novca i financiranja terorizma. Radi pojačanja djelotvornosti borbe protiv pranja novca i financiranja terorizma, Direktive 2005/60/EZ i 2006/70/EZ **trebale bi biti usklađene** s novim preporukama **Stručne skupine za financijsko djelovanje (FATF)** donesenim i proširenim u veljači 2012.*

*financiranja terorizma kako bi se izbjeglo otkrivanje. U aktivnostima Europske unije i nadalje **bi trebalo** posebno voditi računa o preporukama **FATF-a i ostalih međunarodnih tijela aktivnih u borbi** protiv pranja novca i financiranja terorizma. Radi pojačanja djelotvornosti borbe protiv pranja novca i financiranja terorizma, Direktive 2005/60/EZ i 2006/70/EZ **trebalo bi po potrebi uskladiti** s novim preporukama **FATF-a** donesenim i proširenim u veljači 2012. **Međutim, takvo se usklađivanje s neobvezujućim preporukama FATF-a mora provesti uz potpuno poštovanje prava Unije, posebice s obzirom na zakon Unije o zaštiti podataka i zaštiti temeljnih prava koje su usađene u Povelju Europske unije o temeljnim pravima.***

## **Amandman 5**

### **Prijedlog Direktive Uvodna izjava 4.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(4a) Posebnu pozornost trebalo bi obratiti na ispunjavanje obveza iz članka 208. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, što iziskuje dosljednosti politike razvojne suradnje kako bi se zaustavilo sve učestaliji trend prijenosa radnji pranja novca iz razvijenih zemalja u zemlje u razvoju s blažim zakonodavstvom o sprečavanju pranja novca.*

## **Amandman 6**

### **Prijedlog Direktive Uvodna izjava 4.b (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(4b) S obzirom na to da nezakoniti tokovi novca, a posebno pranje novca,*

*predstavljaju između 6 i 8,7 % BDP-a<sup>28a</sup> zemalja u razvoju, što je iznos deset puta veći od potpore koju EU i njezine države članice dodjeljuju zemljama u razvoju, treba uskladiti mjere za borbu protiv pranja novca i financiranja terorizma i u obzir uzeti razvojnu strategiju država članica i EU-a te politike za borbu protiv bijega kapitala.*

---

<sup>28a</sup>Izvori: „Porezne oaze i razvoj. Status, analize i mjere”, NOU, Službena norveška izvješća, 2009.

## Amandman 7

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(5) Nadalje, zloraba financijskog sustava za usmjerivanje novca pribavljenog kaznenim djelom ili pak čistog novca u terorističke svrhe predstavlja jasan rizik za cjelovitost, dobro funkcioniranje, ugled i stabilnost financijskog sustava. Prema tome preventivne mjere ove Direktive **trebaju** obuhvaćati **ne samo** manipulaciju novca proisteklog iz kaznenih djela **već** i prikupljanje novca ili imovine u terorističke svrhe.

*Izmjena*

(5) Nadalje, zloraba financijskog sustava za usmjerivanje novca pribavljenog kaznenim djelom ili pak čistog novca u terorističke svrhe predstavlja jasan rizik za cjelovitost, dobro funkcioniranje, ugled i stabilnost financijskog sustava. Prema tome preventivne mjere ove Direktive **trebale bi** obuhvaćati manipulaciju novca proisteklog iz **ozbiljnih** kaznenih djela i prikupljanje novca ili imovine u terorističke svrhe.

## Amandman 8

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 5.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*(5a) Neovisno o kaznama koje predviđaju države članice, glavni cilj svih mjera donesenih u okviru ove Direktive **trebao bi biti borba protiv svih praksi koje rezultiraju stvaranjem znatne nezakonite***

*dobiti. To bi se trebalo ostvariti poduzimanjem svih potrebnih koraka za sprečavanje korištenja financijskog sustava radi pranja takve dobiti.*

## Amandman 9

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 6.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(6) Uporaba velikih gotovinskih plaćanja podložna je pranju novca i financiranju terorizma. Kako bi se povećao oprez te smanjili rizici gotovinskih plaćanja, fizičke ili pravne osobe **koje trguju dobrima** trebale bi biti obuhvaćene ovom Direktivom do mjere da one uplaćuju ili primaju gotovinska plaćanja **u iznosu** od ili iznad **7 500** EUR. Države članice mogu se odlučiti na donošenje strožih odredbi, uključujući niži prag.

*Izmjena*

(6) Uporaba velikih gotovinskih plaćanja podložna je pranju novca i financiranju terorizma. Kako bi se povećao oprez te smanjili rizici **kod** gotovinskih plaćanja, fizičke ili pravne osobe trebale bi biti obuhvaćene ovom Direktivom do mjere da one uplaćuju ili primaju gotovinska plaćanja od ili iznad **7 500** EUR. Države članice mogu se odlučiti na donošenje strožih odredbi, uključujući niži prag.

## Amandman 10

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 6.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(6a) Proizvode elektroničkog novca sve se više upotrebljava kao nadomjestak za bankovne račune. Izdavateljima takvih proizvoda trebalo bi nametnuti strogu obvezu sprečavanja pranja novca i financiranja terorizma. Ipak, proizvodi elektroničkog novca mogu biti izuzeti iz temeljite identifikacije stranke ako su ispunjeni određeni kumulativni uvjeti. Upotrebu elektroničkog novca koji je izdan bez temeljite identifikacije stranke trebalo bi dopustiti samo za kupovinu dobara i usluga od prodavača i pružatelja usluga koji su utvrđeni i čiju je**

*identifikaciju potvrdio izdavatelj elektroničkog novca. Kod prijenosa financijskih sredstava između osoba ne bi trebalo dopustiti upotrebu elektroničkog novca bez provođenja temeljite identifikacije stranke. Količina pohranjena elektronički trebala bi biti dovoljno niska da bi se izbjegle rupe i da bi se osiguralo da osoba ne može steći neograničeni iznos anonimnih proizvoda elektroničkog novca.*

## **Amandman 11**

### **Prijedlog Direktive Uvodna izjava 6.b (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(6b) Zastupnici u trgovini nekretninama na mnogo su različitih načina aktivni u državama članicama na području prometa nekretninama. Kako bi smanjili rizik pranja novca u sektoru nekretnina, trebalo bi ih uključiti u područje primjene ove Direktive ako su u okviru svoje profesionalne djelatnosti uključeni u financijske transakcije povezane s nekretninama.*

#### *Justification*

*The role of real estate agents varies across the Member States. Their activities include setting up contacts and involvement in financing and conveyancing. Only those activities connected with financial transactions are significant in terms of preventing money laundering (see Recommendation No 22 of the FATF). This will help the Member States to implement the Directive in a unified and purposeful way.*

## **Amandman 12**

### **Prijedlog Direktive Uvodna izjava 9.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(9) Važno je izričito naglasiti da su

(9) Važno je izričito naglasiti da su

„porezna kaznena djela” povezana s izravnim i neizravnim porezima obuhvaćena **širo**m definicijom „kriminalne aktivnosti” u okviru ove Direktive **usklađene** s revidiranim preporukama FATF-a.

„porezna kaznena djela” povezana s izravnim i neizravnim porezima obuhvaćena definicijom „kriminalne aktivnosti” u okviru ove Direktive **u skladu** s revidiranim preporukama FATF-a. **Europsko vijeće je 23. svibnja 2013. naglasilo potrebu za sveobuhvatnim načinom rješavanja utaje poreza i porezne prijevare te suzbijanja pranja novca na unutarnjem tržištu i s obzirom na treće zemlje i sudove koji nisu spremni na suradnju. Usuglašavanje definicije poreznih kaznenih djela važan je korak u otkrivanju tih kaznenih djela kao što je i javno objavljivanje određenih financijskih informacija od strane velikih poduzeća koja posluju u Uniji u slučajevima pojedinačnih zemalja. Također, važno je osigurati da obvezani subjekti i pravni stručnjaci, kao što su to definirale države članice, ne pokušavaju osporavati namjeru ove Direktive, niti olakšavati ili sudjelovati u agresivnom poreznom planiranju.**

## Amandman 13

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 9.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(9a) Države članice trebale bi uvesti opća pravila protiv izbjegavanja poreza (GAAR) o poreznim pitanjima s ciljem obuzdavanja agresivnog poreznog planiranja i izbjegavanja u skladu s preporukama Europske komisije o agresivnom poreznom planiranju od 12. prosinca 2012. i Izvješćem OECD-a o napretku za G20 od 5. rujna 2013.**

#### *Justification*

*Aggressive tax avoidance, although technically legal can bring the morality of tax law into disrepute. GAAR's are a useful tool in discouraging aggressive tax avoidance and improving*

*transparency in corporate behaviour.*

## **Amandman 14**

### **Prijedlog Direktive Uvodna izjava 9.b (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(9b) Kada obavljaju ili pružaju komercijalne ili privatne transakcije, subjekti koji imaju posebnu ulogu u financijskom sustavu, kao što su Europska investicijska banka, Europska banka za obnovu i razvoj, središnje banke država članica i središnji sustavi namire, trebali bi što je više moguće poštovati pravila koja se primjenjuju na ostale obvezane subjekte donesena u skladu s ovom Direktivom.***

## **Amandman 15**

### **Prijedlog Direktive Uvodna izjava 10.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(10) Potrebno je identificirati svaku fizičku osobu koja je vlasnik pravne osobe ili obavlja kontrolu nad pravnom osobom. ***Dok pronalazak*** postotka udjela ***dionica ne bude*** automatski ***rezultirao pronalaskom*** stvarnog vlasnika, ***on će biti dokazni čimbenik koji treba uzeti u obzir.*** Identifikacija i provjera stvarnih vlasnika trebala bi se, kada je relevantno, proširiti na pravne subjekte koji posjeduju druge pravne subjekte, ***a*** trebala bi slijediti lanac vlasništva dok se ne pronade fizička osoba koja je vlasnik ili obavlja kontrolu nad pravnom osobom koja je stranka.

(10) Potrebno je identificirati svaku fizičku osobu koja je vlasnik pravne osobe ili obavlja kontrolu nad pravnom osobom. ***Iako se utvrđivanjem određenog*** postotka ***vlasničkog*** udjela ***neće*** automatski ***utvrditi stvarni vlasnik, to je jedan od čimbenika utvrđivanja*** stvarnog vlasnika. Identifikacija i provjera stvarnih vlasnika trebala bi se, kada je ***to*** relevantno, proširiti na pravne subjekte koji posjeduju druge pravne subjekte ***i*** trebala bi slijediti lanac vlasništva dok se ne pronade fizička osoba koja je vlasnik ili obavlja kontrolu nad pravnom osobom koja je stranka.

## Amandman 16

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 11.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(11) **Potreba za točnim i ažuriranim informacijama o stvarnom vlasniku ključni je faktor** u pronalasku kriminalaca koji bi u **protivnome** mogli skriti svoj identitet iza korporacijske strukture. Države članice **trebale** bi stoga osigurati da **tvrtke zadržavaju** informacije o **svome stvarnom vlasništvu i učine ove** informacije **dostupnima** nadležnim tijelima i **institucijama**. **Uz to upravitelji** bi trebali **priopćiti** svoj status **institucijama**.

*Izmjena*

(11) **Potrebno je osigurati i unaprijediti sljedivost plaćanja. Postojanje točnih i ažuriranih informacija o stvarnim vlasnicima svakog pravnog subjekta kao što su pravne osobe, trustovi, zaklade, društva za kupnju poslovnih udjela (holding-društva) i svi drugi postojeći ili budući slični pravni aranžmani ključan je čimbenik** u pronalasku kriminalaca koji bi u **protivnom** mogli skriti svoj identitet iza korporacijske strukture. Države članice bi stoga **trebale** osigurati da **poduzeća zadrže** informacije o **svojim stvarnim vlasnicima i da odgovarajuće, točne i ažurirane** informacije **stave na raspolaganje preko središnjih javnih registara dostupnih putem interneta i u otvorenom i sigurnom podatkovnom formatu u skladu s pravilima Unije o zaštiti podataka i pravom na privatnost utvrđenima u Povelji Europske unije o temeljnim pravima. Pristup takvim registrima trebao bi biti omogućen** nadležnim tijelima, **osobito i financijsko-obavještajnim jedinicama (FIU-ima) i obvezanim subjektima kao i javnosti te podliježe prethodnoj identifikaciji osobe koja traži pristup informacijama i mogućem plaćanju pristojbe. Usto, povjerenici** bi trebali **otkriti** svoj status **obvezanim subjektima**.

## Amandman 17

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 11.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(11a) Uspostava registara stvarnog**



*vlasništva država članica znatno bi unaprijedila borbu protiv pranja novca, financiranja terorizma, korupcije, poreznih kaznenih djela, prijevare i ostalih financijskih kaznenih djela. To bi se moglo postići poboljšavanjem rada postojećih poslovnih registara u državama članicama. Zbog prekogranične prirode poslovnih transakcija od ključne je važnosti međusobno povezivanje registara ako se želi postići učinkovito korištenje informacija koje oni sadrže. Međusobno povezivanje poslovnih registara diljem Unije već se zahtijeva u okviru Direktive 2012/17/EU Europskog parlamenta i Vijeća<sup>28b</sup> i trebalo bi je dalje razvijati.*

---

*<sup>28a</sup> Direktiva 2012/17/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 13. lipnja 2012. o izmjeni Direktive Vijeća 89/666/EEZ te Direktiva 2005/56/EZ i 2009/101/EZ Europskog parlamenta i Vijeća u vezi s povezivanjem središnjih registara, trgovačkih registara i registara trgovačkih društava (SL L 156, 16.6.2012., str. 1.).*

## **Amandman 18**

### **Prijedlog Direktive Uvodna izjava 11.b (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(11b) Tehnološki napredak je omogućio raspolaganje alatima kojima obvezani subjekti mogu potvrditi identitet svojih korisnika u slučaju određenih transakcija. Takva tehnološka poboljšanja omogućuju vremenski i financijski isplativa rješenja za poslovanja i korisnike te bi stoga trebala biti uzeta u obzir pri procjeni rizika. Nadležna tijela država članica i obvezani subjekti trebali bi biti proaktivni u borbi protiv novih i inovativnih načina pranja novca, ali uz poštovanje temeljnih prava, uključujući pravo na privatnost i*

*zaštitu podataka.*

## **Amandman 19**

### **Prijedlog Direktive Uvodna izjava 12.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(12a) Predstavnici Unije u upravljačkim tijelima EBOR-a trebaju potaknuti EBOR na provedbu odredbi ove Direktive i objavljivanje politike o sprečavanju pranja novca na svojoj mrežnoj stranici s podrobnim postupcima uz pomoć kojih bi odredbe ove Direktive bile učinkovite.*

#### *Justification*

*Based on the wording used in EU legal acts concerning the EBRD*

## **Amandman 20**

### **Prijedlog Direktive Uvodna izjava 13.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(13) Zabrinjava i uporaba kockarskog sektora za pranje zarade **kriminalnim radnjama**. Kako bi se  **smanjili**  rizici povezani  **sa**  sektorom te kako bi se pružateljima usluga  **kasina**  osigurala jednakost, trebala bi se navesti obveza za  **sve**  pružatelje usluga  **kasina**  da provedu temeljitu identifikaciju  **korisnika**  za pojedinačne transakcije od ili iznad  **2 000**  EUR. Države članice trebale bi razmotriti primjenu ovog praga na skup dobitaka, kao i na stavljanje uloga. Pružatelji  **usluga kasina s fizičkim lokacijama (npr. kasina i igračnice)**  trebali bi osigurati da temeljita identifikacija  **korisnika** , ako se izvrši na točki ulaska  **na lokaciju** , može  **biti povezana**  s transakcijama  **korisnika obavljenima na toj lokaciji** .

(13) Zabrinjava i uporaba kockarskog sektora za pranje zarade  **kriminalnih aktivnosti** . Kako bi se  **ublažili**  rizici povezani  **s tim**  sektorom te kako bi se pružateljima usluga  **igara na sreću**  osigurala jednakost, trebala bi se navesti obveza za pružatelje usluga  **igara na sreću**  da provedu temeljitu identifikaciju  **stranke**  za pojedinačne transakcije od ili iznad  **2 000**  EUR.  **Pri provođenju te temeljite identifikacije stranke trebalo bi usvojiti pristup koji se temelji na ocjeni rizika koji odražava različite rizike za različite vrste usluga igara na sreću i na tome predstavljaju li one visok ili nizak rizik za pranje novca. Posebne karakteristike različitih vrsta igara na sreću također bi trebalo uzeti u obzir, primjerice, praveći**

*razliku između kasina, internetskih igara na sreću ili ostalih pružatelja usluga igara na sreću. Države članice trebale bi razmotriti primjenu ovog praga na skup dobitaka, kao i na stavljanje uloga. Pružatelji igara na sreću trebali bi osigurati da se temeljita identifikacija stranke, ako se izvrši na točki ulaska, može povezati s transakcijama koje korisnik obavlja.*

## Amandman 21

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 13.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(13a) Pranje novca postaje sve profinjenije i također uključuje nezakonito, a ponekad i zakonito kladenje, posebno povezano sa sportskim događanjima. Razvili su se novi oblici unosnog organiziranog kriminala kao što je namještanje utakmica i služe kao unosan oblik kriminalne aktivnosti povezane s pranjem novca.*

## Amandman 22

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 14.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(14) Rizik pranja novca i financiranja terorizma nije jednak u svim slučajevima. U skladu s tim *koristit će* se pristup koji se temelji na ocjeni rizika. Pristup koji se temelji na ocjeni rizika nije neopravdano dopuštena mogućnost za države članice i *institucije*. Uključuje odluke koje se temelje na dokazima kako bi se bolje usmjerile na rizike pranja novca i financiranja terorizma s kojima se susreće

(14) Rizik pranja novca i financiranja terorizma nije jednak u svim slučajevima. U skladu s tim *trebao bi se koristiti holistički* pristup koji se temelji na ocjeni rizika *s minimalnim standardima*. Pristup koji se temelji na ocjeni rizika nije neopravdano dopuštena mogućnost za države članice i *obvezane subjekte*. Uključuje odluke koje se temelje na dokazima kako bi se bolje usmjerile na rizike pranja novca i financiranja terorizma

Europska unija te oni koji rade unutar nje.

s kojima se susreće Europska unija te oni koji rade unutar nje.

## Amandman 23

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 15.

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

(15) U podlozi pristupa koji se temelji na ocjeni rizika jest potreba da države članice identificiraju, shvate i smanje rizike pranja novca i financiranja terorizma s kojima se susreću. Važnost nadnacionalnog pristupa za utvrđivanje rizika prepoznata je na međunarodnoj razini te na razini Europskog nadzornog tijela za bankarstvo) (u nastavku „EBA”), osnovanog Uredbom (EU) br. 1093/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenog 2010. o osnivanju europskog nadzornog tijela (Europskog nadzornog tijela za bankarstvo), kojom se izmjenjuje Odluka br. 716/2009/EZ i stavlja izvan snage Odluka Komisije 2009/78/EZ<sup>29</sup>; Europskog nadzornog tijela (Europsko nadzorno tijelo za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje) (u nastavku „EIOPA”), osnovanog Uredbom (EU) br. 1094/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenog 2010. o osnivanju Europskog nadzornog tijela (Europsko nadzorno tijelo za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje), o izmjeni Odluke br. 716/2009/EZ i o stavljanju izvan snage Odluke Komisije 2009/79/EZ<sup>30</sup>; te Europske nadzorne agencije (Europska agencija za nadzor vrijednosnih papira i financijskog tržišta) (u nastavku „ESMA”), osnovane Uredbom (EU) br. 1095/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenog 2010. kojom se osniva Europska nadzorna agencija (Europska agencija za nadzor vrijednosnih papira i financijskog tržišta), a izmijenjena je Odluka br. 716/2009/EZ i ukinuta Odluka Komisije br. 2009/77/EZ<sup>31</sup>, koja bi trebala biti

#### *Izmjena*

(15) U podlozi pristupa koji se temelji na ocjeni rizika jest potreba da države članice **i Unija** identificiraju, shvate i smanje rizike pranja novca i financiranja terorizma s kojima se susreću. Važnost nadnacionalnog pristupa za utvrđivanje rizika prepoznata je na međunarodnoj razini te na razini Europskog nadzornog tijela za bankarstvo) (u nastavku „EBA”), osnovanog Uredbom (EU) br. 1093/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenog 2010. o osnivanju europskog nadzornog tijela (Europskog nadzornog tijela za bankarstvo), kojom se izmjenjuje Odluka br. 716/2009/EZ i stavlja izvan snage Odluka Komisije 2009/78/EZ<sup>29</sup>; Europskog nadzornog tijela (Europsko nadzorno tijelo za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje) (u nastavku „EIOPA”), osnovanog Uredbom (EU) br. 1094/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenog 2010. o osnivanju Europskog nadzornog tijela (Europsko nadzorno tijelo za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje), o izmjeni Odluke br. 716/2009/EZ i o stavljanju izvan snage Odluke Komisije 2009/79/EZ<sup>30</sup>; te Europske nadzorne agencije (Europska agencija za nadzor vrijednosnih papira i financijskog tržišta) (u nastavku „ESMA”), osnovane Uredbom (EU) br. 1095/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenog 2010. kojom se osniva Europska nadzorna agencija (Europska agencija za nadzor vrijednosnih papira i financijskog tržišta), a izmijenjena je Odluka br. 716/2009/EZ i ukinuta Odluka Komisije br. 2009/77/EZ<sup>31</sup>, koja bi trebala biti

zadužena za izdavanje mišljenja o rizicima koji utječu na financijski sektor.

zadužena za izdavanje mišljenja o rizicima koji utječu na financijski sektor *te bi, u suradnji s državama članicama, trebala razviti minimalne standarde za procjenu rizika koje provode nadležna državna tijela. Taj bi proces, koliko je god to moguće, trebao uključivati relevantne zainteresirane strane pomoću javnih savjetovanja.*

---

<sup>29</sup>SL L 331, 15.12.2010., str. 12.

<sup>30</sup>SL L 331, 15.12.2010., str. 48.

<sup>31</sup>SL L 331, 15.12.2010., str. 84.

---

<sup>29</sup>SL L 331, 15.12.2010., str. 12.

<sup>30</sup>SL L 331, 15.12.2010., str. 48.

<sup>31</sup>SL L 331, 15.12.2010., str. 84.

## Amandman 24

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 16.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(16) Rezultati ocjena rizika *na razini država članica* trebali bi, gdje je primjereno, biti dostupni *institucijama* kako bi im omogućili *identifikaciju, shvaćanje te smanjenje njihovih vlastitih rizika.*

*Izmjena*

(16) Rezultati ocjena rizika trebali bi, gdje je *to* primjereno, biti *pravodobno* dostupni *obvezanim subjektima* kako bi im omogućili *da utvrde, razumiju i ublaže svoje vlastite rizike.*

## Amandman 25

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 17.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(17) Kako bi bolje *shvatile i smanjile* rizik na razini Europske unije, države članice trebale *bi* podijeliti rezultate svoje procjene rizika jedne s drugima te s Komisijom, EBA-om, EIOPA-om te ESMA-om, *gdje je potrebno.*

*Izmjena*

(17) Kako bi bolje *razumjele i ublažile* rizik na razini Europske unije, *trebalo bi provesti nadnacionalnu analizu rizika kako bi se na učinkovit način utvrdili rizici pranja novca i financiranja terorizma kojima je unutarnje tržište izloženo. Europska komisija trebala bi obvezati države članice da se učinkovito posvete rješavanju scenarija za koje se*

*smatra da predstavljaju visok rizik. Osim toga, države članice bi, po potrebi, trebale podijeliti rezultate svoje procjene rizika jedne s drugima te s Komisijom, EBA-om, EIOPA-om te ESMA-om.*

#### *Justification*

*In order to provide a clear interpretation of the link between various levels of risk analysis, there is a need for a recital that states that supranational risk analysis must be implemented effectively by the Member States, especially for high-risk situations.*

### **Amandman 26**

#### **Prijedlog Direktive Uvodna izjava 21.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(21) To se posebno odnosi na **poslovne** odnose s pojedincima koji obavljaju ili su obavljali istaknute javne funkcije, posebno s pojedincima iz zemalja u kojima je korupcija široko rasprostranjena. Takvi odnosi mogu financijski sektor izložiti znatnom reputacijskom i pravnom riziku. Međunarodni naponi povezani sa suzbijanjem korupcije također opravdavaju potrebu obraćanja posebne pozornosti takvim slučajevima i primjene **odgovarajućeg** cjelokupnog uobičajenog postupka temeljite identifikacije stranke u vezi s osobama koje obavljaju ili su obavljale istaknute funkcije u domaćem ili inozemnom okruženju te višim dužnosnicima u međunarodnim organizacijama.

*Izmjena*

(21) To se posebno odnosi na odnose s pojedincima koji obavljaju ili su obavljali istaknute javne funkcije, posebno s pojedincima iz zemalja u kojima je korupcija široko rasprostranjena **unutar Unije i u međunarodnim okvirima**. Takvi odnosi mogu financijski sektor izložiti znatnom reputacijskom i pravnom riziku. Međunarodni naponi povezani sa suzbijanjem korupcije također opravdavaju potrebu obraćanja posebne pozornosti takvim slučajevima i primjene **odgovarajućih mjera** cjelokupnog uobičajenog postupka temeljite identifikacije stranke u vezi s osobama koje obavljaju ili su obavljale istaknute funkcije u domaćem ili inozemnom okruženju te višim dužnosnicima u međunarodnim organizacijama.

### **Amandman 27**

#### **Prijedlog Direktive Uvodna izjava 21.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(21a) Potreba za pojačanim mjerama temeljite identifikacije stranke u pogledu osoba koje zauzimaju ili su zauzimale istaknute položaje u zemlji ili inozemstvu te viših dužnosnika u međunarodnim organizacijama ipak ne bi smjele rezultirati situacijom u kojoj bi popisi koji sadrže informacije o takvim osobama bile prodane u komercijalne svrhe. Države članice trebale bi poduzeti odgovarajuće mjere da spriječe takve aktivnosti.***

## **Amandman 28**

### **Prijedlog Direktive Uvodna izjava 22.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(22a) Nužno je da Unija razvije zajednički pristup i zajedničku politiku radi ophođenja sa sudovima koji odbijaju suradnju i pokazuju loše rezultate u borbi protiv pranja novca i financiranja terorizma. U tu svrhu države članice trebale bi izravno primijeniti sve popise zemalja koje je FATF objavio u njihovim nacionalnom sustavima u svrhe borbe protiv pranja novca i financiranja terorizma te djelovati u skladu s njima. Osim toga, države članice i Komisija trebale bi utvrditi koji su drugi sudovi koji odbijaju suradnju na temelju svih dostupnih informacija.***

***Komisija bi trebala razviti zajednički pristup mjerama koje se trebaju primjenjivati za zaštitu cjelovitosti unutaršnjeg tržišta protiv tih sudova koji odbijaju suradnju.***

*Justification*

*Il est essentiel d'introduire des mesures ambitieuses au sein des cadres juridiques nationaux*

*relatives à une approche européenne cohérente à l'égard des juridictions non coopératives, et il doit être clair que les listes du GAFI doivent être considérées comme obligatoires par tous les Etats membres. La Directive doit précisément donner la possibilité à l'Union européenne d'adopter une approche commune et de prendre des mesures (coordonnées entre les EM ou laissée à la libre appréciation d'un Etat membre) à l'égard de pays qui ne seraient pas listés par les Déclarations publiques du GAFI, mais qui sont identifiées comme présentant un risque ou des défaillances importantes en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme.*

## **Amandman 29**

### **Prijedlog Direktive Uvodna izjava 24.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(24) U slučaju zastupanja ili vanjskih izvođača na ugovornoj osnovi između **institucija ili osoba na koje se primjenjuje ova Direktiva** i vanjskih fizičkih ili pravnih osoba na koje se ova Direktiva ne primjenjuje, sve obveze zastupnika ili vanjskih izvođača, koji čine dio **institucija ili osoba na koje se primjenjuje ova Direktiva, u smislu** sprečavanja pranja novca i **sprečavanja** financiranja terorizma proizlaze jedino iz ugovora, a ne iz ove Direktive. Odgovornost za pridržavanje **odredaba** ove Direktive i dalje **ostaje** obveza **institucije ili osobe na koju se ona primjenjuje**.

*Izmjena*

(24) U slučaju zastupanja ili vanjskih izvođača na ugovornoj osnovi između **obvezanih subjekata** i vanjskih fizičkih ili pravnih osoba na koje se ova Direktiva ne primjenjuje, sve obveze **takvih** zastupnika ili vanjskih izvođača, koji čine dio **obvezanih subjekata, a tiču se** sprečavanja pranja novca i financiranja terorizma, proizlaze jedino iz ugovora, a ne iz ove Direktive. Odgovornost za pridržavanje ove Direktive i dalje **bi prvenstveno trebala ostati** obveza **obvezanog subjekta. Osim toga, države članice trebale bi osigurati da se sve takve treće stranke mogu smatrati odgovornima za kršenje nacionalnih odredbi donesenih u skladu s ovom Direktivom.**

## **Amandman 30**

### **Prijedlog Direktive Uvodna izjava 25.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(25) Sve države članice **imaju**, ili bi trebale **imati**, financijsko-obavještajne jedinice (dalje u tekstu FIU) za prikupljanje i analizu informacija koje primaju radi utvrđivanja poveznica između sumnjivih

*Izmjena*

(25) Sve države članice **su uspostavile** ili bi trebale **uspostaviti operativno neovisne i autonomne** financijsko-obavještajne jedinice (dalje u tekstu FIU) za prikupljanje i analizu informacija koje



transakcija i povezanih kriminalnih *radnji* kako bi spriječile te se borile protiv pranja novca i financiranja terorizma. Sumnjive transakcije *trebale bi biti prijavljene* FIU-ovima, koji bi trebali služiti kao nacionalni centar za primanje, analizu i distribuciju nadležnim tijelima prijava o sumnjivim transakcijama te ostalih informacija koje se odnose na moguće slučajeve pranja novca ili financiranja terorizma. To ne bi trebalo primorati države članice na mijenjanje svojih postojećih sustava prijavljivanja ako se prijavljivanje obavlja preko državnog odvjetništva ili drugih tijela odgovornih za provedbu prava, pod uvjetom da se informacije šalju FIU-ovima odmah i u nepročišćenom obliku, čime se tim jedinicama omogućuje neometan rad, uključujući međunarodnu suradnju s ostalim FIU-ovima.

primaju radi utvrđivanja poveznica između sumnjivih transakcija i povezanih kriminalnih *aktivnosti* kako bi spriječile te se borile protiv pranja novca i financiranja terorizma. Sumnjive transakcije *trebalo bi prijaviti* FIU-ovima, koji bi trebali služiti kao nacionalni centar za primanje, analizu i distribuciju nadležnim tijelima prijava o sumnjivim transakcijama te ostalih informacija koje se odnose na moguće slučajeve pranja novca ili financiranja terorizma. To ne bi trebalo primorati države članice na mijenjanje svojih postojećih sustava prijavljivanja ako se prijavljivanje obavlja preko državnog odvjetništva ili drugih tijela odgovornih za provedbu prava, pod uvjetom da se informacije šalju FIU-ovima odmah i u nepročišćenom obliku, čime se tim jedinicama omogućuje neometan rad, uključujući međunarodnu suradnju s ostalim FIU-ovima. *Važno je da države članice omoguće FIU-ovima neophodna sredstva radi osiguravanja pune operativne sposobnosti za borbu s trenutačnim izazovima koje im predstavlja pranje novca i financiranje terorizma uz poštovanje temeljnih prava, uključujući pravo na privatnost i zaštitu podataka.*

## Amandman 31

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 26.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(26a) Budući da golemi dio nezakonitih tokova novca završi u poreznim utočištima, Unija bi trebala povećati pritisak na te zemlje da surađuju kako bi suzbile pranje novca i financiranje terorizma.*

## Amandman 32

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 29.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(29) Postoji znatan broj slučajeva kada su **zaposlenici** koji su prijavili **svoje** sumnje u pranje novca bili izvrgnuti prijetnjama ili neprijateljskom postupanju. Iako se ova Direktiva ne može miješati u sudske postupke država članica, ovo je **vrlo važno** pitanje za djelotvornost sustava za sprečavanje pranja novca i financiranja terorizma. Države članice **moraju** biti svjesne **tog** problema **i moraju učiniti** sve što je u njihovoj moći da zaštite zaposlenike od takvih prijetnji ili neprijateljskog **djelovanja**.

*Izmjena*

(29) Postoji znatan broj slučajeva kada su **pojedinci, uključujući zaposlenike i predstavnike**, koji su prijavili sumnje u pranje novca bili izvrgnuti prijetnjama ili neprijateljskom postupanju. Iako se ova Direktiva ne može miješati u sudske postupke država članica, ovo je **ključno** pitanje za djelotvornost sustava za sprečavanje pranja novca i financiranja terorizma. Države članice **trebale bi** biti svjesne **ovog** problema **te činiti** sve što je u njihovoj moći da zaštite **pojedince, uključujući** zaposlenike **i predstavnike**, od takvih prijetnji ili neprijateljskog **postupanja, kao i od drugih oblika nepovoljnog postupanja ili nepovoljnih posljedica, čime im olakšavaju prijavljivanje sumnji i na taj način jačaju borbu protiv pranja novca.**

## Amandman 33

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 30.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(30a) Uredba (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>31a</sup> primjenjiva je na obradu osobnih podataka u institucijama i tijelima Unije u svrhe ove Direktive.**

---

<sup>31a</sup> Uredba (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka (SL L 8, 12.1.2001., str. 1.).

## Amandman 34

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 31.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(31) Određeni aspekti provedbe ove Direktive uključuju prikupljanje, analizu, pohranu i dijeljenje podataka. Obrada osobnih podataka trebala bi biti dozvoljena u skladu s načelima utvrđenima u ovoj Direktivi, uključujući **temeljitu identifikaciju stranaka**, trajni nadzor, istragu i prijavu neobičnih i sumnjivih transakcija, identifikaciju stvarnog vlasnika pravne osobe ili **mreže, nadležna tijela koja dijele informacije i financijske institucije koje dijele informacije**. Prikupljeni osobni podaci trebali bi biti ograničeni na ono što je strogo potrebno za usklađivanje s načelima Direktive, a ne dalje obrađivani na način neusklađen s Direktivom 95/46/EZ. Osobito, daljnja obrada osobnih podataka za komercijalne svrhe trebala bi biti strogo zabranjena.

## Amandman 35

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 32.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(32) Sve države članice prepoznale su borbu protiv pranja novca i financiranja terorizma kao važan temelj javnog interesa.

*Izmjena*

(31) Određeni aspekti provedbe ove Direktive uključuju prikupljanje, analizu, pohranu i dijeljenje podataka. Obrada osobnih podataka trebala bi biti dozvoljena **kako bi se poštovale obveze utvrđene** u ovoj Direktivi, uključujući **provedbu temeljite identifikacije stranke**, trajni nadzor, istragu i prijavu neobičnih i sumnjivih transakcija, identifikaciju stvarnog vlasnika pravne osobe ili **pravnog sporazuma, identifikaciju politički izložene osobe, dijeljenje informacija od strane nadležnih tijela i dijeljenje informacija od strane financijskih institucija i obvezanih subjekata**. Prikupljeni osobni podaci trebali bi biti ograničeni na ono što je strogo potrebno za usklađivanje s načelima Direktive, a ne dalje obrađivani na način neusklađen s Direktivom 95/46/EZ. Osobito, daljnja obrada osobnih podataka za komercijalne svrhe trebala bi biti strogo zabranjena.

*Izmjena*

(32) Sve države članice prepoznale su borbu protiv pranja novca i financiranja terorizma kao važan temelj javnog interesa. **Iskorjenjivanje takvih pojava zahtijeva apsolutnu političku volju i suradnju na svim razinama.**

## Amandman 36

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 32.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(32a) Iznimno je važno da ulaganje sufinancirano sredstvima iz proračuna Unije ispunjava najviše standarde kako bi se spriječili financijski zločini, uključujući korupciju i porezne utaje. Stoga je 2008. Europska investicijska banka usvojila interni pravilnik pod nazivom „Smjernice o sprječavanju i ograničavanju zabranjenog ponašanja u aktivnostima Europske investicijske banke” koji se temelji na članku 325. UFEU-a, članku 18. Statuta EIB-a i Uredbi Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 od 25. lipnja 2002. Nakon usvajanja smjernica, EIB će o sumnjivim ili navodno sumnjivim slučajevima pranja novca koji utječu na projekte, operacije i transakcije koji se provode uz potporu EIB-a, izvijestiti luksemburšku financijsko-obavještajnu jedinicu.*

## Amandman 37

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 33.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(33) Ova Direktiva ne dovodi u pitanje zaštitu osobnih podataka obrađenih u okviru policijske i sudske suradnje u kaznenim pitanjima, uključujući odredbe Okvirne odluke 977/2008/PUP.*

*Briše se.*

## Amandman 38

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 34.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(34) Prava pristupa osobe koje se podaci tiču primjenjiva su na osobne podatke obrađene u svrhu ove Direktive. Međutim pristup osobe koje se podaci tiču informacijama sadržanima u **sumnjivoj** prijavi o transakciji ozbiljno bi ugrozio djelotvornost borbe protiv pranja novca i financiranja terorizma. Ograničenja ovoga prava u skladu s pravilima navedenima u članku 13. Direktive 95/46/EZ stoga mogu biti opravdana.

*Izmjena*

(34) Prava pristupa osobe koje se podaci tiču primjenjiva su na osobne podatke obrađene u svrhu ove Direktive. Međutim pristup osobe koje se podaci tiču informacijama sadržanima u prijavi o **sumnjivoj** transakciji ozbiljno bi ugrozio djelotvornost borbe protiv pranja novca i financiranja terorizma. Ograničenja ovoga prava u skladu s pravilima navedenima u članku 13. Direktive 95/46/EZ stoga mogu biti opravdana. **Međutim, takva se ograničenja moraju uravnotežiti djelotvornim ovlastima nadležnih tijela za zaštitu podataka, uključujući ovlasti neizravna pristupa koje su utvrđene Direktivom 95/46/EZ kako bi im se omogućilo istraživanje, bilo po službenoj dužnosti, bilo na temelju žalbe, bilo kakve tvrdnje povezane s problemima u vezi s obradom osobnih podataka. To bi osobito trebalo uključivati pristup podatkovnim datotekama obvezanog subjekta.**

### Amandman 39

#### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 37.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(37) Kada god je to moguće, **institucijama** bi trebalo osigurati **povratne** informacije o korisnosti i daljnjim aktivnostima u vezi s prijavama sumnjivih transakcija koje one podnose. Kako bi se to omogućilo i kako bi se omogućilo preispitivanje djelotvornosti njihovih sustava za suzbijanje pranja novca i financiranja terorizma, države članice **trebaju** voditi i unapređivati relevantne statističke podatke. Kako bi **još poboljšali** kvalitetu i konzistentnost statističkih podataka prikupljenih na razini Unije, Komisija bi trebala pratiti situaciju diljem EU-a s obzirom na borbu protiv pranja

*Izmjena*

(37) Kada god je to moguće, **obvezanim** bi **subjektima** trebalo osigurati **popratne** informacije o korisnosti i daljnjim aktivnostima u vezi s prijavama sumnjivih transakcija koje one podnose. Kako bi se to omogućilo i kako bi se omogućilo preispitivanje djelotvornosti njihovih sustava za suzbijanje pranja novca i financiranja terorizma, države članice **trebale bi** voditi i unapređivati relevantne statističke podatke. Kako bi **dodatno poboljšala** kvalitetu i konzistentnost statističkih podataka prikupljenih na razini Unije, Komisija bi trebala pratiti situaciju

novca i financiranja terorizma te objavljivati redovite preglede.

diljem EU-a s obzirom na borbu protiv pranja novca i financiranja terorizma te objavljivati redovite preglede. **Komisija bi također trebala u svoje preglede uključiti ocjenjivanje nacionalnih procjena rizika. Komisija bi trebala izvršiti prvi pregled unutar jedne godine od dana stupanja na snagu ove Direktive.**

#### **Amandman 40**

##### **Prijedlog Direktive Uvodna izjava 37.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(37a) Države članice bi trebale osigurati ne samo da obvezani subjekti poštuju odgovarajuća pravila i smjernice nego i da uspostave sustave kojima se zapravo smanjuje rizike od pranja novca unutar tih subjekata na najnižu razinu.**

#### **Amandman 41**

##### **Prijedlog Direktive Uvodna izjava 37.b (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(37b) Kako bi bile sposobne sagledati učinkovitost svojih sustava borbe protiv pranja novca i financiranja terorizma, države članice trebale bi čuvati i poboljšavati odgovarajuće statističke podatke. Kako bi dodatno unaprijedila kvalitetu i konzistentnost prikupljenih statističkih podataka na razini Unije, Komisija bi trebala pratiti situaciju u cijeloj Uniji s obzirom na borbu protiv pranja novca i financiranja terorizma te redovito objavljivati osvrte.**

#### **Amandman 42**

##### **Prijedlog Direktive**

## Uvodna izjava 40.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(40) Poboljšavanje razmjene informacija između FIU-ova unutar EU-a od osobite je važnosti za suočavanje s međunarodnim karakterom pranja novca i financiranja terorizma. Države članice trebale bi podupirati uporabu sigurne potpore za razmjenu informacija, **posebno decentralizirane računalne mreže FIU.net** te tehnika koje **nudi ta mreža**.

*Izmjena*

(40) Poboljšavanje razmjene informacija između FIU-ova unutar EU-a od osobite je važnosti za suočavanje s međunarodnim karakterom pranja novca i financiranja terorizma. Države članice trebale bi podupirati uporabu sigurne potpore za razmjenu informacija te tehnika koje **nude takvi objekti**.

*Justification*

*A directive should define results and goals - not the precise instruments to achieve those. It should therefore be possible to choose the most efficient and best "protected channels of communication". Defining the instrument FIU.net in the Directive is therefore impossible both for legal and practical reasons. The same applies to Article 53.*

## Amandman 43

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 41.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(41) Važnost suzbijanja pranja novca i financiranja terorizma trebala bi potaknuti države članice da u nacionalnom zakonodavstvu utvrde kazne koje su djelotvorne, razmjerne i imaju svojstvo odvratanja u slučaju nepoštovanja odredbi nacionalnih propisa donesenih u skladu s ovom Direktivom. Države članice trenutačno imaju širok raspon upravnih mjera i sankcija za kršenje ključnih mjera prevencije. Ova različitost mogla bi biti pogubna za trud uložen u borbu protiv pranja novca i financiranja terorizma te postoji rizik da odgovor Unije ostane neujedinjen. Ova Direktiva stoga bi trebala uključivati raspon upravnih mjera i sankcija koje će biti dostupne državama članicama za sustavno kršenje načela povezanih s mjerama temeljite

*Izmjena*

(41) Važnost suzbijanja pranja novca i financiranja terorizma trebala bi potaknuti države članice da u nacionalnom zakonodavstvu utvrde kazne koje su djelotvorne, razmjerne i imaju svojstvo odvratanja u slučaju nepoštovanja odredbi nacionalnih propisa donesenih u skladu s ovom Direktivom. Države članice trenutačno imaju širok raspon upravnih mjera i sankcija za kršenje ključnih mjera prevencije. Ova različitost mogla bi biti pogubna za trud uložen u borbu protiv pranja novca i financiranja terorizma te postoji rizik da odgovor Unije ostane neujedinjen. Ova Direktiva stoga bi trebala uključivati raspon upravnih mjera i sankcija koje će biti dostupne državama članicama za sustavno kršenje načela povezanih s mjerama temeljite

identifikacije stranaka, vođenjem evidencije, prijavama sumnjivih transakcija i unutarnjom kontrolom institucija. Ovaj raspon trebao **bi** biti dostatno širok da državama članicama te nadležnim tijelima dozvoli da uzmu u obzir razlike između institucija, osobito između financijskih institucija i ostalih institucija, što se tiče njihove veličine, obilježja te područja aktivnosti. U primjeni ove Direktive države članice trebale bi osigurati da postavljanje upravnih mjera i sankcija u skladu s ovom Direktivom i kriminalnim kaznama u skladu s nacionalnim zakonodavstvom ne krši načelo ne bis in idem.

identifikacije stranaka, vođenjem evidencije, prijavama sumnjivih transakcija i unutarnjom kontrolom institucija. Ovaj raspon **bi** trebao biti dostatno širok da državama članicama te nadležnim tijelima dozvoli da uzmu u obzir razlike između institucija, osobito između financijskih institucija i ostalih institucija, što se tiče njihove veličine, obilježja, **razine rizika** te područja aktivnosti. U primjeni ove Direktive države članice trebale bi osigurati da postavljanje upravnih mjera i sankcija u skladu s ovom Direktivom i kriminalnim kaznama u skladu s nacionalnim zakonodavstvom ne krši načelo ne bis in idem.

#### Amandman 44

##### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 42.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(42a) Kako bi se nadležnim tijelima i obvezanim subjektima omogućilo da bolje procijene rizike određenih transakcija, Komisija treba sastaviti popis područja nadležnosti izvan Europske unije na kojima su provedena pravila i uredbe slični onima utvrđenima u ovoj Direktivi.***

#### Amandman 45

##### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 46.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(46) ***Ove*** Direktiva poštuje temeljna prava i ***promatra*** načela ***prepoznata*** Poveljom o temeljnim pravima Europske unije, ***osobito***, poštovanje privatnog i obiteljskog života, pravo na zaštitu osobnih podataka, slobodu ***vođenja posla***, zabranu diskriminacije, pravo na ***djelotvorni*** pravni

(46) ***Ova*** Direktiva poštuje temeljna prava i ***uzima u obzir*** načela ***priznata*** Poveljom o temeljnim pravima Europske unije, ***posebno pravo na*** poštovanje privatnog i obiteljskog života, ***pretpostavku nedužnosti***, pravo na zaštitu osobnih podataka, slobodu ***poduzetništva***, zabranu



lijek i na *pošteno* suđenje *te* pravo na obranu.

diskriminacije, pravo na *učinkoviti* pravni lijek i na *pravično* suđenje *i* pravo na obranu.

## Amandman 46

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 48.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(48a) Pri primjeni ove Direktive ili nacionalnog prava kojim se ona provodi države članice i obvezani subjekti obvezani su Direktivom Vijeća 2000/43/EZ<sup>33a</sup>.**

---

<sup>33a</sup>Direktiva Vijeća 2000/43/EZ od 29. lipnja 2000. o provedbi načela jednakog postupanja prema osobama bez obzira na njihovo rasno ili etničko podrijetlo (SL L 180, 19. 7. 2000., str. 22.).

## Amandman 47

### Prijedlog Direktive Članak 1. – stavak 2. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(a) konverzija ili prijenos imovine, **a kada se zna** da je ta imovina stečena kriminalnom aktivnošću ili sudjelovanjem u takvoj aktivnosti, radi utaje ili prikrivanja nedopuštenog **podrijetla** imovine ili pomaganja bilo kojoj osobi koja je uključena u provedbu takve aktivnosti u izbjegavanju pravnih posljedica **svoga** djelovanja;

(a) konverzija ili prijenos imovine **uz znanje o tome** da je ta imovina stečena kriminalnom aktivnošću ili sudjelovanjem u takvoj aktivnosti radi utaje ili prikrivanja nedopuštenog **porijekla** imovine ili **izbjegavanja naloga za zamrzavanje ili zapljenu ili radi** pomaganja bilo kojoj osobi koja je uključena u provedbu takve aktivnosti u izbjegavanju pravnih posljedica **njegova** djelovanja;

## Amandman 48

### Prijedlog Direktive

#### Članak 2. – stavak 1. – točka 3. – podtočka (b) – podtočka v.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(v) stvaranjem, poslovanjem ili upravljanjem trustovima, trgovačkim društvima ili sličnim strukturama;

(v) osnivanje, djelovanje ili upravljanje trustovima, zakladama, uzajamnim fondovima, društvima ili sličnim strukturama;

## Amandman 49

### Prijedlog Direktive

#### Članak 2. – stavak 1. – točka 3. – podtočka (d)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(d) zastupnike u trgovini nekretninama;

(d) zastupnike u trgovini nekretninama, uključujući posrednike za najam nekretnina, u onoj mjeri u kojoj su oni uključeni u financijske transakcije;

#### *Justification*

*In Some Member States the task of real estate agents consists only in bringing together real estate buyers and sellers and does not include the formal act of conclusion of the contract and the relevant financial transactions, so the wording should be more specified.*

## Amandman 50

### Prijedlog Direktive

#### Članak 2. – stavak 1. – točka 3. – podtočka e

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(e) ostale fizičke ili pravne osobe koje se bave trgovinom robom, pod uvjetom da se plaćanje obavlja u gotovini u iznosu od **7 500 EUR** ili više, bez obzira provodi li se transakcija kao jedna operacija ili u nekoliko operacija koje se čine povezanima;

(e) ostale fizičke ili pravne osobe koje se bave trgovinom robom **ili uslugama**, pod uvjetom da se plaćanje obavlja u gotovini u iznosu od **7 500 EUR** ili više, bez obzira provodi li se transakcija kao jedna operacija ili u nekoliko operacija koje se čine povezanima;

## Amandman 51

### Prijedlog Direktive

#### Članak 2. – stavak 1. – točka 3. – podtočka (f)

*Tekst koji je predložila Komisija*

(f) kasina.

*Izmjena*

**(f) organizatore igara na sreću. S iznimkom kasina, države članice mogu odlučiti da u potpunosti ili djelomično izuzmu organizatore određenih igara na sreću od nacionalnih odredbi, prenoseći odredbe ove Direktive na temelju dokazanog niskog rizika temeljenog na naravi operacija koje pružaju ili na ocjeni rizika. Države članice u pitanju traže dopuštenje Komisije prije primjene ikakvog izuzeća.**

## Amandman 52

### Prijedlog Direktive

#### Članak 2. – stavak 1. – točka 4. – podtočka (f)

*Tekst koji je predložila Komisija*

(f) sva **kažnjiva** djela, uključujući porezno-kaznena djela povezana s **izravnim i neizravnim** porezima, koja se **kažnjavaju lišavanjem** slobode ili **nalogom za zadržavanje na maksimalno razdoblje od više od** godinu **dana**, kada je riječ o državama **čiji pravni sustavi predviđaju** minimalni prag za **kažnjiva** djela, sva **kažnjiva** djela koja se **kažnjavaju lišavanjem** slobode ili **nalogom za zadržavanje na minimalno razdoblje od više od** šest mjeseci;

*Izmjena*

(f) sva **kaznena** djela, uključujući porezno-kaznena djela **izravno ili neizravno** povezana s porezima, **za koja je propisana kazna oduzimanja** slobode ili **izdan nalog za pritvaranje u trajanju od najmanje jednu** godinu **ili**, kada je riječ o **onim** državama **koje imaju** minimalni prag za **kaznena** djela **u svojim pravnim sustavima**, sva **kaznena** djela za koja je **propisana kazna oduzimanja** slobode ili **nalog za pritvaranje u minimalnom trajanju duljem** od šest mjeseci;

***Ova jezična izmjena predložena je posebice radi usklađivanja engleske verzije s ostalim jezičnim verzijama pri čemu se jasno navodi rješavanje poreznih kaznenih djela.***

## Amandman 53

### Prijedlog Direktive

#### Članak 3. – stavak 1. – točka 4.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(4a) „samoregulativno tijelo” znači tijelo koje ima ovlasti, priznate nacionalnim pravom, da uspostavi obveze i pravila koja uređuju određenu profesiju ili određeno polje gospodarske aktivnosti, a koje fizičke ili pravne osobe te profesije ili iz tog polja moraju poštovati;*

## Amandman 54

### Prijedlog Direktive

#### Članak 3 – stavak 1. – točka 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(5) „stvarni vlasnik” znači **fizička osoba/osobe koja/e** u konačnici **posjeduje/ju ili kontrolira(ju)** stranku i/ili fizičku osobu u čije ime se provodi transakcija. Stvarni vlasnik uključuje **kao minimum**:

(a) u slučaju poslovnih subjekata:

**(i) fizičku osobu/osobe koja/e** u konačnici **posjeduje/ju ili kontrolira(ju) pravni subjekt** putem izravnog ili neizravnog vlasništva ili kontrole nad dovoljnim postotkom dionica ili glasačkih prava u tom pravnom subjektu, uključujući putem udjela dionica na donositelja, osim tvrtki uvrštenih na uređenim tržištima koja podliježu obvezi objavljivanja u skladu sa zakonodavstvom Europske unije ili **ekvivalentnim** međunarodnim standardima.

**Postotak od 25 % plus jedna dionica** dokaz je vlasništva ili kontrole **putem udjela dionica i primjenjuje se na svim razinama izravnog i neizravnog vlasništva**;

(5) „stvarni vlasnik” znači **fizičku osobu ili više njih koje** u konačnici **posjeduju ili kontroliraju** stranku i/ili fizičku osobu u čije ime se provodi transakcija. Stvarni vlasnik uključuje **barem sljedeće**:

(a) u slučaju poslovnih subjekata:

**i. jedna ili više fizičkih osoba koje** u konačnici **posjeduju ili kontroliraju pravnog subjekta** putem izravnog ili neizravnog vlasništva ili kontrole nad dovoljnim postotkom dionica ili glasačkih prava u tom pravnom subjektu, uključujući putem udjela dionica na donositelja, osim tvrtki uvrštenih na uređenim tržištima koja podliježu obvezi objavljivanja u skladu sa zakonodavstvom Europske unije ili **jednakovrijednim** međunarodnim standardima.

**U svakom slučaju, udjel u dionicama od 25 % plus jedna dionica u posjedu fizičke osobe** dokaz je izravnog vlasništva; **udjel u dionicama od 25 % plus jedna dionica u stranci u posjedu korporativnog subjekta,**

*pod kontrolom fizičke/ih osobe/a, ili više korporativnih subjekata koji su pod kontrolom iste fizičke osobe pokazatelj je neizravnog vlasništva; pojam kontrole utvrđuje se, između ostalog, u skladu s kriterijima iz članka 22. stavaka 1. do 5. Direktive 2013/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća<sup>42a</sup>; međutim, to se primjenjuje ne dovodeći u pitanje pravo država članica da odluče da niži postotak može biti dokaz vlasništva ili kontrole;*

(ii) ako postoji sumnja da *je/su osoba/osobe identificirana/e* u točki i. stvarni vlasnik/ci, *fizička/e osoba/e koja/e obavlja(ju)* kontrolu nad *upravljanjem* pravnim subjektom putem drugih sredstava;

*ii. ako postoji sumnja da su osobe utvrđene* u točki i. stvarni vlasnici ili se nakon *poduzimanja svih potrebnih mjera ne može naći osoba pod točkom (i), jedna ili više fizičkih osoba koje obavljaju kontrolu nad pravnim subjektom ili njegovim upravljanjem* putem drugih sredstava, *što može uključivati članove višeg rukovoditeljstva;*

*iii.a u slučaju da fizička osoba nije identificirana prema točki (i) ili (ii), fizička osoba ili više njih koje su u na položaju višeg rukovoditelja, u kojem slučaju obvezani subjekti vode evidenciju o mjerama koje su poduzete kako bi se identificiralo stvarno vlasništvo prema točki i. i ii. radi dokazivanja nemogućnosti utvrđivanja takvih osoba;*

(b) u slučaju pravnih subjekata, poput *fondacija*, i pravnih aranžmana, poput trustova, koji upravljaju sredstvima i *obavljaju distribuciju sredstava:*

*(i) fizička/e osoba/osobe koja/e obavlja(ju)* kontrolu nad 25 % ili više imovine pravnog aranžmana ili subjekta; i

*(ii) u slučaju gdje su budući stvarni vlasnici već utvrđeni, fizička/e osoba/osobe koja/e je/su* stvarni korisnik/ci 25 % ili više imovine pravnog aranžmana ili pravnog subjekta; ili

*(iii) u slučaju gdje se pojedinci koji imaju korist od pravnog aranžmana ili subjekta tek trebaju utvrditi, skupina osoba za čiji se temeljni interes uspostavlja pravni*

(b) u slučaju pravnih subjekata poput *zaklada* i pravnih aranžmana poput trustova ili *uzajamnih fondova*, koji upravljaju sredstvima i *raspodjeljuju ih:*

*i. fizička osoba ili više njih koje obavljaju kontrolu nad 25 % ili više imovine pravnog aranžmana ili subjekta; i*

*ii. u slučaju gdje su budući stvarni vlasnici već utvrđeni, fizička osoba ili više njih koje su* stvarni korisnik/ci 25 % ili više imovine pravnog aranžmana ili pravnog subjekta; ili

*iii. u slučaju gdje se pojedinci koji imaju korist od pravnog aranžmana ili subjekta tek trebaju utvrditi, skupina osoba za čiji se temeljni interes uspostavlja pravni*

aranžman ili subjekt ili u čijem interesu pravni aranžman ili subjekt djeluje. Za stvarne vlasnike trustova koji su određeni karakteristikama ili skupinom institucije će dobiti dovoljno informacija koje se tiču stvarnog vlasnika kako bi osigurale da će moći utvrditi identitet stvarnog korisnika u vrijeme isplate ili kada stvarni korisnik namjerava koristiti dodijeljena prava;

aranžman ili subjekt ili u čijem interesu pravni aranžman ili subjekt djeluje. Za stvarne vlasnike trustova koji su određeni karakteristikama ili skupinom institucije će dobiti dovoljno informacija koje se tiču stvarnog vlasnika kako bi osigurale da će moći utvrditi identitet stvarnog korisnika u vrijeme isplate ili kada stvarni korisnik namjerava koristiti dodijeljena prava;

*iii.a za zaklade, identitet osnivača, povjerenika, zaštitnika (ako postoji), korisnika ili klasu korisnika te svaku fizičku osobu koja provodi krajnju i stvarnu kontrolu nad zakladom (uključujući i lancem kontrole ili vlasništva);*

---

*<sup>42a</sup>Direktiva 2013/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o godišnjim financijskim izvještajima, konsolidiranim financijskim izvještajima i povezanim izvješćima o određenim vrstama obveza, o izmjeni Direktive 2006/43/EZ Europskog parlamenta i Vijeća i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 78/660/EEZ i 83/349/EEZ (SL L 182, 29.6.2013., str. 19.)*

## Amandman 55

### Prijedlog Direktive

#### Članak 3. – točka 7. – podtočka (b)

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) „**domaće** politički izložene osobe” znači fizičke osobe kojima **su povjerene** ili su **im** bile povjerene istaknute javne funkcije u državi članici;

*Izmjena*

(b) „politički izložene **domaće** osobe” znači fizičke osobe kojima **jesu** ili su bile povjerene istaknute javne funkcije u **toj** državi članici;

**Jezična izmjena**

## Amandman 56

### Prijedlog Direktive

#### Članak 3. – stavak 1. – točka 7. – podtočka (d) – podtočka ii.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(ii) članove *parlamenta*;

(ii) *zastupnike u parlamentima ili* članove *sličnih zakonodavnih tijela*;

## Amandman 57

### Prijedlog Direktive

#### Članak 3. – stavak 1. – točka 7. – podtočka (d) – podtočka vi.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(vi) članove administrativnih, upravljačkih ili nadzornih tijela *tvrtki* u vlasništvu *države*.

(vi) *više* članove administrativnih, upravljačkih ili nadzornih tijela *poduzeća* u *državnom* vlasništvu.

## Amandman 58

### Prijedlog Direktive

#### Članak 3. – stavak 1. – točka 7. – podtočka (e) – podtočka iii.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(iii) *djecu i njihove bračne drugove ili partnere*;

*Briše se.*

## Amandman 59

### Prijedlog Direktive

#### Članak 3. – stavak 1. – točka 7. – podtočka (e) – podtočka iv.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(iv) *roditelji*;

*Briše se.*

## Amandman 60

### Prijedlog Direktive

#### Članak 3. – stavak 1. – točka 7. – podtočka f – podtočka ii.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(ii) **bilo koju** fizičku osobu koja **je jedini stvarni vlasnik pravnog subjekta ili pravnog aranžmana** za koji se zna da je **stvoren za de facto dobrobit** osobe **na koju se odnose točke od 7. (a) do 7. (d) gore;**

*Izmjena*

(ii) **svaku** fizičku osobu koja **ima stvarno vlasništvo nad pravnom osobom ili pravni aranžman** za koji se zna da je **sklopljen de facto u korist** osobe **iz stavka 7. točka (a) do (d);**

## **Amandman 61**

### **Prijedlog Direktive**

#### **Članak 3. – stavak 1. – točka 10.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(10a) „Transakcija od kladenja“:**  
**transakcija u smislu članka 12. ove Direktive koja znači sve razine poslovnog odnosa između, s jedne strane, organizatora igara na sreću i, s druge strane, stranaka i korisnika uplatitelja oklade i uloga do isplate bilo kakvih dobitaka;**

## **Amandman 62**

### **Prijedlog Direktive**

#### **Članak 3. – stavak 1. – točka 11.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(11a) „odnos koji nije licem u lice“ u smislu poslovnih odnosa ili transakcija znači provođenje ugovora ili transakcije bez istovremene fizičke prisutnosti ugovaratelja ili posrednika i potrošača uz upotrebu jednog ili više sljedećih sredstava: interneta, telemarketinga ili drugih elektroničkih sredstava komunikacije sve do vremena kad je ugovor zaključen, i uključujući to vrijeme;**



## Justification

To be added as subpoint after 3 (11). The Directive should lay out a definition of non-face-to-face business relationships or transactions to avoid that intermediary business would be defined as non-face-to-face business.

### Amandman 63

#### Prijedlog Direktive

##### Članak 4. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Države članice osiguravaju primjenu odredaba ove Direktive, bilo u cijelosti bilo djelomično, i na profesije i kategorije poduzeća, osim institucija iz članka 2. **stavka 1.**, koje se bave aktivnostima za koje je vrlo vjerojatno da će se koristiti u svrhe pranja novca ili financiranja terorizma.

*Izmjena*

1. Države članice, **u skladu s procjenom pristupom temeljenim na riziku**, osiguravaju primjenu odredaba ove Direktive, bilo u cijelosti bilo djelomično, i na profesije i kategorije poduzeća, osim institucija iz **stavka 1.** članka 2., koje se bave aktivnostima za koje je vrlo vjerojatno da će se koristiti u svrhe pranja novca ili financiranja terorizma.

### Amandman 64

#### Prijedlog Direktive

##### Članak 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

**Radi sprečavanja pranja novca i financiranja terorizma** države članice mogu **donositi ili držati** na snazi strože odredbe **u** području koje **obuhvaća** ova Direktiva.

*Izmjena*

Države članice mogu **usvojiti ili zadržati** na snazi strože odredbe **na** području koje **pokriva** ova Direktiva **kako bi se spriječilo pranje novca i financiranje terorizma, pod uvjetom da su takve odredbe potpuno u skladu s pravom Unije, osobito u vezi s propisima Unije o zaštiti podataka i zaštiti temeljnih prava kao što je sadržano u Povelji Europske unije o temeljnim pravima. Te odredbe ne sprečavaju nepropisno potrošače u korištenju financijskih usluga i ne predstavljaju prepreku za funkcioniranje jedinstvenog tržišta.**

## Amandman 65

### Prijedlog Direktive Članak 6.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Europska **agencija za nadzor banaka** (u nastavku „EBA”), **Europska agencija za nadzor osiguranja i zaposleničkih mirovina** (u nastavku „EIOPA”) i **Europska agencija za nadzor vrijednosnih papira i tržišta kapitala** (u nastavku „ESMA”) **daju zajedničko mišljenje o rizicima od pranja novca i financiranja terorizma koji utječu na unutarnje tržište.**

*Izmjena*

1. Europska **komisija izrađuje procjenu o rizicima pranja novca i financiranja terorizma koji utječu na unutarnje tržište, uz poseban osvrt na prekogranične aktivnosti. Kako bi dala takvu procjenu, Europska komisija se savjetuje s državama članicama, Europskim nadzornim tijelom za bankarstvo** (u nastavku „EBA”), **Europskim nadzornim tijelom za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje** (u nastavku „EIOPA”), **Europskim nadzornim tijelom za vrijednosne papire i tržišta kapitala** (u nastavku „ESMA”), **Europskim nadzornikom za zaštitu podataka, Radnom skupinom za članak 29., Europolom i drugim relevantnim nadležnim tijelima.**

*Procjena rizika iz prvog podstavka obuhvaća najmanje sljedeće aspekte:*

*(a) ukupna mjera pranja novca i područja unutarnjeg tržišta koja su najviše ugrožena;*

*(b) rizici povezani sa svakim relevantnim sektorom, osobito nefinancijskim sektorima i sektorom igara na sreću;*

*(c) najraširenija sredstva kojima se kriminalci koriste za pranje nezakonitih prihoda;*

*(d) preporuke nadležnim tijelima o djelotvornom korištenju resursima;*

*(e) uloga novčanica eura u kriminalnim aktivnostima i pranju novca;*

*Procjena rizika također sadržava prijedloge o minimalnim standardima za procjenu rizika koje će provoditi nadležna nacionalna tijela. Ti se minimalni standardi razvijaju u suradnji s državama*

*Mišljenje donosi* u roku od *dvije* godine od datuma stupanja na snagu ove Direktive.

2. Komisija *mišljenje čini dostupnim* kako bi *pomogla* državama članicama i *institucijama identificirati, upravljati i smanjiti rizik* pranja novca i financiranja terorizma.

*članicama i uključuju industriju te, prema potrebi, ostale dionike kroz javno savjetovanje i sastanke privatnih dionika.*

*Procjena se dostavlja* u roku od *jedne* godine od datuma stupanja na snagu ove Direktive *i ažurira se na dvogodišnjoj razini ili po potrebi i češće.*

2. Komisija *osigurava dostupnost procjene rizika* kako bi državama članicama i *obvezanim subjektima pomogla u utvrđivanju, upravljanju i ublažavanju rizika* pranja novca i financiranja terorizma *i kako bi omogućila drugim zainteresiranim stranama, uključujući nacionalne zakonodavce, Europski parlament, Europski odbor financijskih obavještajnih jedinica, EBA-u, EIOPA-u i ESMA-u da što bolje razumiju financijske rizike. Sažetak procjene javno je dostupan. On ne sadrži povjerljive podatke.*

*2.a Komisija dostavlja godišnje izvješće Europskom parlamentu i Vijeću o rezultatima redovitih procjena rizika i mjera poduzetih u vezi s tim rezultatima.*

## Amandman 66

### Prijedlog Direktive Članak 6.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

#### *Članak 6.a*

*1. Ne dovodeći u pitanje postupke zbog povrede prava EU-a predviđenih UFEU-om, Komisija se mora pobrinuti da se nacionalna zakonodavstva za borbu protiv pranja novca i financiranja terorizma koje su donijele države članice na temelju ove Direktive primjenjuju učinkovito i da su u skladu s europskim okvirom.*

*2. U primjeni stavka 1. Komisiji po potrebi pomaže Europol, Europski odbor*

*financijskih obavještajnih jedinica, EBA, EIOPA, ESMA i bilo koje drugo europsko nadležno tijelo.*

*3. Procjenama nacionalnih zakonodavstava donesenih za borbu protiv pranja novca i financiranja terorizma iz stavka 1. ovog članka ne dovode se u pitanje procjene koje vrši Stručna skupina za financijsko djelovanje ili MONEYVAL.*

Izmjena

67

## **Prijedlog Direktive** **Članak 7.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Svaka država članica **poduzima odgovarajuće korake** kako bi **identificirala**, procijenila, **shvatila i smanjila rizik** pranja novca i financiranja terorizma **koji utječu na nju te ažurirala ocjenu**.
2. Svaka država članica imenuje tijelo za koordinaciju nacionalnog odgovora na rizike iz stavka 1. Komisija, EBA, EIOPA i **ESMA te** ostale države članice **se obavještavaju o identitetu tog tijela**.
3. U **izvođenju** procjena iz **stavka 1.** države članice **moгу iskoristiti mišljenje iz članka 6. stavka 1.**
4. Svaka država članica izvodi procjenu iz stavka 1. i:
  - (a) koristi procjenu/e kako bi popravila svoj režim za sprečavanje pranja novca te borbu protiv financiranja terorizma, osobito identifikacijom područja gdje će institucije primijeniti pojačane mjere i, kada je potrebno, odrediti mjere koje se moraju poduzeti;
  - (b) koristi procjenu/e kako bi pomogla u

*Izmjena*

1. Svaka država članica **će poduzeti prikladne mjere** kako bi **utvrdila**, procijenila, **razumjela i ublažila rizike** od pranja novca i financiranja terorizma **s kojima se suočava, kao i probleme povezane sa zaštitom podataka te će održavati procjene ažuriranima**.
2. Svaka država članica imenuje tijelo za koordinaciju nacionalnog odgovora na rizike iz stavka 1. **O identitetu tog tijela će se obavijestiti** Komisija, EBA, EIOPA, **ESMA, Europol** i ostale države članice.
3. U **izvedbi** procjena **navedenih u stavku 1.**, države članice **će koristiti procjenu rizika navedenu u članku 6. stavku 1.**
4. Svaka država članica izvodi procjenu iz stavka 1. i:
  - (a) koristi procjenu/e kako bi popravila svoj režim za sprečavanje pranja novca te borbu protiv financiranja terorizma, osobito identifikacijom područja gdje će institucije primijeniti pojačane mjere i, kada je potrebno, odrediti mjere koje se moraju poduzeti;
  - (aa) **utvrđuje, po potrebi, sektore ili područja zanemarivog, manjeg ili većeg rizika pranja novca i financiranja terorizma;**
  - (b) koristi procjenu/e kako bi pomogla u

alokaciji i određivanju prioritetnih sredstava za borbu protiv pranja novaca i financiranja terorizma;

*(c) čini odgovarajuće informacije dostupnima institucijama kako bi mogle provoditi vlastite ocjene rizika pranja novca i financiranja terorizma.*

5. Države članice čine rezultate njihovih procjena rizika dostupnima na zahtjev ostalim državama članicama, Komisiji, EBA-i, EIOPA-i i ESMA-i.

## Amandman 68

### Prijedlog Direktive Članak 8. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Procjene *iz stavka* 1. se dokumentiraju, ažuriraju i čine dostupnima nadležnim i samoregulatornim tijelima.

## Amandman 69

### Prijedlog Direktive Članak 8. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Države članice osiguravaju da institucije imaju politike, kontrole i postupke za smanjivanje i djelotvorno upravljanje rizicima pranja novca i financiranja terorizma utvrđenim na razini Unije, na razini država članica i na razini institucija.

alokaciji i određivanju prioritetnih sredstava za borbu protiv pranja novaca i financiranja terorizma;

*(ba) upotrebljava procjene radi osiguranja prikladnih pravila određenih za svaki sektor ili područje, u skladu s rizikom od pranja novca;*

*(c) omogućiti obvezanim subjektima dostupnost primjerenih informacija kako bi pravodobno im se omogućilo da provedu vlastite procjene rizika od pranja novca i financiranja terorizma.*

5. Države članice čine rezultate njihovih procjena rizika dostupnima na zahtjev ostalim državama članicama, Komisiji, EBA-i, EIOPA-i i ESMA-i. **Sažetak procjene javno je dostupan. On ne sadrži povjerljive podatke.**

*Izmjena*

2. Procjene *spomenute u stavku* 1. se dokumentiraju, ažuriraju i *na zahtjev* čine dostupnima nadležnim *tijelima vlasti* i samoregulatornim tijelima.

*Izmjena*

3. Države članice osiguravaju da institucije imaju politike, kontrole i postupke za smanjivanje i djelotvorno upravljanje rizicima pranja novca i financiranja terorizma utvrđenim na razini Unije, na razini država članica i na razini institucija.

Politike, *kontrole* i postupci trebali bi biti *razmjerni* prirodi i veličini tih *institucija*.

Politike, *nadzori* i postupci trebali bi biti *proporcionalni* prirodi i veličini tih *obvezanih subjekata te riziku od pranja novca i financiranja terorizma i trebali bi poštovati propise o zaštiti podataka*.

## Amandman 70

### Prijedlog Direktive

#### Članak 8. – stavak 4. – točka (a)

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) razvoj unutarnje politike, postupaka i kontrola, uključujući temeljitu identifikaciju stranaka, prijavljivanje, vođenje evidencije, unutarnju kontrolu, *posloводство za usklađenost* (uključujući, kada je prikladno veličini i prirodi posla, imenovanje službenika za usklađenost na *poslovdstvenoj* razini) i pregled zaposlenika;

*Izmjena*

(a) razvoj unutarnje politike, postupaka i kontrola, uključujući *prakse modela procjene rizika*, temeljitu identifikaciju stranaka, prijavljivanje, vođenje evidencije, unutarnju kontrolu, *upravljanje usklađenošću* (uključujući, kada je prikladno veličini i prirodi posla, imenovanje službenika za usklađenost na *upravljačkoj* razini) i pregled zaposlenika. *Te mjere obvezanim subjektima ne omogućuju da od potrošača zatraže više osobnih podataka nego što je potrebno;*

## Amandman 71

### Prijedlog Direktive

#### Članak 8.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

#### Članak 8.a

*1. Kako bi se osmislio zajednički pristup i zajedničke politike protiv sudova koji odbijaju suradnju i imaju nedostatke u području borbe protiv pranja novca, države članice periodično podupiru i usvajaju popise zemalja koje objavljuje FATF.*

*2. Komisija koordinira pripremanje*

*postupaka na europskoj razini za određivanje trećih zemalja s ozbiljnim strateškim nedostacima u svojim sustavima protiv pranja novca koji predstavljaju značajan rizik financijskom sustavu Unije, uzimajući u obzir kriterije postavljene u stavku 3. Priloga III.*

*3. Komisija je ovlaštena usvojiti delegirane akte kako bi uspostavila popis zemalja iz stavka 2.*

*4. Komisija redovito nadgleda razvoj stanja u zemljama iz stavka 2. na temelju kriterija postavljenih u stavku 3. Priloga III. te, po potrebi, revidira popis iz stavka 3. ovog članka.*

## Amandman 72

### Prijedlog Direktive Članak 9.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice zabranjuju svojim kreditnim i financijskim *institucijama* držanje anonimnih računa *i* anonimnih štednih knjižica. Države članice u svim slučajevima zahtijevaju da se vlasnici i korisnici postojećih anonimnih računa *ili* anonimnih štednih knjižica podvrgnu mjerama temeljite identifikacije stranaka što je prije moguće, a u svakom slučaju prije korištenja bilo koje vrste takvih računa ili štednih knjižica.

*Izmjena*

Države članice zabranjuju svojim kreditnim i financijskim *ustanovama* držanje anonimnih računa, anonimnih štednih knjižica *ili izdavanja anonimnih elektroničkih platnih kartica koje ne ispunjavaju uvjete iz članka 10.a.* Države članice u svim slučajevima zahtijevaju da se vlasnici i korisnici postojećih anonimnih računa, anonimnih štednih knjižica *ili anonimnih platnih kartica* podvrgnu mjerama temeljite identifikacije stranaka što je prije moguće, a u svakom slučaju prije korištenja bilo koje vrste takvih računa ili štednih knjižica.

## Amandman 73

### Prijedlog Direktive Članak 10. – stavak 1. – točka (d)

*Tekst koji je predložila Komisija*

(d) za **pružatelje usluga** kasina, prilikom obavljanja povremenih transakcija u iznosu od **2 000** EUR ili više, bez obzira obavlja li se transakcija u obliku jedne operacije ili **više** operacija koje se čine povezanima;

*Izmjena*

(d) za kasina, prilikom obavljanja povremenih transakcija u iznosu od **2 000** EUR ili više, bez obzira obavlja li se transakcija u obliku jedne operacije ili **nekoliko** operacija koje se čine povezanima;

**(da) za internetske pružatelje usluga igara na sreću pri uspostavi poslovnog odnosa;**

**(db) za druge organizatore igara na sreću, kod isplate dobitaka od 2 000 EUR ili više;**

#### **Amandman 74**

##### **Prijedlog Direktive**

##### **Članak 10. – stavak 1. – točka (fa) (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(fa) pri svakom osnivanju trgovačkog društva.**

#### **Amandman 75**

##### **Prijedlog Direktive**

##### **Članak 10.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

##### **Članak 10.a**

**Države članice mogu na temelju dokazanih niskih rizika primijeniti izuzetke na obvezane subjekte za temeljitu identifikaciju stranke u vezi s elektroničkim novcem u skladu s člankom 2. točkom 2. Direktive 2009/110/EZ, ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:**

**(a) platni instrument se ne može ponovno puniti;**

**(b) najviši iznos pohranjen elektronički ne smije biti viši od 250 EUR; države članice**



*mogu povisiti prag do 500 EUR za platne instrumente koji mogu biti upotrijebljeni isključivo u toj državi članici;*

*(c) platni instrument se upotrebljava isključivo za kupovinu robe ili usluga;*

*(d) platni instrument ne može se financirati elektroničkim novcem;*

*(e) otkup u gotovini i podizanje gotovine zabranjeni su osim ako se provodi identifikacija i provjera identiteta imatelja, odgovarajuće i prikladne politike i postupci u vezi s otkupom u gotovini i podizanjem gotovine te obveza vođenja evidencije.*

*2. Države članice osiguravaju da se mjere temeljite identifikacije stranaka uvijek primjenjuju prije otkupa novčane vrijednosti elektroničkog novca više od 250 EUR.*

*3. Ovim se člankom ne sprečava države članice da omoguće obvezanim subjektima da primjene pojednostavljene mjere temeljite identifikacije stranaka u pogledu elektroničkog novca u skladu s člankom 13. ove Direktive ako se ne ispune uvjeti predviđeni ovim člankom.*

## Amandman 76

### Prijedlog Direktive

#### Članak 11. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Mjere temeljite identifikacije stranaka obuhvaćaju:

(a) identifikaciju stranaka i provjeru identiteta stranaka na temelju dokumenata, podataka ili informacija dobivenih iz pouzdanog i neovisnog izvora;

(b) identifikaciju stvarnog vlasnika i poduzimanje *odgovarajućih* mjera za *provjeru* identiteta *stranke* kako bi se institucija ili osoba na koju se primjenjuje

*Izmjena*

1. Mjere temeljite identifikacije stranaka obuhvaćaju:

(a) identifikaciju stranaka i provjeru identiteta stranaka na temelju dokumenata, podataka ili informacija dobivenih iz pouzdanog i neovisnog izvora;

(b) *uz* identifikaciju stvarnog vlasnika *navedenog na u registru sukladno članku 29.*, poduzimanje *razumnih* mjera *radi provjere njegova* identiteta kako bi se

ova Direktiva mogla uvjeriti da zna tko je stvarni vlasnik, uključujući, u pogledu pravnih osoba, trustove i slične pravne aranžmane, **poduzimajući mjere potrebne** za razumijevanje vlasničke i kontrolne strukture stranke;

(c) ocjenjivanje i, kada je potrebno, prikupljanje informacija o svrsi i namjeni poslovnog odnosa;

(d) provođenje stalnog praćenja poslovnih odnosa uključujući i kontrolu transakcija tijekom poslovnog odnosa kako bi se osiguralo da su transakcije koje se obavljaju u skladu sa saznanjima dotične institucije ili osobe o stranci, poslovnom profilu i **riziku te, po potrebi**, izvoru sredstava i **osiguravanju** ažuriranja dokumentacije, podataka ili informacija koje se vode.

institucija ili osoba na koju se primjenjuje ova Direktiva mogla uvjeriti da zna tko je stvarni vlasnik, uključujući, u pogledu pravnih osoba, trustove, **zaklade, uzajamne fondove, holdinge i druge** slične **postojeće ili buduće** pravne aranžmane, **poduzimanje svih potrebnih mjera** za razumijevanje vlasničke i kontrolne strukture stranke;

(c) ocjenjivanje i, kada je potrebno, prikupljanje informacija o svrsi i namjeni poslovnog odnosa;

(d) provođenje stalnog praćenja poslovnih odnosa, uključujući kontrolu transakcija tijekom **tog** poslovnog odnosa kako bi se osiguralo da su transakcije koje se obavljaju u skladu sa saznanjima dotične institucije ili osobe o stranci, poslovnom profilu i **profilu rizičnosti te** izvoru sredstava i **osiguravanju** ažuriranja dokumentacije, podataka ili informacija koji se vode.

## Amandman 77

### Prijedlog Direktive

#### Članak 11. – stavak 1.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***1a. Pri primjeni mjera iz točaka (a) i (b) stavka 1., od obvezanih subjekata također će se zahtijevati da provode provjere ovlaštenja svake osobe koja tvrdi da djeluje u ime stranke te identifikaciju i provjeru identiteta te osobe.***

## Amandman 78

### Prijedlog Direktive

#### Članak 12. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Odstupajući od stavka 1., države članice mogu dopustiti da se provjera identiteta stranke i stvarnog vlasnika obavi tijekom uspostave poslovnog odnosa ako je to potrebno, kako ne bi došlo do prekida uobičajenog poslovanja i u slučaju gdje je rizik pranja novca i financiranja terorizma malen. U takvim situacijama spomenute je postupke potrebno provesti što je prije moguće nakon prvog kontakta.

*Izmjena*

2. Odstupajući od stavka 1., države članice mogu dopustiti da se provjera identiteta stranke i stvarnog vlasnika obavi tijekom uspostave poslovnog odnosa **ili tijekom provedbe transakcije za subjekte koji podliježu obvezama iz članka 2. stavka 1., a u bilo kojem slučaju u trenutku isplate eventualnog dobitka**, ako je to potrebno, kako ne bi došlo do prekida uobičajenog poslovanja i u slučaju gdje je rizik pranja novca i financiranja terorizma malen. U takvim situacijama spomenute je postupke potrebno provesti što je prije moguće nakon prvog kontakta.

**Amandman 79**

**Prijedlog Direktive  
Članak 13. – stavak 3.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Države članice osiguravaju da institucije provode dostatan nadzor transakcija ili **poslovnog** odnosa kako bi omogućile otkrivanje neobičnih ili sumnjivih transakcija.

*Izmjena*

3. Države članice osiguravaju da institucije provode dostatan nadzor transakcija ili **poslovnih** odnosa kako bi omogućile otkrivanje neobičnih ili sumnjivih transakcija.

**Amandman 80**

**Prijedlog Direktive  
Članak 14.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

**Kada procjenjuju rizike** pranja novca i **financiranja** terorizma **koji se odnose na vrste stranaka, zemlje ili zemljopisna područja, određene proizvode, usluge, transakcije ili kanale** dostave, države članice i **institucije** uzimaju u obzir barem čimbenike **situacija** potencijalno **nižeg**

*Izmjena*

**Pri procjeni rizika** pranja novca i **financiranje** terorizma **povezane s vrstama klijenata, zemalja ili geografskih područja, a osobito proizvoda, usluga, transakcija ili kanala** dostave, države članice i **obvezani subjekti** uzimaju u obzir barem čimbenike **koji se odnose na klijenta i proizvod, uslugu, kanal**

rizika iz Priloga II.

*transakcije ili dostave kao situacije*  
potencijalno *manjeg* rizika iz Priloga II.

## Amandman 81

### Prijedlog Direktive Članak 15.

*Tekst koji je predložila Komisija*

EBA, EIOPA i ESMA izdaju smjernice namijenjene nadležnim tijelima i institucijama iz članka 2. stavka 1. podstavka 1. i 2. u skladu s člankom 16. Uredbe (EZ) br. 1093/2010, Uredbe (EZ) br. 1094/2010 i Uredbe (EZ) br. 1095/2010 o faktorima rizika koje treba uzeti u obzir i/ili mjerama koje treba poduzeti u situacijama gdje je prikladan pojednostavljeni postupak temeljite identifikacije stranaka. Posebno bi trebalo voditi računa o prirodi i veličini ***posla te gdje je primjereno i razmjerno, trebale bi biti predviđene*** posebne mjere. Ove smjernice izdaju *se* u roku ***od dvije*** godine od datuma stupanja na snagu ove Direktive.

*Izmjena*

EBA, EIOPA i ESMA izdaju smjernice namijenjene nadležnim tijelima i institucijama iz članka 2. stavka 1. podstavka 1. i 2. u skladu s člankom 16. Uredbe (EZ) br. 1093/2010, Uredbe (EZ) br. 1094/2010 i Uredbe (EZ) br. 1095/2010 o faktorima rizika koje treba uzeti u obzir i/ili mjerama koje treba poduzeti u situacijama gdje je prikladan pojednostavljeni postupak temeljite identifikacije stranaka. Posebno bi trebalo voditi računa o prirodi i veličini ***poslovanja, a po potrebi bi se trebale predvidjeti proporcionalne*** posebne mjere. Ove smjernice *se* izdaju u roku ***jedne*** godine od datuma stupanja na snagu ove Direktive.

## Amandman 82

### Prijedlog Direktive Članak 16. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Države članice ***zahtijevaju od institucija*** da ispituju, ***koliko je razumno moguće,*** pozadinu i svrhu svih kompleksnih, ***neobično*** velikih transakcija ***i svih neobičnih uzoraka*** transakcija, koje nemaju ***nikakvu očitu ekonomsku*** ili zakonitu svrhu. ***Osobito, one*** povisuju razinu i prirodu nadzora poslovnog odnosa kako bi odredile jesu li te transakcije ili aktivnosti neobične ili sumnjive.

*Izmjena*

2. Države članice ***traže od obvezanih subjekata*** da ispituju pozadinu i svrhu svih kompleksnih, ***neobičajeno*** velikih transakcija ***te sve neobične obrasce*** transakcija koje ***naizgled*** nemaju ***jasnu gospodarsku*** ili zakonitu svrhu ***ili koji čine porezni prekršaj u smislu članka 3. stavka 4. točke (f).*** ***Države članice posebice*** povisuju razinu i prirodu nadzora poslovnog odnosa kako bi odredile jesu li te transakcije ili aktivnosti neobične ili

sumnjive. *Ako obvezano tijelo utvrdi takvu neuobičajenu ili sumnjivu transakciju ili aktivnost, bez odgode obavještava financijsko-obavještajne jedinice država članica na koje se to odnosi.*

## Amandman 83

### Prijedlog Direktive Članak 16. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. *Kada procjenjuju rizik* pranja novca i financiranja terorizma, države članice i *institucije* uzimaju u obzir barem čimbenike *situacija* potencijalno *višeg rizika iz Priloga III.*

*Izmjena*

3. *Pri procjeni rizika* pranja novca i financiranja terorizma države članice i *obvezani subjekti* uzimaju u obzir barem čimbenike *koji se odnose na klijenta i proizvod, uslugu, kanal transakcije ili dostave kao situacije* s potencijalno *višim rizikom, kao što je utvrđeno Prilogom III.*

## Amandman 84

### Prijedlog Direktive Članak 16. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. EBA, EIOPA i ESMA izdaju smjernice namijenjene nadležnim tijelima i institucijama iz članka 2. stavka 1. te podstavka 1. i 2. u skladu s člankom 16. Uredbe (EZ) br. 1093/2010, Uredbe (EZ) br. 1094/2010 i Uredbe (EZ) br. 1095/2010 o čimbenicima rizika koje treba uzeti u obzir i/ili mjerama koje treba poduzeti u situacijama gdje se moraju primijeniti mjere postupka proširene temeljite identifikacije stranaka. Te smjernice izdaju *se* u roku *od dvije* godine od datuma stupanja na snagu ove Direktive.

*Izmjena*

4. EBA, EIOPA i ESMA izdaju smjernice namijenjene nadležnim tijelima i institucijama iz članka 2. stavka 1. te podstavka 1. i 2. u skladu s člankom 16. Uredbe (EZ) br. 1093/2010, Uredbe (EZ) br. 1094/2010 i Uredbe (EZ) br. 1095/2010 o čimbenicima rizika koje treba uzeti u obzir i/ili mjerama koje treba poduzeti u situacijama gdje se moraju primijeniti mjere postupka proširene temeljite identifikacije stranaka. Te smjernice *se* izdaju u roku *jedne* godine od datuma stupanja na snagu ove Direktive.

## Amandman 85

### Prijedlog Direktive Članak 19.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

#### **Članak 19.a**

***Komisija u suradnji s državama članicama i međunarodnim organizacijama sastavlja popis domaćih politički izloženih osoba i osoba s boravištem u državama članicama kojima međunarodna organizacija povjerava ili im je povjerila istaknutu funkciju. Pristup popisu imaju nadležna tijela i obvezani subjekti.***

***Komisija obavještava dotične osobe da su stavljene na popis ili uklonjene s njega.***

***Uvjeti utvrđeni ovim člankom ne oslobađaju obvezane subjekte od obveza temeljite identifikacije stranke, a obvezani subjekti se ne oslanjaju isključivo i jedino na te informacije za ispunjavanje tih obveza.***

***Države članice poduzimaju sve odgovarajuće mjere kako bi spriječile trgovanje informacijama o politički izloženim osobama u komercijalne svrhe.***

## Amandman 86

### Prijedlog Direktive Članak 20. – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

Institucije poduzimaju razumne mjere da utvrde jesu li stvarni vlasnici životnog osiguranja ili ostalih usluga osiguranja povezanih s ulaganjem i/ili, gdje je potrebno, stvarni vlasnici polica politički izložene osobe. Te mjere poduzimaju se najkasnije u vrijeme isplate ili u vrijeme

Institucije poduzimaju razumne mjere, **u skladu s pristupom utemeljenom na riziku**, da utvrde jesu li stvarni vlasnici životnog osiguranja ili ostalih usluga osiguranja povezanih s ulaganjem i/ili, gdje je potrebno, stvarni vlasnici polica politički izložene osobe. Te mjere poduzimaju se

potpune ili djelomične dodjele police. Kada se utvrde viši rizici, uz normalne mjere temeljite identifikacije stranaka, države članice traže od institucija da:

najkasnije u vrijeme isplate ili u vrijeme potpune ili djelomične dodjele police. Kada se utvrde viši rizici, uz normalne mjere temeljite identifikacije stranaka, države članice traže od institucija da:

#### *Justification*

*Reasonable measures should refer to the application of the risk-based approach, as recommended by the FATF.*

### **Amandman 87**

#### **Prijedlog Direktive**

##### **Članak 21. – stavak 1.**

###### *Tekst koji je predložila Komisija*

Mjere iz članaka 18., 19. i 20. **također se primjenjuju** na članove obitelji ili na osobe za koje **se zna** da su bliski **partneri takvih** politički izloženih osoba.

###### *Izmjena*

Mjere iz članaka 18., 19. i 20. **uz iznimku članka 19.a primjenjuju se i** na članove obitelji ili osobe za koje **postoje dokazi** da su bliski **suradnici tih** politički izloženih osoba.

### **Amandman 88**

#### **Prijedlog Direktive**

##### **Članak 22. – stavak 1.**

###### *Tekst koji je predložila Komisija*

Kada je osobi iz članaka 18., 19. i 20. prestala povjerena joj istaknuta javna funkcija u državi članici ili trećoj zemlji ili istaknuta funkcija u međunarodnoj organizaciji, institucije moraju razmotriti kontinuirani rizik koji stvara ta osoba i primijeniti takve prikladne mjere i mjere na temelju ocjene rizika dok ta osoba ne prestane predstavljati daljnji rizik. Ovo vremensko razdoblje nije manje od **18** mjeseci.

###### *Izmjena*

Kada je osobi iz članaka 18., 19. i 20. prestala povjerena joj istaknuta javna funkcija u državi članici ili trećoj zemlji ili istaknuta funkcija u međunarodnoj organizaciji, institucije moraju razmotriti kontinuirani rizik koji stvara ta osoba i primijeniti takve prikladne mjere i mjere na temelju ocjene rizika dok ta osoba ne prestane predstavljati daljnji rizik. Ovo vremensko razdoblje nije manje od **12** mjeseci.

## Amandman 89

### Prijedlog Direktive Članak 24. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice mogu dopustiti institucijama oslanjanje na treće strane u ispunjivanju zahtjeva utvrđenih u članku 11. stavku 1. točkama (a), (b) i (c). Međutim krajnja odgovornost za ispunjavanje tih zahtjeva i nadalje leži na instituciji koja se oslanja na treću stranu.

*Izmjena*

Države članice mogu dopustiti institucijama oslanjanje na treće strane u ispunjavanju zahtjeva utvrđenih u članku 11. stavku 1. točkama (a), (b) i (c). Međutim krajnja odgovornost za ispunjavanje tih zahtjeva i nadalje leži na instituciji koja se oslanja na treću stranu. ***Osim toga, države članice osiguravaju da se obvezani subjekti mogu smatrati odgovornima za kršenje nacionalnih odredbi usvojenih u skladu s ovom Direktivom.***

## Amandman 90

### Prijedlog Direktive Članak 25.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Za potrebe ovog odjeljka „treće strane” su ***institucije navedene*** u članku 2. ***ili*** druge institucije i osobe u državama članicama ili trećoj zemlji, koje ***ispunjuju*** zahtjeve temeljite identifikacije stranaka i zahtjeve vođenja evidencije ekvivalentnima onim utvrđenim u ovoj Direktivi i njihova usklađenost sa zahtjevima ove Direktive nadgleda se u skladu s odjeljkom 2. poglavlja VI.

2. ***Države članice razmatraju*** informacije dostupne na razini zemljopisnog rizika kada ***odlučuju ispunjuje*** li treća zemlja uvjete utvrđene u stavku 1. i ***obavještavaju jednu drugu, Komisiju i EBA-u, EIOPA-u i ESMA-u*** u mjeri relevantnoj u svrhe ove Direktive i u skladu s relevantnim odredbama Uredbe (EZ) br. 1093/2010,

*Izmjena*

1. Za potrebe ovog odjeljka „treće strane” su ***(a) obvezani subjekti navedeni*** u članku 2. ***i (b)*** druge institucije i osobe u državama članicama ili trećoj zemlji, koje ***ispunjavaju*** zahtjeve temeljite identifikacije stranaka i zahtjeve vođenja evidencije ekvivalentnima onim utvrđenim u ovoj Direktivi i njihova usklađenost sa zahtjevima ove Direktive nadgleda se u skladu s odjeljkom 2. poglavlja VI.

2. ***Komisija razmatra*** informacije dostupne na razini zemljopisnog rizika kada ***odlučuje o tome ispunjava*** li treća zemlja uvjete utvrđene u stavku 1. i ***obavještava države članice, obvezane subjekte i EBA-u, EIOPA-u i ESMA-u*** u mjeri relevantnoj u svrhe ove Direktive i u skladu s relevantnim odredbama Uredbe (EZ) br.



Uredbe (EZ) br. 1094/2010 i Uredbe (EZ) br. 1095/2010 o slučajevima kada *smatraju* da treća zemlja *ispunjuje* takve uvjete.

1093/2010, Uredbe (EZ) br. 1094/2010 i Uredbe (EZ) br. 1095/2010 o slučajevima kada *smatra* da treća zemlja *ispunjava* takve uvjete.

**2a. Komisija dostavlja popis područja nadležnosti koja imaju mjere protiv pranja novca ekvivalentne odredbama ove Direktive i drugim povezanim pravilima i propisima Unije.**

**2b. Popis iz stavka 2.a redovito se preispituje i ažurira u skladu s informacijama dobivenim od država članica u skladu sa stavkom 2.**

## Amandman 91

### Prijedlog Direktive

#### Članak 27. – stavak 1. – točka c

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) da djelotvornu provedbu zahtjeva iz točke (b) nadzire nadležno tijelo na razini grupe.

*Izmjena*

(c) Da djelotvornu provedbu zahtjeva iz točke (b) nadzire **matično** nadležno tijelo **suradnju nadležnih tijela domaćina** na razini grupe.

## Amandman 92

### Prijedlog Direktive

#### Članak 27. – stavak 1.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**1a. EBA, EIOPA i ESMA izdaju smjernice o provedbi nadzornog postupka nadležnih tijela u relevantnim državama članicama za grupne subjekte kako bi se osigurao sveobuhvatan i djelotvoran nadzor na razini grupe. Te smjernice se izdaju unutar jedne godine od datuma stupanja na snagu ove Direktive.**

## Amandman 93

### Prijedlog Direktive Članak 29. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Države članice osiguravaju da **poslovni ili pravni** subjekti **osnovani** unutar njihovih teritorija dobiju i **zadrže** odgovarajuće, **točne i aktualne** informacije o **svome** stvarnom vlasništvu.

*Izmjena*

1. Države članice osiguravaju da **poduzeća ili ostali** subjekti **koji imaju pravnu osobnost, uključujući trustove ili subjekte koji imaju strukturu ili funkciju sličnu onoj od trustova, zaklada, holding-društva i svih ostalih sličnih, po strukturi ili funkciji, postojećih ili budućih pravnih aranžmana osnovanih ili registriranih** unutar njihovih teritorija, **ili uređenih po njihovom pravu** dobiju, **zadrže i prenesu javnom središnjem registru, komercijalnom registru ili registru poduzeća unutar njihovih teritorija** odgovarajuće **točne, aktualne i ažurirane** informacije o **njima i njihovom** stvarnom vlasništvu, **u trenutku osnivanja te bilo koje naknadne promjene.**

**1a. Registar sadrži osnovne informacije kojima se omogućuje jasno utvrđivanje društva i njegova stvarnog vlasnika, odnosno imena, broja, pravnog oblika i statusa subjekta, dokaza o osnivanju, adrese sjedišta (i glavnog mjesta poslovanja ako se razlikuje od adrese sjedišta), osnovnih regulatornih ovlasti (kao što su one iz ugovora o osnivanju društva i statuta poduzeća), listu direktora (uključujući njihovo državljanstvo i datum rođenja) te informacije o stvarnom vlasniku/dioničaru kao što su imena, datumi rođenja, državljanstvo, sudski registar u koje je upisano društvo, podaci za kontakt, broj dionica, kategorije dionica (uključujući prirodu pripadajućih glasačkih prava) te udjele dionica ili kontrole, ako je primjenjivo.**

**Uvjeti utvrđeni ovim člankom ne oslobađaju obvezane subjekte od obveza temeljite identifikacije stranke i obvezani subjekti ne oslanjaju se isključivo na te**

*informacije u mjeri koja je dostatna za ispunjavanje tih obveza.*

*1b. U vezi sa trustovima ili ostalim vrstama pravnih subjekata i aranžmana, sadašnjih ili budućih, sa sličnom strukturom ili funkcijom, informacije također uključuju identitet ostavitelja, skrbnika, zaštitnika (ako je relevantno), stvarnih vlasnika ili skupine stvarnih vlasnika te svih ostalih fizičkih osoba koje imaju djelotvornu kontrolu nad trustom. Države članice osiguravaju da skrbnici objave svoj status obvezanim subjektima kada, kao skrbnici, stvore poslovni odnos ili provedu povremenu transakciju iznad praga utvrđenog u točkama (b), (c) i (d) članka 10. Informacije trebaju sadržavati datume rođenja i državljanstva svih pojedinaca. Države članice postupaju po pristupu zasnovanom na riziku prilikom objavljivanja isprave o stvaranju trusta i dokumenta želje za upravljanje imovinom koja se ostavlja ili prenosi te također osiguravaju gdje je to primjenjivo i poštujući pritom zaštitu osobnih informacija, da su informacije objavljene nadležnim tijelima, posebno Financijskim obavještajnim jedinicama (FIU), i obvezanim subjektima.*

2. *Države članice osiguravaju da* nadležna tijela i institucije mogu pravodobno pristupiti informacijama iz *stavka 1. ovoga članka.*

2. Nadležna tijela, *posebno FIU-ovi, i obvezane* institucije svih država članica mogu pravodobno pristupiti informacijama iz *stavaka 1., 1.a i 1.b ovog članka. Države članice registre iz 1. stavka ovog članka čine javno dostupnima nakon što je putem osnovne internetske registracije identificirana osoba koja želi pristupiti informacijama. Informacije su svim osobama dostupne na internetu u otvorenom i sigurnom obliku podataka, u skladu s pravilima o zaštiti podataka, posebno u pogledu djelotvorne zaštite prava subjekta podataka na pristup osobnim podacima i ispravak ili brisanje netočnih podataka. Naknade naplaćene za dobivanje informacija ne premašuju administrativni trošak. Sve promjene*

*prikazanih podataka jasno su i bez odgode naznačene u registru i to najkasnije u roku od 30 dana.*

*Registri društva iz stavka 1. međusobno su povezani europskom platformom, portalom i fakultativnim pristupnim točkama koje su utemeljile države članice na temelju Direktive 2012/17/EU. Države članice, uz potporu Komisije, osiguravaju interoperabilnost unutar umreženog sustava registara preko europske platforme.*

*2a. Komisija, u suradnji s državama članicama, brzo, po zakonu i djelotvorno traži suradnju s trećim zemljama kako bi potakla utemeljenje ekvivalentnih središnjih registara, a podaci o dobiti od vlasništva iz stavaka 1. i 1.a ovog članka postali javno dostupni u njihovim zemljama.*

*Prednost se daje trećim zemljama koje ugošćuju značajan broj društava ili pravnih subjekata, uključujući trustove, zaklade, holding-društva i svih ostalih tijela koja su slična po strukturi ili funkcijama ili imaju dionice koje naznačuju na izravno vlasništvo na temelju članka 3. stavka 5. Ove Direktive u poslovnim ili pravnim subjektima utemeljenima u Uniji.*

*2b. Države članice utvrđuju pravila o djelotvornim, razmjernim i odvraćajućim kaznama koje se primjenjuju na kršenja nacionalnih odredbi, donesenih na temelju ovog članka i poduzimaju sve potrebne mjere za osiguravanje primjene tih kazni.. Za svrhe ovog članka države članice utemeljuju djelotvorne mjere protiv zlouporabe s ciljem sprečavanja nepravilnog korištenja temeljenog na dionicama na donositelja i dokumentima o vlasništvu dionica na donositelja.*

*2c. Komisija Europskom parlamentu i Vijeću u roku od tri godine od stupanja na snagu ove Direktive podnosi izvješće o primjeni i načinu funkcioniranja zahtjeva*

*na temelju ovog članka, te ako i gdje je  
prikladno prilaže zakonski prijedlog.*

## **Amandman 94**

### **Prijedlog Direktive Članak 30.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

#### **Članak 30.**

*Briše se.*

*1. Države članice osiguravaju da upravitelji bilo kojeg ekspresnog trusta kojim se upravlja sukladno njihovu zakonodavstvu dobiju i zadrže odgovarajuće, točne i aktualne informacije o stvarnom vlasništvu koje se tiču trusta. Ova informacija uključuje identitet dužnika, upravitelja, zaštitnika (ako je relevantno), stvarnih vlasnika ili skupine stvarnih vlasnika i svih ostalih fizičkih osoba koje imaju djelotvornu kontrolu nad trustom.*

*2. Države članice osiguravaju da upravitelji objave svoj status institucijama kada, kao upravitelji, stvore poslovni odnos ili provedu povremenu transakciju iznad praga utvrđenog u točkama (b), (c) i (d) članka 10.*

*3. Države članice osiguravaju da nadležna tijela i institucije mogu pravodobno pristupiti informacijama iz stavka 1. ovoga članka.*

*4. Države članice osiguravaju da se mjere koje odgovaraju onima u stavcima 1., 2. i 3. primjenjuju na druge vrste pravnih subjekata i aranžmana sa strukturom i funkcijom sličnom trustovima.*

## **Amandman 95**

### **Prijedlog Direktive Članak 31. – stavak 1.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**1a. Osobe iz članka 2. stavka 1. podstavka 3. točaka (a), (b) i (d) informiraju FIU i/ili nadležno samoregulatorno tijelo dotičnog zanimanja, kao što je detaljno opisano u članku 33. stavku 1., ukoliko sumnjaju da se njihove usluge nepravilno koriste u svrhu kriminalne aktivnosti.**

Izmjena

96

**Prijedlog Direktive  
Članak 31. – stavak 3.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

3. FIU se utemeljuje kao središnja nacionalna jedinica. Ona je odgovorna za primanje (*i u mjeri u kojoj je to dopušteno, za zahtijevanje*), *analizu i distribuciju* nadležnim tijelima, *objavljivanje informacija koje se tiču potencijalnog pranja novca ili udruženih predikatnih kaznenih djela, potencijalnog financiranja terorizma ili koje su propisane nacionalnim zakonodavstvom ili propisima. Ona mora imati na raspolaganju odgovarajuća sredstva za ispunjavanje* svojih zadaća.

3. FIU se utemeljuje kao **operativno neovisna i samostalna** središnja nacionalna jedinica. Ona je odgovorna za primanje **i analiziranje izvještaja sumnjivih transakcija i ostalih informacija relevantnih za potencijalno pranje novca, s njim povezana kaznena djela ili potencijalno financiranje terorizma. FIU je odgovoran za dostavljanje rezultata svoje analize svim nadležnim tijelima kad postoji opravdana sumnja na pranje novca, povezana kaznena djela ili financiranje terorizma. On može dobiti relevantne dodatne informacije od obvezanih subjekata u gore spomenute svrhe. FIU dobiva odgovarajuće financijske, tehničke i ljudske resurse za obavljanje** svojih zadaća. **Države članice osiguravaju da ne postoji nepotrebno miješanje u poslove FIU-a.**

**Amandman 97**

**Prijedlog Direktive  
Članak 31. – stavak 4.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

4. Države članice osiguravaju FIU-u

4. Države članice osiguravaju FIU-u

izravni ili neizravni te pravodobni pristup **podacima** o financijama, upravi i provedbi prava **koji** su joj **potrebni** za uspješno obavljanje svojih zadaća. Uz to FIU-ovi odgovaraju na zahtjeve za informacijama tijela za provedbu prava u njihovim državama članicama osim ako postoje činjenični razlozi za pretpostavku da bi pružanje takvih informacija imalo negativan učinak na istrage ili analize u tijeku, ili, u iznimnim slučajevima, gdje širenje informacija ne bi bilo **proporcionalno** legitimnim interesima fizičke ili pravne osobe ili nebitno s obzirom na svrhe u koje je bilo zatraženo.

izravni ili neizravni te pravodobni pristup **informacijama** o financijama, upravi i provedbi prava **koje** su joj **potrebne** za uspješno obavljanje svojih zadaća. Uz to FIU-ovi odgovaraju na zahtjeve za informacijama tijela za provedbu prava u njihovim državama članicama osim ako postoje činjenični razlozi za pretpostavku da bi pružanje takvih informacija imalo negativan učinak na istrage ili analize u tijeku, ili, u iznimnim slučajevima, gdje širenje informacija ne bi bilo **razmjerno** legitimnim interesima fizičke ili pravne osobe ili **bi bilo** nebitno s obzirom na svrhe u koje je bilo zatraženo. **Kada FIU zaprimi takav zahtjev, odluka o provedbi analize i/ili širenju informacija nadležnom tijelu za provedbu zakona treba biti prepuštena FIU-u. Države članice zahtijevaju od tijela za provedbu zakona da FIU-u osiguraju povratne informacije o upotrebi informacija koje su stavljene na raspolaganje.**

## Amandman 98

### Prijedlog Direktive Članak 32. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Informacija iz stavka 1. ovoga članka prosljeđuje se FIU-u države članice na čijem je teritoriju smještena institucija ili osoba koja prosljeđuje informaciju. Osoba ili osobe imenovane u skladu s postupcima iz članka 8. stavka 4. prosljeđuju informaciju.

*Izmjena*

2. Informacija iz stavka 1. ovoga članka prosljeđuje se FIU-u države članice na čijem je teritoriju smještena institucija ili osoba koja prosljeđuje informaciju **i FIU-u države članice u kojoj obvezani subjekt ima poslovni nastan**. Osoba ili osobe imenovane u skladu s postupcima iz članka 8. stavka 4. prosljeđuju informaciju.

## Amandman 99

### Prijedlog Direktive Članak 33. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Odstupajući od članka 32. stavka 1., države članice mogu, u slučaju osoba iz članka 2. stavka 1. trećeg podstavka točaka (a), (b) i (d), imenovati primjereno samoregulatorno tijelo **dotične profesije** kao tijelo za primanje informacije iz članka 32. stavka 1.

*Izmjena*

Odstupajući od članka 32. stavka 1., države članice mogu, u slučaju osoba iz članka 2. stavka 1. trećeg podstavka točaka (a), (b), (d) i (e) **te onih zanimanja i kategorija poduzeća iz članka 4.**, imenovati primjereno samoregulatorno tijelo **dotičnog zanimanja** kao tijelo za primanje informacije iz članka 32. stavka 1.

***U svim okolnostima države članice osiguravaju sredstva i način za ostvarivanje zaštite poslovne tajne, povjerljivosti i privatnosti.***

**Amandman 100**

**Prijedlog Direktive**

**Članak 37. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice **poduzimaju odgovarajuće mjere za zaštitu zaposlenika institucija**, koji **prijave sumnje** o pranju novca ili financiranju terorizma **bilo** interno **bilo** FIU-u, **od izlaganja** prijetnjama ili **neprijateljskim radnjama**.

*Izmjena*

Države članice **osiguravaju da se pojedince, uključujući zaposlenike i predstavnike obvezanih subjekata** koji **izvijeste o sumnjivom** pranju novca ili financiranju terorizma interno **ili** FIU-u **propisno zaštiti od izloženosti** prijetnjama ili **zastašivanju, nepovoljnog postupanja ili nepovoljnih posljedica te posebno od nepovoljnih ili diskriminatornih postupaka zapošljavanja**. **Države članice takvim osobama jamče besplatnu pravnu pomoć i pružaju sigurne komunikacijske kanale osobama koje izvijeste o sumnjivom pranju novca ili financiranju terorizma. Takvi kanali osiguravaju da identitet osoba koje daju informacije ostane poznat samo europskim nadzornim tijelima ili FIU-u. Države članice osiguravaju da postoje primjereni programi zaštite svjedoka.**



## Amandman 101

### Prijedlog Direktive Članak 38. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Zabrana *iz stavka* 1. ne uključuje objavljivanje nadležnim tijelima država članica, uključujući samoregulatorna tijela ili objavljivanje u *svrhu* provedbe prava.

*Izmjena*

2. Zabrana *utvrđena u stavku* 1. ne uključuje objavljivanje nadležnim tijelima država članica, uključujući samoregulatorna tijela, *tijelima za zaštitu podataka* ili objavljivanje u *svrhe* provedbe prava.

## Amandman 102

### Prijedlog Direktive Članak 38. – stavak 4. – podstavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

U svrhe prvog podstavka „mreža” znači veća struktura kojoj osoba pripada i koja dijeli zajedničko vlasništvo, upravljanje ili nadzor usklađenosti.

*Izmjena*

U svrhe prvog podstavka „mreža” znači veća struktura kojoj osoba pripada i koja dijeli zajedničko vlasništvo, upravljanje, *standarde, metode* ili nadzor usklađenosti.

## Amandman 103

### Prijedlog Direktive Članak 38. – stavak 5.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*5a. Za svrhe ovog članka, zahtjevi trećih zemalja ekvivalentni onima utvrđenima u ovoj Direktivi uključuju pravila o zaštiti podataka.*

## Amandman 104

### Prijedlog Direktive Poglavlje 5. – naslov

*Tekst koji je predložila Komisija*

VOĐENJE EVIDENCIJE I  
STATISTIČKI PODACI

**Amandman 105**

**Prijedlog Direktive**  
**Članak 39.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Države članice zahtijevaju od **institucija** da čuvaju niže navedenu dokumentaciju i informacije u skladu s nacionalnim zakonodavstvom u svrhu prevencije, otkrivanja i istrage mogućih slučajeva pranja novca ili financiranja terorizma koje **provodi** FIU ili druga nadležna tijela:

(a) u slučaju temeljite identifikacije stranke, **preslike** ili upućivanja na **potrebnu dokumentaciju** za razdoblje od pet godina nakon prestanka poslovnog odnosa sa strankom. Nakon isteka ovog razdoblja osobni podaci brišu se osim ako nacionalno zakonodavstvo **naloži** drukčije, **što onda** utvrđuje pod kojim okolnostima **institucije** mogu čuvati ili će čuvati podatke. Države članice mogu dopustiti ili zahtijevati daljnje čuvanje samo ako je **potrebno za prevenciju**, otkrivanje i **istragu pranja novca ili financiranja** terorizma. Maksimalno **razdoblje** čuvanja **nakon prestanka poslovnog odnosa ne premašuje deset** godina;

(b) u slučaju poslovnih odnosa i transakcija, dokazne isprave i evidencije, što obuhvaća originalne dokumente ili preslike dokumenata koji su prihvatljivi u sudskim postupcima u skladu s važećim

*Izmjena*

**ZAŠTITA PODATAKA**, VOĐENJE  
EVIDENCIJE I STATISTIČKI PODACI

*Izmjena*

1. Države članice zahtijevaju od **obvezanih subjekata** da čuvaju niže navedenu dokumentaciju i informacije u skladu s nacionalnim zakonodavstvom u svrhu prevencije, otkrivanja i istrage mogućih slučajeva pranja novca ili financiranja terorizma koje **provode** FIU ili druga nadležna tijela:

(a) u slučaju temeljite identifikacije stranke, **primjerak** ili upućivanja na **potrebne dokaze** za razdoblje od pet godina nakon prestanka poslovnog odnosa sa strankom **ili nakon datuma povremene transakcije**. Nakon isteka ovog razdoblja osobni podaci brišu se osim ako nacionalno zakonodavstvo **ne nalaže** drukčije **i** utvrđuje pod kojim okolnostima **obvezani subjekti** mogu čuvati ili će čuvati podatke. Države članice mogu dopustiti ili zahtijevati daljnje čuvanje samo ako je **to nužno za sprečavanje**, otkrivanje **ili istragu o pranju novca i financiranju** terorizma **i te ako je produljenje razdoblja čuvanja podataka opravdano na temelju pojedinačnog slučaja**. Maksimalno **produljenje razdoblja** čuvanja **iznosi dodatnih pet** godina;

(b) u slučaju poslovnih odnosa i transakcija, dokazne isprave i evidencije, što obuhvaća originalne dokumente ili preslike dokumenata koji su prihvatljivi u sudskim postupcima u skladu s važećim

nacionalnim zakonodavstvom za razdoblje od pet godina nakon provedbe transakcija ili okončanja poslovnog odnosa, ovisno o tome koje je razdoblje kraće. Nakon isteka ovog razdoblja osobni podaci brišu se osim ako nacionalni propisi nalažu drukčije, **što onda utvrđuje** pod kojim okolnostima institucije mogu čuvati ili će čuvati podatke. Države članice mogu dopustiti ili zahtijevati daljnje čuvanje samo ako je **potrebno za prevenciju**, otkrivanje i **istragu pranja novca ili financiranja** terorizma. **Maksimalno razdoblje čuvanja nakon obavljanja transakcija ili nakon prestanka poslovnog odnosa, ovisno o tome koje razdoblje prije završi, ne premašuje deset godina.**

nacionalnim zakonodavstvom za razdoblje od pet godina nakon provedbe transakcija ili okončanja poslovnog odnosa, ovisno o tome koje je razdoblje kraće. Nakon isteka ovog razdoblja osobni podaci brišu se osim ako nacionalni propisi **ne** nalažu drukčije **i utvrđuju** pod kojim okolnostima institucije mogu čuvati ili će čuvati podatke. Države članice mogu dopustiti ili zahtijevati daljnje čuvanje samo ako je **to nužno za sprečavanje**, otkrivanje **ili istragu o pranju novca i financiranju** terorizma **i te ako je produljenje razdoblja čuvanja podataka opravdano na temelju pojedinačnog slučaja. Najdulje produženje trajanja razdoblja zadržavanja iznosi pet dodatnih godina.**

**2. Svi čuvani osobni podaci ne koriste se ni u jednu drugu svrhu osim u svrhu radi koje se čuvaju i ni pod kojim uvjetima se ne koriste u komercijalne svrhe.**

## **Amandman 106**

### **Prijedlog Direktive Članak 39.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

#### **Article 39a**

**1. Na obradu osobnih podataka koju obavljaju države članice u okviru ove Direktive primjenjuju se odredbe Direktive 95/46/EZ. Na obradu osobnih podataka koju obavljaju europska nadzorna tijela primjenjuju se odredbe Uredbe (EZ) br. 45/2001. Prikupljanje, obrada i prijenos informacija u svrhu provedbe postupaka protiv pranja novca smatra se javnim interesom po tim pravnim aktima.**

**2. Osobni podaci obrađuju se samo na temelju ove Direktive s isključivom**

*svrhom sprečavanja pranja novca i financiranja terorizma. Obvezani subjekti obavještavaju nove klijente o mogućoj upotrebi osobnih podataka prije uspostave poslovnog odnosa radi sprečavanja pranja novca. Osjetljive kategorije podataka obrađuju se u skladu s Direktivom 95/46/EZ.*

*3. Zabranjena je obrada podataka prikupljenih na temelju ove Direktive u komercijalne svrhe.*

*4. Pogođena osoba kojoj je obvezani subjekt ili nadležno tijelo odbilo objavu informacija o obradi njenih podataka ima pravo zatražiti putem svojeg tijela za zaštitu podataka sve provjere pristupa i ispravke ili brisanja njenih osobnih podataka, kao i pravo da pokrene sudski postupak.*

*5. Pristup osobe čiji se podaci obrađuju informacijama iz izvješća o sumnjivim transakcijama zabranjen je. Zabrana utvrđena u ovom stavku ne uključuje objavu tijelima za zaštitu podataka.*

*6. Države članice zahtijevaju da obvezani subjekti i nadležna tijela priznaju stvarne ovlasti tijela za zaštitu podataka u skladu s Direktivom 95/46/EZ što se tiče sigurnosti obrade i točnosti osobnih podataka, bilo po službenoj dužnosti ili na temelju žalbe dotične osobe.*

**Amandman 107**

**Prijedlog Direktive  
Članak 40.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*-1a. Države članice imaju središnje nacionalne mehanizme koji im omogućuju da identificiraju, pravovremeno, da li fizičke ili pravne osobe imaju ili kontroliraju bankovne račune koje drže financijske institucije na*

*njihovom teritoriju.*

*-1b. Države članice također imaju mehanizme koji nadležnim tijelima pružaju sredstva za identificiranje imovine bez prethodnog obavješćivanja vlasnika.*

Države članice zahtijevaju da *njihove institucije* imaju uspostavljene sustave koji im omogućuju da u potpunosti i brzo odgovaraju na upite FIU-a ili drugih tijela *vlasti*, u skladu s nacionalnim *propisima*, održavaju li, odnosno jesu li *održavale* u proteklih pet godina poslovni odnos s određenim fizičkim ili pravnim osobama te o prirodi *takvog* odnosa.

*1. Države članice zahtijevaju da njihova obvezana tijela* imaju uspostavljene sustave koji im omogućuju da u potpunosti i brzo odgovaraju na upite FIU-a ili drugih tijela, u skladu s nacionalnim *zakonodavstvom*, održavaju li, odnosno jesu li u proteklih pet godina *održavala* poslovni odnos s određenim fizičkim ili pravnim osobama te o prirodi *tog* odnosa, *što se obavlja sigurnim kanalima i na način kojim se osigurava potpuna povjerljivost upita.*

## Amandman 108

### Prijedlog Direktive Članak 40.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

#### *Article 40a*

*Prikupljanje, obrada i prijenos informacija u svrhu provedbe postupaka protiv pranja novca smatra se predmetom javnog interesa u okviru Direktive 95/46/EZ.*

## Amandman 109

### Prijedlog Direktive Članak 41. – stavak 2. – točka ba (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ba) podatke o broju i postotku prijava koje su dovele do daljnje istrage, kao i godišnje izvješće obvezanim institucijama u kojem se opisuje korisnost i daljnje aktivnosti u vezi s izvješćima koja su*

*podnijeli;*

## Amandman 110

### Prijedlog Direktive

#### Članak 41. – stavak 2. – točka bb (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(bb) podatke o broju prekograničnih zahtjeva za informacije koje je FIU podnio, primio, odbio te na koje je u potpunosti ili djelomično odgovorio.***

## Amandman 111

### Prijedlog Direktive

#### Članak 42. – stavak 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

5. EBA, EIOPA i ESMA razvijaju nacrt regulatornih tehničkih kriterija koji određuju vrstu dodatnih mjera iz stavka 4. ovoga članka i minimalnu akciju koju trebaju poduzeti *institucije* iz članka 2. stavka 1. *prvog i drugog podstavka*, kada zakonodavstvo treće zemlje ne dozvoljava primjenu mjera iz stavaka 1. i 2. EBA, EIOPA i ESMA predaju Komisiji te nacрте regulatornih tehničkih *kriterija* u roku od *dvije godine* od datuma stupanja na snagu ove Direktive.

5. EBA, EIOPA i ESMA razvijaju nacrt regulatornih tehničkih kriterija koji određuju vrstu dodatnih mjera iz stavka 4. ovoga članka i minimalnu akciju koju trebaju poduzeti *obvezani subjekti* iz članka 2. stavka 1. *podstavaka 1. i 2.*, kada zakonodavstvo treće zemlje ne dozvoljava primjenu mjera iz stavaka 1. i 2. EBA, EIOPA i ESMA predaju Komisiji te nacрте regulatornih tehničkih *standarda* u roku od *18 mjeseci* od datuma stupanja na snagu ove Direktive.

## Amandman 112

### Prijedlog Direktive

#### Članak 43. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

3. Države članice osiguravaju, kad god je to moguće, pravodobne povratne informacije o djelotvornosti prijave o pranju novca *i* financiranju terorizma te

3. Države članice osiguravaju *da se*, kad god je to moguće, *obvezanim subjektima pružaju* pravodobne povratne informacije o djelotvornosti prijave o pranju novca *ili*

daljnjim aktivnostima poduzetim u vezi s tim prijavama.

financiranju terorizma te daljnjim aktivnostima poduzetim u vezi s tim prijavama.

### Amandman 113

#### Prijedlog Direktive Članak 43. – stavak 3.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**3a. Države članice traže da obvezani subjekti imenuju članove upravljačkog odbora koji će biti odgovorni za provedbu zakona i drugih propisa nužnih za usklađivanje s ovom Direktivom.**

### Amandman 114

#### Prijedlog Direktive Članak 44. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**3. Kada je riječ o institucijama iz članka 2. stavka 1. trećeg podstavka točaka (a), (b), (d) i (e), države članice osiguravaju da nadležna tijela poduzmu potrebne mjere za sprečavanje *kriminalaca ili njihovih partnera* da imaju stvarno vlasništvo ili da su stvarni vlasnici znatnog ili kontrolnog interesa ili da imaju upravljačku funkciju u *tim institucijama*.**

**3. U pogledu obvezanih subjekata iz članka 2. točaka (a), (b), (d), (e) i (g) države članice osiguravaju da nadležna tijela i *samoregulatorna tijela* poduzmu potrebne mjere za sprečavanje *da osuđeni kriminalci u gore spomenutim područjima ili njihovi partneri* imaju stvarno vlasništvo ili da su stvarni vlasnici znatnog ili kontrolnog interesa ili da imaju upravljačku funkciju u *obvezanim subjektima*.**

### Amandman 115

#### Prijedlog Direktive Članak 45. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**3. U slučaju kreditnih i financijskih *situacija* i pružatelja usluga *kasina***

**3. U slučaju kreditnih i financijskih *institucija* i pružatelja usluga *kockanja***

nadležna tijela imaju povećane nadzorne ovlasti, što se posebno odnosi na mogućnost provođenja izravne kontrole.

nadležna tijela imaju povećane nadzorne ovlasti, što se posebno odnosi na mogućnost provođenja izravne kontrole.  
***Nadležna tijela zadužena za nadzor kreditnih i financijskih institucija nadzirat će prikladnost zaprimljenog pravnog savjeta imajući u vidu smanjenje pravnih i regulatornih arbitraža u slučaju agresivnog poreznog planiranja i izbjegavanja.***

## Amandman 116

### Prijedlog Direktive Članak 45. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

4. Države članice ***osiguravaju*** da institucije koje upravljaju podružnicama ili tvrtkama kćerima u drugim državama članicama poštuju nacionalne odredbe te druge države članice koja pripada ovoj Direktivi.

4. Države članice ***zahtijevaju*** da institucije koje upravljaju podružnicama ili tvrtkama kćerima u drugim državama članicama poštuju nacionalne odredbe te druge države članice koja pripada ovoj Direktivi.

## Amandman 117

### Prijedlog Direktive Članak 45. – stavak 6. – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

6. Države članice osiguravaju da nadležna tijela ***primijene pristup koji se temelji na ocjeni rizika u nadzoru:***

6. Države članice osiguravaju da nadležna tijela ***pri primjeni pristupa zasnovanog na riziku na nadzor:***

*Justification*

*Member States should ensure implementation of a risk-based approach, and avoid that competent authorities apply a “tick-the-box-approach”.*



## Amandman 118

### Prijedlog Direktive Članak 46. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice osiguravaju da tvorci politike, FIU, tijela odgovorna za provedbu prava, nadzornici i ostala nadležna tijela uključena u sprečavanje pranja novca i borbu protiv financiranja terorizma imaju djelotvorne mehanizme koji im omogućuju domaću suradnju i koordinaciju koja se tiče razvoja i provedbe politika i aktivnosti za borbu protiv pranja novca i financiranja terorizma.

*Izmjena*

Države članice osiguravaju da tvorci politike, FIU, tijela odgovorna za provedbu prava, nadzornici, ***tijela za zaštitu podataka*** i ostala nadležna tijela uključena u sprečavanje pranja novca i borbu protiv financiranja terorizma imaju djelotvorne mehanizme koji im omogućuju domaću suradnju i koordinaciju koja se tiče razvoja i provedbe politika i aktivnosti za borbu protiv pranja novca i financiranja terorizma.

## Amandman 119

### Prijedlog Direktive Članak 47. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Nadležna tijela pružaju EBA-i, EIOPA-i i ESMA-i sve potrebne ***informacije za provedbu*** njihovih dužnosti ***pod*** ovom Direktivom.

*Izmjena*

***Ne dovodeći u pitanje pravila o zaštiti podataka***, nadležna tijela pružaju EBA-i, EIOPA-i i ESMA-i sve ***relevantne informacije*** potrebne ***za obnašanje*** njihovih dužnosti ***u skladu s*** ovom Direktivom.

## Amandman 120

### Prijedlog Direktive Članak 48. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Komisija ***može pružati*** svaku vrstu pomoći koja može biti potrebna za olakšavanje koordinacije, uključujući razmjenu informacija između FIU-ova unutar Zajednice. ***Može*** redovito ***sazivati*** sastanke ***s predstavnicima*** FIU-a država članica ***radi***

*Izmjena*

Komisija ***pruža*** svaku vrstu pomoći koja može biti potrebna za olakšavanje koordinacije, uključujući razmjenu informacija između FIU-ova unutar Zajednice. Redovito ***saziva*** sastanke ***platforme*** FIU-a ***EU-a koju čine***

**olakšavanja** suradnje i **razmjene stajališta o pitanjima u vezi sa suradnjom.**

**predstavnicima FIU-a država članica i, kada je prikladno, sastanke platforme FIU-a EU-a s EBA-om, EIOPA-om ili ESMA-om. Platforma FIU-a EU-a uspostavljena je za utvrđivanje smjernica o pitanjima provedbe relevantnim za FIU-e i tijela koja podnose izvješće, za olakšavanje aktivnosti FIU-a, posebno onih koji se tiču međunarodne suradnje i zajedničke analize, za razmjenu informacija o trendovima i faktorima rizika na unutarnjem tržištu, osiguravanje sudjelovanja FIU-a u upravljanju sustavom FIU.net.**

## Amandman 121

### Prijedlog Direktive Članak 49. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice osiguravaju da FIU-ovi surađuju jedni s **drugim** u najvećoj mogućoj mjeri bez obzira jesu li u pitanju **administrativne, policijske ili hibridne vlasti.**

*Izmjena*

Države članice osiguravaju da FIU-ovi surađuju jedni s **drugima i s FIU-ovima iz država koje nisu članice** u najvećoj mogućoj mjeri bez obzira jesu li u pitanju **administrativna, sudska ili hibridna tijela ili tijela za provedbu prava, bez dovođenja u pitanje pravila Unije o zaštiti podataka.**

## Amandman 122

### Prijedlog Direktive Članak 50. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Države članice osiguravaju da FIU-ovi razmjenjuju, **spontano** ili na zahtjev, sve informacije koje mogu biti relevantne za FIU-ovu obradu ili analizu informacija ili istragu koja se tiče financijskih transakcija povezanih s pranjem novca ili financiranjem terorizma i uključenim fizičkim ili pravnim osobama. Zahtjev sadržava sve relevantne činjenice,

*Izmjena*

1. Države članice osiguravaju da FIU-ovi razmjenjuju **i s FIU-ovima država članica i s FIU-ovima iz država koje nisu članice** ili na zahtjev sve informacije koje mogu biti relevantne za FIU-ovu obradu ili analizu informacija ili istragu koja se tiče financijskih transakcija povezanih s pranjem novca ili financiranjem terorizma i uključenim fizičkim ili pravnim osobama

pozadinske informacije, razloge zahtjeva te način na koji će se koristiti tražene informacije.

Zahtjev sadržava sve relevantne činjenice, pozadinske informacije, razloge zahtjeva te način na koji će se koristiti tražene informacije.

### Amandman 123

#### Prijedlog Direktive Članak 50. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Države članice osiguravaju da FIU kojem je podnesen zahtjev obvezno koristi čitav niz svojih domaćih dostupnih ovlasti za primitak i analizu informacija kada odgovara na zahtjev za informacijama iz stavka 1. drugog FIU-a **u Zajednici**. FIU kojem je podnesen zahtjev pravodobno odgovara, a FIU koji traži i od kojeg se traže informacije koristi sigurna digitalna sredstva za razmjenu informacija, kad god je to moguće.

*Izmjena*

2. Države članice osiguravaju da FIU kojem je podnesen zahtjev obvezno koristi čitav niz svojih domaćih dostupnih ovlasti za primitak i analizu informacija kada odgovara na zahtjev za informacijama iz stavka 1. **od** drugog FIU-a. FIU kojem je podnesen zahtjev pravodobno odgovara, a FIU koji traži i od kojeg se traže informacije koristi sigurna digitalna sredstva za razmjenu informacija, kad god je to moguće.

### Amandman 124

#### Prijedlog Direktive Članak 50. – stavak 2. – podstavak 1.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***Posebno kad FIU smješten u Uniji želi dobiti dodatne informacije od obvezanog subjekta druge države članice koji djeluje na njezinom teritoriju, zahtjev se upućuje FIU-u države članice na čijem teritoriju je smješten obvezani subjekt. Taj FIU zahtjeve i odgovore prosljeđuje odmah i bez filtriranja.***

### Amandman 125

#### Prijedlog Direktive Članak 53. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Države članice **ohrabruju svoje FIU-ove u korištenju zaštićenih komunikacijskih kanala između FIU-ova te korištenju decentralizirane računalne mreže FIU.net.**

*Izmjena*

1. Države članice **zahtijevaju od svojih FIU-ova da između sebe koriste zaštićene komunikacijske kanale.**

## **Amandman 126**

### **Prijedlog Direktive**

#### **Članak 53. – stavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Kako bi ispunile svoje zadatke utvrđene u ovoj Direktivi, države članice osiguravaju da njihovi FIU-ovi surađuju u primjeni sofisticiranih tehnologija. Te tehnologije dozvoljavaju FIU-ovima usporedbu vlastitih podataka s podacima drugih FIU-ova na anonimnan način osiguravajući potpunu zaštitu osobnih podataka radi otkrivanja subjekata FIU-ova interesa u drugim državama članicama i identifikacije njihove dobiti i novčanih sredstava.

*Izmjena*

2. Kako bi ispunile svoje zadatke utvrđene u ovoj Direktivi, države članice osiguravaju da njihovi FIU-ovi surađuju **između sebe i, unutar svog mandata, s Europolom**, u primjeni sofisticiranih tehnologija. Te tehnologije dozvoljavaju FIU-ovima usporedbu vlastitih podataka s podacima drugih FIU-ova na anonimnan način osiguravajući potpunu zaštitu osobnih podataka radi otkrivanja subjekata FIU-ova interesa u drugim državama članicama i identifikacije njihove dobiti i novčanih sredstava.

#### *Justification*

*The words 'in cooperation with Europol' should be added in order to fully take into account the agreement between FIUs and Europol to use Europol secure information network SIENA to exchange information.*

## **Amandman 127**

### **Prijedlog Direktive**

#### **Članak 54.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice **osiguravaju da njihovi FIU-ovi** surađuju s Europolom glede **provedenih** analiza koje imaju

*Izmjena*

Države članice **potiču svoje FIU-ove da** surađuju s Europolom glede **izvršenih** analiza **slučajeva koji su u tijeku** koje

prekograničnu dimenziju te koje se tiču barem dvije države članice.

imaju prekograničnu dimenziju te koje se tiču barem dvije države članice.

## Amandman 128

### Prijedlog Direktive Članak 54.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

#### *Article 54a*

***Komisija bi trebala pojačati pritisak kojeg vrši na porezne oaze kako bi poboljšala njihovu suradnju i razmjenu informacija s ciljem borbe protiv pranja novca i financiranja terorizma.***

## Amandman 129

### Prijedlog Direktive Članak 55. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

1. Države članice osiguravaju odgovornost institucija za kršenje odredbi nacionalnog zakonodavstva u skladu s ovom Direktivom.

1. Države članice osiguravaju odgovornost institucija za kršenje odredbi nacionalnog zakonodavstva u skladu s ovom Direktivom. ***Kazne su djelotvorne, razmjerne i odvrćajuće.***

## Amandman 130

### Prijedlog Direktive Članak 56. – stavak 2. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(a) javnu izjavu ***koja pokazuje fizičku ili pravnu osobu i prirodu kršenja;***

(a) javnu izjavu ***u kojoj je navedena fizička ili pravna osoba i vrsta prekršaja ako je to potrebno i razmjerno na temelju procjene svakog pojedinačnog slučaja;***

## Amandman 131

### Prijedlog Direktive

#### Članak 56. – stavak 2. – podstavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

U svrhu točke (e), gdje je pravna osoba **tvrtka kći roditeljskog poduzeća, relevantna ukupna godišnja zarada** jest **ukupna godišnja zarada koja** proizlazi iz **konsolidiranoga računa osnovnog roditeljskog poduzeća u protekloj poslovnoj godini.**

*Izmjena*

U svrhu točke (e), gdje je pravna osoba **društvo kći matičnog društva, relevantni ukupni godišnji promet** jest **ukupni godišnji promet koji** proizlazi iz **financijskog izvještaja društva kći.**

## Amandman 132

### Prijedlog Direktive

#### Članak 57. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Države članice osiguravaju da nadležna tijela objave bilo koju sankciju ili mjeru nametnutu za kršenje nacionalnih odredbi usvojenih u provedbi ove Direktive bez neprikladne odgode uključujući informacije o vrsti i prirodi kršenja i identitetu osoba odgovornih za to, **osim ako bi takva objava ozbiljno ugrozila stabilnost financijskih tržišta.** Gdje bi objava mogla uzrokovati nerazmjernu štetu uključenim strankama, nadležna tijela **objavljaju** sankcije na **anonimnoj bazi.**

*Izmjena*

1. Države članice osiguravaju da nadležna tijela objave bilo koju sankciju ili mjeru nametnutu za kršenje nacionalnih odredbi usvojenih u provedbi ove Direktive, **ako je to potrebno i razmjerno nakon ispitivanja slučaj po slučaj,** bez neprikladne odgode uključujući informacije o vrsti i prirodi kršenja i identitetu osoba odgovornih za to. Gdje bi objava mogla uzrokovati nerazmjernu štetu uključenim strankama, nadležna tijela **moгу objaviti** sankcije na **anonimnim temeljima.**

## Amandman 133

### Prijedlog Direktive

#### Članak 57. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. EBA, EIOPA i ESMA izdaju smjernice nadležnim tijelima u skladu s člankom 16. Uredbe (EZ) br. 1093/2010, Uredbe 1094/2010 i Uredbe (EZ) br. 1095/2010 o

*Izmjena*

3. **Kako bi osigurali dosljednu primjenu i odvrćajući učinak u Uniji,** EBA, EIOPA i ESMA izdaju smjernice nadležnim tijelima u skladu s člankom 16. Uredbe

vrstama upravnih mjera i sankcija te razinama novčanih upravnih kazni primjenjivih na *institucije* iz članka 2. stavka 1. *prvog i drugog podstavka*. Ove smjernice izdaju se u roku od *dvije* godine od datuma stupanja na snagu ove Direktive.

(*EU*) br. 1093/2010, Uredbe (*EU*) br. 1094/2010 i Uredbe (*EU*) br. 1095/2010 o vrstama upravnih mjera i sankcija te razinama novčanih upravnih kazni primjenjivih na *obvezane subjekte* iz članka 2. stavka 1. *podstavaka 1. i 2.* Ove smjernice izdaju se u roku od *jedne* godine od datuma stupanja na snagu ove Direktive.

#### **Amandman 134**

##### **Prijedlog Direktive**

**Članak 58. – stavak 2. – točka ba (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ba) prikladnu zaštitu optužene osobe;**

#### **Amandman 135**

##### **Prijedlog Direktive**

**Članak 59. – stavak 1.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***Komisija će unutar jedne godine od stupanja ove Direktive na snagu, Europskom parlamentu i Vijeću dostaviti izvješće o odredbama koje se tiču ozbiljnih poreznih prijestupa i kazni u državama članicama, te koje se odnose na međudržavne važnosti poreznih prijestupa i moguću potrebu za koordiniranim pristupom u EU-u, popraćenim ako je to prikladno zakonodavnim prijedlogom.***

#### **Amandman 136**

##### **Prijedlog Direktive**

**Prilog 2. – stavak 1. – točka 1. – podtočka ca (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ca) stvarni vlasnici skupnih računa koje vode javni bilježnici i ostali nezavisni pravni stručnjaci iz država članica ili iz trećih zemalja pod uvjetom da podliježu zahtjevima suzbijanja pranja novca i financiranja terorizma dosljednima međunarodnim standardima i da ih se nadzire u ispunjavanja tih obveza te pod uvjetom da institucije koje djeluju kao depozitarne institucije za skupne račune mogu na zahtjev dobiti informacije o identitetu stvarnog vlasnika;*

#### **Amandman 137**

##### **Prijedlog Direktive**

##### **Prilog 2. – stavak 1. – točka 1. – podtočka ca (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ca) obvezani subjekti ako podliježu zahtjevima za suzbijanje pranja novca i financiranja terorizma iz ove Direktive i ako su te zahtjeve učinkovito proveli;*

#### **Amandman 138**

##### **Prijedlog Direktive**

##### **Prilog 2. – stavak 1. – točka 2. – podtočka ea (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ea) Dugoročni sporazumi o namjenskoj štednji koji služe, na primjer, kao zaštita za mirovinsko osiguranje ili za kupovinu nekretnine za vlastitu upotrebu i kad ulazna plaćanja pristižu s računa utvrđenog u skladu s člancima 11. i 12. Direktive.*



## **Amandman 139**

### **Prijedlog Direktive**

#### **Prilog 2. – stavak 1. – točka 2. – podtočka ea (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ea) financijski proizvodi niske vrijednosti ako se otplata obavlja preko bankovnog računa u ime stranke;*

## **Amandman 140**

### **Prijedlog Direktive**

#### **Prilog 2. – stavak 1. – točka 2. – podtočka ea (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ea) financijski proizvodi koji su povezani s financijskom materijalnom imovinom u obliku sporazuma o lizingu ili potrošačkog kredita niske vrijednosti, pod uvjetom da se transakcije obavljaju preko bankovnih računa.*

## **Amandman 141**

### **Prijedlog Direktive**

#### **Prilog 2. – stavak 1. – točka 2. – podtočka eb (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(eb) neizravni poslovni odnosi ili transakcije kad se identitet može utvrditi elektroničkim putem;*

## **Amandman 142**

### **Prijedlog Direktive**

#### **Prilog 2. – stavak 1. – točka 2. – podtočka ec (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ec) takvi proizvodi, usluge i transakcije*

*za koje su nadležna tijela države članice  
domaćina obvezanih subjekata utvrdila da  
su niskog rizika;*

#### **Amandman 143**

##### **Prijedlog Direktive**

##### **Prilog 2. – stavak 1. – točka 3. – podtočka a**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) *ostale* države članice EU-a;

*Izmjena*

(a) države članice EU-a

#### **Amandman 144**

##### **Prijedlog Direktive**

##### **Prilog 2. – stavak 1. – točka 3. – podtočka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) treće zemlje koje imaju djelotvorne sustave sprečavanja pranja *novca/borbe* protiv financiranja terorizma;

*Izmjena*

(b) treće zemlje koje, *prema vjerodostojnim izvorima, kao što su javne objave FATF-a, izvješća o uzajamnoj evaluaciji ili detaljna ocjenjivačka izvješća ili objavljena izvješća o daljnjim aktivnostima*, imaju djelotvorne sustave sprečavanja pranja *novca /borbe* protiv financiranja terorizma;

#### **Amandman 145**

##### **Prijedlog Direktive**

##### **Prilog 2. – stavak 1. – točka 3. – podtočka da (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(da) jurisdikcije za koje je Komisija utvrdila da imaju mjere protiv pranja novca ekvivalentne onima iz ove Direktive i druga relevantna pravila i propise Unije;*

#### **Amandman 146**

##### **Prijedlog Direktive**

**Prilog 3. – stavak 1. – podtočka 2. – podtočka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(b) proizvodi ili transakcije koji mogu biti naklonjeni anonimnosti;

(b) proizvodi ili transakcije koji mogu biti naklonjeni anonimnosti **ili koji omogućavaju anonimnost;**

**Amandman 147**

**Prijedlog Direktive**

**Prilog III. – točka 2. – točka c**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(c) poslovni odnosi ili transakcije **koji se ne obavljaju licem u lice;**

(c) **Neizravni** poslovni odnosi ili transakcije, **bez određenih oblika zaštite, npr. elektroničkih potpisa;**

**Amandman 148**

**Prijedlog Direktive**

**Prilog 3. – stavak 1. – točka 2. – podtočka e**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(e) novi proizvodi i nove poslovne prakse, uključujući nove mehanizme dostave te uporabu novih tehnologija u razvoju za nove i već postojeće proizvode.**

**Briše se.**

**Amandman 149**

**Prijedlog Direktive**

**Prilog 3. – stavak 1. – točka 3. – podtočka c**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(c) države koje podliježu sankcijama, zabranama trgovine ili sličnim mjerama koje donose, na primjer, Ujedinjeni narodi;

(c) države koje podliježu sankcijama, zabranama trgovine ili sličnim mjerama koje donose, na primjer, Ujedinjeni narodi **i Europska unija;**

## Amandman 150

### Prijedlog Direktive Prilog 3. b (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

#### ***Prilog III.b***

***Slijede vrste mjera pojačane temeljite identifikacije koje bi države članice trebale provesti kao minimum radi primjene članka 16.:***

- dobivanje dodatnih informacija o stranci (npr. zanimanje, opseg imovine, informacije dostupne preko javnih baza podataka, interneta itd.) i redovitije ažuriranje identifikacijskih podataka stranke i stvarnog vlasnika.***
- dobivanje dodatnih informacija o namjeravanoj prirodi poslovnog odnosa;***
- dobivanje informacija o izvoru prihoda ili izvoru bogatstva stranke;***
- dobivanje informacija o razlozima namjeravanih ili obavljenih transakcija;***
- dobivanje odobrenja višeg rukovodstva za započinjanje ili nastavak poslovnog odnosa;***
- provođenje pojačanog nadzora poslovnog odnosa, povećavanjem broja i učestalost primijenjenih kontrola, te odabiranje uzoraka transakcija za koje je potrebna daljnje istraživanje;***
- traženje da prva isplata ide preko računa otvorenog na ime stranke u bankovnom subjektu sličnih standarda temeljite identifikacije stranke.***

#### **EXPLANATORY STATEMENT**

The new directive seeks to improve the current framework to prevent the conversion of the proceeds of criminal activity into legitimate funds via the financial system.

The Commission's proposal is drawn up to follow the review conducted by the Commission

on the implementation of the current directive in force, as well as to represent the changes made to the non-binding recommendations issued by the Financial Action Taskforce (FATF).

According to the calculations of the International Monetary Fund, the extent of money laundering is vast and is estimated to reach 5% of the world's GDP. Such criminal activities undermine the integrity of the financial sector, result in loss of revenue for governments, hinder competition and adversely affect the smooth operating of the markets, as well as hamper development.

To better address the current challenges, the rapporteurs suggest further improvements to the Commission's text.

Firstly, the operations of business registers have to be improved. The identification of beneficial owner of the business or the business transaction is key in preventing money laundering and terrorist financing. As proposed by the Commission, it is the responsibility of the company to know its customer and find out who the ultimate beneficiary is. Currently businesses lack ways and means to verify the beneficial owners. This leads to disproportionate burden and liability for companies. Therefore the operations of the business registers in Member States should be improved to include beneficial ownership information that would help both authorities and businesses to verify those persons that actually gain from the business transactions. The interconnectivity of registers is vital to efficiently use this information due to the cross-border scope of business and the interconnectivity of the internal market. Therefore registers should be interconnected and accessible by the authorities and the obliged entities. Member States may grant access to the information to other parties and establish rules based on which the register can be accessed.

Secondly, the money laundering risk evaluation on the EU level has to be clarified. The rapporteurs support the evaluation of money laundering and terrorist financing risks on the EU level to better allocate resources. However, it should be clearly stated that the risk assessment contains at least the overall evaluation of the extent of money laundering, the risks associated to each relevant sector, the most widespread means used by criminals to launder illicit proceeds and the recommendation of effective deployment of resources. Due to the ever changing business environment, the evaluation should be done periodically and at least on a biannual basis.

Thirdly, the preventive approach should be a targeted and proportional, and should not amount to an overall controlling system of the whole population. It means that the fight against money laundering and terrorist financing has to be carried out in full respect with the EU legal order, especially as regards EU data protection law and the protection of fundamental rights as enshrined in the EU Charter of Fundamental Rights. Data protection concerns should be addressed at all levels: by the obliged entities, institutions of the Member States and the European Union. The limitations to the right of access to information by the data subject have to be counterbalanced by effective powers of data protection authorities, including the indirect access powers, as laid down in Directive 95/46/EC, to investigate, either ex officio or based on a complaint, any claims as regards problems with personal data processing.



2.10.2013

## MIŠLJENJE ODBORA ZA RAZVOJ

upućeno Odboru za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove

o prijedlogu Direktive Europskog parlamenta i Vijeća o sprečavanju korištenja financijskog sustava u svrhe pranja novca i financiranja terorizma  
(COM(2013)0045 – C7-0032/2013 – 2013/0025(COD))

Izvjestitelj za mišljenje: Bill Newton Dunn

### KRATKO OBRAZLOŽENJE

On 2 February 2013 the Commission presented its proposal for a Directive on the prevention of the use of the financial system for the purpose of money laundering and terrorist financing. The Commission proposal aims to strengthen the Internal Market by reducing complexity across borders and safeguarding the interest of society from criminality and terrorist acts while ensuring the efficient business environment and financial stability by protecting the soundness, proper functioning and integrity of the financial system. The Commission suggests reaching these objectives by ensuring that the rules are risk-focused and adjusted to address new emerging threats.

The proposal incorporates and repeals Commission Directive 2006/70/EC of 1 August 2006 laying down implementing measures for Directive 2005/60/EC<sup>1</sup>, thus improving the comprehensibility and accessibility of the anti-money laundering (AML) legislative framework for all stakeholders.

The financial system plays a crucial role in facilitating the movement of dirty money. The European Union should play a key role in a global effort to stem the flows of illicit capital.

Although the Commission proposal presents a good starting basis for the disclosure of information on the beneficial owners of companies, trusts and other legal arrangements, your Rapporteur would like to ensure maximum transparency through public access to this information in the form of central national registers. Access to the ultimate beneficial owner information is of crucial importance for obliged entities not only in the Member States but also in developing countries, so that they are aware who they are really doing business with and can mitigate the risk of being involved in illicit activity.

---

<sup>1</sup> SL L 214, 4.8.2006., str. 29.

Money laundering is a crime that often crosses many borders. Your Rapporteur therefore wishes to strengthen the cooperation between the Financial Intelligence Units (FIUs) in the Member States, but also proposes to involve the FIUs from other (including developing) countries ensuring this way that information and best practices can be shared on an international level.

## AMANDMANI

Odbor za razvoj poziva Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove da kao nadležni odbor u svoje izvješće uključi sljedeće amandmane:

### Amandman 1

#### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(1) Masovni tokovi **prljavog** novca mogu naštetiti stabilnosti i ugledu financijskog sektora te ugroziti jedinstveno tržište, dok terorizam potresa temelje našeg društva. Osim kaznenopravnog pristupa rezultate mogu polučiti i preventivne mjere financijskog sustava.

*Izmjena*

(1) Masovni tokovi **nezakonitog** novca štete stabilnosti i ugledu financijskog sektora te ugrožavaju jedinstveno tržište, **kao i međunarodni razvoj**, dok terorizam potresa temelje našeg društva. Osim kaznenopravnog pristupa rezultate mogu polučiti i preventivne mjere financijskog sustava.

### Amandman 2

#### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 4.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(4a) Posebnu pozornost treba obratiti na obveze EU-a iz članka 208. Ugovora iz Lisabona o dosljednosti razvojne politike**



*kako bi se zaustavilo sve učestaliji prijenos radnji pranja novca iz razvijenih država sa strogim zakonodavstvom u zemlje u razvoju.*

### **Amandman 3**

#### **Prijedlog Direktive Uvodna izjava 4.b (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(4b) S obzirom na to da nezakoniti tokovi novca, a posebno pranje novca, predstavljaju između 6 i 8,7 % BDP-a<sup>1</sup> zemalja u razvoju, što je iznos deset puta veći od potpore koju EU i njezine države članice dodjeljuju zemljama u razvoju, treba uskladiti mjere za borbu protiv pranja novca i financiranja terorizma i u obzir uzeti razvojnu strategiju država članica i EU-a te politike za borbu protiv bijega kapitala.*

---

<sup>1</sup> Izvori: „Porezne oaze i razvoj. Status, analize i mjere”, NOU, Službena norveška izvješća, 2009.

### **Amandman 4**

#### **Prijedlog Direktive Uvodna izjava 5.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(5a) Neovisno o kaznama predviđenim u državama članicama, važno je da je primarni cilj mjera ove Direktive borba protiv svih praksi kojima se omogućuje stvaranje značajne nezakonite dobiti pri čemu se svim mogućim sredstvima sprečava primjena financijskog sustava za*

*pranje takvog novca.*

## Amandman 5

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 5.b (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(5b) Treba posvetiti pozornost doznakama, tj. novcu koji šalju migranti s prebivalištem u inozemstvu obiteljima, ili općenito, u svoju zemlju podrijetla. Mjerenje takvih međunarodnih tokova novca ograničeno je samo na službene kanale i statistike ne uzimaju u obzir novac koji se prenosi neslužbenim kanalima kao što su neregistrirane profesionalne organizacije za prijenos novca ili nezakoniti i kriminalni kanali za prijenos novca, koji djeluju na štetu interesa migranata.*

## Amandman 6

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 10.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(10) Potrebno je utvrditi **svaku fizičku osobu koja ima** vlasništvo ili kontrolu nad pravnom osobom. Iako se utvrđivanjem postotka vlasničkog udjela neće automatski utvrditi stvarni vlasnik, to je dokazani čimbenik koji treba uzeti u obzir. Identifikaciju i provjeru stvarnih vlasnika treba, gdje je to potrebno, proširiti i na pravne osobe koje su vlasnici drugih pravnih osoba te pratiti slijed vlasništva sve dok se ne **utvrdi fizička osoba koja ima** vlasništvo ili kontrolu nad **pravnom osobom koja je stranka**.

(10) Potrebno je identificirati sve **fizičke osobe koje imaju** vlasništvo ili kontrolu nad pravnom osobom. Iako se utvrđivanjem postotka vlasničkog udjela neće automatski utvrditi stvarni vlasnik, to je dokazani čimbenik koji treba uzeti u obzir. Identifikaciju i provjeru stvarnih vlasnika treba, gdje je to potrebno, proširiti i na pravne osobe koje su vlasnici drugih pravnih osoba i treba pratiti slijed vlasništva sve dok se ne **utvrde fizičke osobe koje imaju** vlasništvo ili kontrolu nad **pravnim osobama koje su stranke**.

## Amandman 7

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 11.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(11) Potreba za točnim i ažuriranim podacima o stvarnom vlasniku ključni je čimbenik za ulaženje u trag počiniteljima kaznenih djela koji bi u protivnom svoj identitet mogli sakriti iza korporativne strukture. Stoga države članice trebaju osigurati da tvrtke zadržavaju podatke o svom stvarnom vlasniku te da ih stavljaju na raspolaganje **nadležnim tijelima i obvezanim subjektima**. Osim toga, povjerenici trebaju prijaviti svoj status obvezanim subjektima.

*Izmjena*

(11) Potreba za točnim i ažuriranim podacima o stvarnom vlasniku ključni je čimbenik za ulaženje u trag počiniteljima kaznenih djela koji bi u protivnom svoj identitet mogli sakriti iza korporativne strukture. Stoga države članice trebaju osigurati da tvrtke zadržavaju podatke o svom stvarnom vlasniku te da ih stavljaju na raspolaganje **javnosti u obliku javnog registra**. Osim toga, povjerenici trebaju prijaviti svoj status obvezanim subjektima.

## Amandman 8

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 13.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(13) Zabrinjava korištenje sektora igara na sreću radi pranja prihoda koji je stečen kriminalnim djelovanjem. Kako bi se ublažili rizici povezani s tim sektorom i osigurala jednakost među organizatorima igara na sreću, treba nametnuti obvezu svim organizatorima igara na sreću da provedu temeljitu identifikaciju stranke prilikom pojedinačnih transakcija u iznosu od 2 000 EUR ili većem. Države članice trebaju razmotriti primjenu ovog praga prilikom preuzimanja dobitaka kao i stavljanja uloga. Priređivači igara na sreću s **fizičkim prostorijama (npr. kockarnice i igraonice)** trebaju osigurati da se temeljita identifikacija stranke, ako se provodi prilikom ulaska u prostorije, može povezati s transakcijama koje stranka obavlja u tim

*Izmjena*

(13) Zabrinjava korištenje sektora igara na sreću radi pranja prihoda koji je stečen kriminalnim djelovanjem. Kako bi se ublažili rizici povezani s tim sektorom i osigurala jednakost među organizatorima igara na sreću, treba nametnuti obvezu svim organizatorima igara na sreću da provedu temeljitu identifikaciju stranke prilikom pojedinačnih transakcija u iznosu od 2 000 EUR ili većem. Države članice trebaju razmotriti primjenu ovog praga prilikom preuzimanja dobitaka kao i stavljanja uloga. Priređivači igara na sreću trebaju osigurati da se temeljita identifikacija stranke, ako se provodi prilikom ulaska u prostorije, može povezati s transakcijama koje stranka obavlja u tim prostorima.

prostorima.

## Amandman 9

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 21.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(21) To posebice vrijedi za poslovne odnose u kojima pojedinci zauzimaju, ili su zauzimali, važne javne položaje, posebno ako dolaze iz zemalja u kojima je korupcija raširena. Takvi odnosi mogu izložiti u prvom redu financijski sektor znatnim pravnim rizicima i smanjenju ugleda. Međunarodni naponi u borbi protiv korupcije također opravdavaju potrebu pridavanja posebne pozornosti takvim slučajevima te primjene prikladnih pojačanih mjera dubinske analize klijenta u pogledu osoba koje zauzimaju ili su zauzimale istaknut položaj u zemlji ili inozemstvu te više položaje u međunarodnim organizacijama.

*Izmjena*

(21) To posebice vrijedi za poslovne odnose u kojima pojedinci zauzimaju, ili su zauzimali, važne javne položaje, posebno ako dolaze iz zemalja u kojima je korupcija raširena, ***unutar Unije i na svjetskoj razini***. Takvi odnosi mogu izložiti u prvom redu financijski sektor znatnim pravnim rizicima i smanjenju ugleda. Međunarodni naponi u borbi protiv korupcije također opravdavaju potrebu pridavanja posebne pozornosti takvim slučajevima te primjene prikladnih pojačanih mjera dubinske analize klijenta u pogledu osoba koje zauzimaju ili su zauzimale istaknut položaj u zemlji ili inozemstvu te više položaje u međunarodnim organizacijama.

## Amandman 10

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 26.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(26a) Budući da velik dio nezakonitih tokova novca završi u poreznim oazama, EU treba povećati pritisak na te zemlje kako bi sudjelovale u borbi protiv pranja novca i financiranja terorizma.***

## Amandman 11

### Prijedlog Direktive

## Uvodna izjava 29.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(29) Brojni su slučajevi zaposlenika koji prijave sumnje na pranje novca te budu izvrgnuti prijetnjama i zastrašivanju. Iako se ovom Direktivom ne može zadirati u sudske postupke država članica, ovo je ključno pitanje za učinkovitost sustava za sprječavanje pranja novca i borbu protiv financiranja terorizma. Države članice trebaju biti svjesne ovog problema te učiniti sve u cilju zaštite zaposlenika od takvih prijetnji ili zastrašivanja.

*Izmjena*

(29) Brojni su slučajevi ***zviždača i*** zaposlenika koji prijave sumnje na pranje novca te budu izvrgnuti prijetnjama i zastrašivanju. Iako se ovom Direktivom ne može zadirati u sudske postupke država članica, ovo je ključno pitanje za učinkovitost sustava za sprječavanje pranja novca i borbu protiv financiranja terorizma. Države članice trebaju biti svjesne ovog problema te učiniti sve u cilju zaštite ***zviždača i*** zaposlenika od takvih prijetnji, zastrašivanja ***ili otkaza te im trebaju pružiti prikladnu pravnu zaštitu ako je to potrebno.***

## Amandman 12

### Prijedlog Direktive

#### Članak 3. – stavak 1. – točka 4. – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

(4) „kaznena djelatnost“: svaki oblik sudjelovanja pri počinjenju ***sljedećih*** teških ***kaznenih djela***:

*Izmjena*

(4) „kaznena djelatnost“: svaki oblik sudjelovanja pri počinjenju teških ***nezakonitih djela, kao što su najmanje:***

## Amandman 13

### Prijedlog Direktive

#### Članak 3. – stavak 4. – točka ea (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(ea) porezno-kaznena djela vezana uz izravne i neizravne poreze;***

## Amandman 14

### Prijedlog Direktive

#### Članak 3. – stavak 4. – točka f

*Tekst koji je predložila Komisija*

(f) sva kaznena djela, **uključujući porezno-kaznena djela izravno ili neizravno povezana s porezima**, za koja je propisana kazna oduzimanja slobode ili izdan nalog za pritvaranje u maksimalnom trajanju duljem od godinu dana ili, kada je riječ o onim državama koje imaju minimalni prag za kaznena djela u svojim pravnim sustavima, sva kaznena djela za koja je propisana kazna oduzimanja slobode ili nalog za pritvaranje u minimalnom trajanju duljem od šest mjeseci;

*Izmjena*

(f) sva kaznena djela za koja je propisana kazna oduzimanja slobode ili nalog za pritvaranje u maksimalnom trajanju duljem od godinu dana ili, što se tiče onih država koje imaju minimalni prag za kaznena djela u svojim pravnim sustavima, sva kaznena djela za koja je propisana kazna oduzimanja slobode ili nalog za pritvaranje u minimalnom trajanju duljem od šest mjeseci;

## Amandman 15

### Prijedlog Direktive

#### Članak 3. – stavak 7. – točka d – podtočka ii

*Tekst koji je predložila Komisija*

ii. članovi parlamenata;

*Izmjena*

ii. članovi parlamenata **ili drugih zakonodavnih tijela**;

## Amandman 16

### Prijedlog Direktive

#### Članak 3. – stavak 7. – točka f – podtočka ii

*Tekst koji je predložila Komisija*

ii. svaka fizička osoba koja ima **isključivo** stvarno vlasništvo nad pravnom osobom ili pravni aranžman za koji se zna da je sklopljen *de facto* u korist osobe iz stavka 7. točaka (a) do (d);

*Izmjena*

ii. svaka fizička osoba koja ima stvarno vlasništvo nad pravnom osobom ili pravni aranžman za koji se zna da je sklopljen *de facto* u korist osobe iz stavka 7. točaka (a) do (d);

## Amandman 17

### Prijedlog Direktive

#### Članak 6. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Komisija osigurava dostupnost mišljenja kako bi državama članicama i obvezanim subjektima pomogla u utvrđivanju, upravljanju i ublažavanju rizika pranja novca i financiranja terorizma.

*Izmjena*

2. Komisija osigurava **javnu** dostupnost mišljenja kako bi državama članicama i obvezanim subjektima pomogla u utvrđivanju i ublažavanju rizika pranja novca i financiranja terorizma **i kako bi omogućila drugim zainteresiranim stranama, uključujući zakonodavce, da što bolje razumiju financijske rizike.**

## Amandman 18

### Prijedlog Direktive

#### Članak 7. – stavak 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

5. Države članice će učiniti rezultate svojih procjena rizika dostupnima drugim državama članicama, Komisiji, EBA-u, EIOPA-i i ESMA-i na njihov zahtjev.

*Izmjena*

5. Države članice čine rezultate svojih procjena rizika **javno** dostupnima drugim državama članicama, Komisiji, EBA-i, EIOPA-i i ESMA-i na njihov zahtjev.

## Amandman 19

### Prijedlog Direktive

#### Članak 11. – stavak 1. – točka b

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) identifikacija **stvarnog** vlasnika i poduzimanje razumnih mjera radi provjere **njegova** identiteta kako bi se institucija ili osoba na koju se primjenjuje ova Direktiva mogla uvjeriti da zna tko **je** stvarni **vlasnik**, uključujući, u pogledu pravnih osoba, trustove i slične pravne aranžmane, poduzimanje razumnih mjera za razumijevanje vlasničke i kontrolne strukture stranke;

*Izmjena*

(b) identifikacija **stvarnih** vlasnika i poduzimanje razumnih mjera radi provjere **njihovog** identiteta kako bi se institucija ili osoba na koju se primjenjuje ova Direktiva mogla uvjeriti da zna tko **su** stvarni **vlasnici**, uključujući, u pogledu pravnih osoba, trustove i slične pravne aranžmane, poduzimanje razumnih mjera za razumijevanje vlasničke i kontrolne strukture stranke;

## Amandman 20

### Prijedlog Direktive

#### Članak 11. – stavak 1. – točka d

*Tekst koji je predložila Komisija*

(d) provođenje stalnog praćenja poslovnih odnosa uključujući i kontrolu transakcija tijekom poslovnog odnosa kako bi se osiguralo da su transakcije koje se obavljaju u skladu sa saznanjima dotične institucije ili osobe o stranci, poslovnom profilu i rizičnosti te, **po potrebi**, izvoru sredstava i osiguravanje ažuriranja dokumentacije, podataka ili informacija koje se vode.

*Izmjena*

(d) provođenje stalnog praćenja poslovnih odnosa uključujući i kontrolu transakcija tijekom poslovnog odnosa kako bi se osiguralo da su transakcije koje se obavljaju u skladu sa saznanjima dotične institucije ili osobe o stranci, poslovnom profilu i rizičnosti te izvoru sredstava i osiguravanje ažuriranja dokumentacije, podataka ili informacija koje se vode.

## Amandman 21

### Prijedlog Direktive

#### Članak 12. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Države članice zahtijevaju da se provjera identiteta stranke i **stvarnog** vlasnika obavlja prije uspostavljanja poslovnog odnosa ili provedbe transakcije.

*Izmjena*

1. Države članice zahtijevaju da se provjera identiteta stranke i **stvarnih** vlasnika obavlja prije uspostavljanja poslovnog odnosa ili provedbe transakcije.

## Amandman 22

### Prijedlog Direktive

#### Članak 13. – stavak 3.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**3a. Subjekti na koje se odnosi obveza moraju identificirati svoje stranke i stvarnog vlasnika/stvarne vlasnike svojih stranaka u skladu s člankom 11. stavkom 1. prije nego što poslovni odnos identificiraju kao odnos nižeg rizika.**



## Amandman 23

### Prijedlog Direktive Članak 16. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Države članice traže od obvezanih subjekata da ispituju, **u realnim granicama mogućnosti**, pozadinu i svrhu svih složenih, neuobičajeno velikih transakcija te neuobičajenih obrazaca transakcija koje nemaju očiglednu gospodarsku ili vidljivu zakonitu svrhu. Obvezani subjekti posebice povećavaju razinu i prirodu nadzora poslovnog odnosa kako bi se utvrdilo je li riječ o neuobičajenim ili sumnjivim transakcijama ili aktivnostima.

*Izmjena*

2. Države članice traže od obvezanih subjekata da ispituju pozadinu i svrhu svih složenih, neuobičajeno velikih transakcija te neuobičajenih obrazaca transakcija koje nemaju očiglednu gospodarsku ili vidljivu zakonitu svrhu **ili transakcija koje predstavljaju porezno kaznena djela sve do kriminalne aktivnosti u smislu članka 3. stavka 4. točke (f) ili su sastavni dio agresivnog poreznog planiranja koje je Komisija definirala u Preporuci C(2012)8806**. Obvezani subjekti posebice povećavaju razinu i prirodu nadzora poslovnog odnosa kako bi se utvrdilo je li riječ o neuobičajenim ili sumnjivim transakcijama ili aktivnostima. **U slučaju da obvezano tijelo utvrdi takvu neuobičajenu ili sumnjivu transakciju ili aktivnost, bez zadržke će obavijestiti FOJ-ove država članica na koje se ona odnosi.**

## Amandman 24

### Prijedlog Direktive Članak 21.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Mjere iz članaka 18., 19. i 20. primjenjuju se i na članove obitelji i osobe za koje **se zna** da su bliski suradnici tih politički izloženih osoba.

*Izmjena*

Mjere iz članaka 18., 19. i 20. primjenjuju se i na članove obitelji i osobe za koje **postoje dokazi** da su bliski suradnici tih politički izloženih osoba.

## Amandman 25

### Prijedlog Direktive

#### Članak 29. – stavak 1.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***1a. Države članice zahtijevaju da se informacije iz stavka 1. dostavljaju nacionalnim nadležnim tijelima koja uspostavljaju i vode središnji javni registar i periodično ga ažuriraju.***

## Amandman 26

### Prijedlog Direktive

#### Članak 29. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

2. Države članice osiguravaju da nadležna tijela i obvezani subjekti pravodobno pristupaju informacijama iz stavka 1. ovog članka.

2. Države članice osiguravaju da nadležna tijela i obvezani subjekti pravodobno ***i slobodno*** pristupaju informacijama iz stavka 1. ovog članka.

## Amandman 27

### Prijedlog Direktive

#### Članak 29. – stavak 2.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***2a. Države članice brzo, konstruktivno i djelotvorno sudjeluju u međunarodnoj suradnji s obzirom na informacije o društvima, uključujući informacije o stvarnom vlasništvu.***

## Amandman 28

### Prijedlog Direktive Članak 30. – stavak 1.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***1a. Države članice zahtijevaju da se informacije iz stavka 1. dostavljaju nacionalnim nadležnim tijelima koja uspostavljaju i vode središnji javni registar i periodično ga ažuriraju.***

## Amandman 29

### Prijedlog Direktive Članak 30. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

4. Države članice osiguravaju da se mjere koje odgovaraju onima iz stavaka 1., 2. i 3. primjenjuju na druge vrste pravnih osoba i aranžmana koji svojom strukturom i funkcijom slične trustu.

4. Države članice osiguravaju da se mjere koje odgovaraju onima iz stavaka 1., 1.a, 2. i 3. primjenjuju na druge vrste pravnih osoba i aranžmana koji svojom strukturom i funkcijom slične trustu.

## Amandman 30

### Prijedlog Direktive Članak 30. – stavak 4.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***4a. Države članice brzo, konstruktivno i djelotvorno sudjeluju u međunarodnoj suradnji s obzirom na informacije o trustovima i drugim pravnim aranžmanima, uključujući informacije o stvarnom vlasništvu.***

## Amandman 31

### Prijedlog Direktive Članak 37.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice **poduzimaju odgovarajuće mjere za zaštitu zaposlenika** obvezanih subjekata, koji prijave sumnje o pranju novca ili financiranju terorizma interno ili financijsko-obavještajnoj jedinici, od izlaganja prijetnjama ili neprijateljskim radnjama.

*Izmjena*

Države članice **osiguravaju da obvezani subjekti spriječe da njihovi zaposlenici** koji prijave sumnje o pranju novca ili financiranju terorizma interno ili financijsko-obavještajnoj jedinici **budu** izloženi prijetnjama ili neprijateljskim radnjama **te da budu otpušteni s posla; treba im pružiti odgovarajuću pravnu zaštitu ako bude potrebno.**

## Amandman 32

### Prijedlog Direktive Članak 38. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Zabrana utvrđena stavkom 1. ne sprečava otkrivanje informacija među institucijama država članica ili trećih zemalja koje propisuju zahtjeve istovjetne onima utvrđenima ovom Direktivom pod uvjetom da pripadaju istoj skupini.

*Izmjena*

3. Zabrana utvrđena stavkom 1. ne sprečava otkrivanje informacija među institucijama iz država članica ili trećih zemalja koje propisuju zahtjeve **uglavnom** istovjetne onima utvrđenima ovom Direktivom pod uvjetom da pripadaju istoj skupini.

## Amandman 33

### Prijedlog Direktive Članak 38. – stavak 4. – prvi dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Zabrana utvrđena stavkom 1. ne sprečava otkrivanje informacija među osobama navedenima u članku 2. stavku 1. točki 3. podtočkama (a) i (b) iz država članica ili trećih zemalja koje propisuju zahtjeve istovjetne onima utvrđenima ovom Direktivom, koje obavljaju svoju

*Izmjena*

4. Zabrana utvrđena stavkom 1. ne sprečava otkrivanje informacija među osobama navedenima u članku 2. stavku 1. točki 3. podtočkama (a) i (b) iz država članica ili trećih zemalja koje propisuju zahtjeve **uglavnom** istovjetne onima utvrđenima ovom Direktivom, koje

profesionalnu djelatnost, bez obzira jesu li zaposlenici ili ne, u okviru iste pravne osobe ili mreže.

obavljaju svoju profesionalnu djelatnost, bez obzira jesu li zaposlenici ili ne, u okviru iste pravne osobe ili mreže.

#### **Amandman 34**

##### **Prijedlog Direktive**

##### **Članak 41. – stavak 2. – točka ba (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(ba) Podaci o broju i postotku prijava sumnjivih transakcija koje su dovele do daljnje istrage, kao i godišnje izvješće institucijama na koje se obveza odnosi u kojemu se opisuje korisnost i daljnje aktivnosti u vezi s prijavama koje su podnijeli.***

#### **Amandman 35**

##### **Prijedlog Direktive**

##### **Članak 41. – stavak 2. – točka bb (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(bb) Podaci o broju prekograničnih zahtjeva za informacije koje su podnijele, primile, odbile te u potpunosti ili djelomično na njih odgovorile financijsko-obavještajne jedinice.***

#### **Amandman 36**

##### **Prijedlog Direktive**

##### **Članak 48. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

Komisija **može** pružiti pomoć koja može biti potrebna za olakšavanje koordinacije, uključujući razmjenu informacija među financijsko-obavještajnim jedinicama unutar Unije. Može redovito sazivati i

Komisija **pruža** pomoć koja može biti potrebna za olakšavanje koordinacije, uključujući razmjenu informacija među financijsko-obavještajnim jedinicama unutar Unije. Redovito **saziva** i sastanke s

sastanke s predstavnicima financijsko-obavještajnih jedinica država članica radi olakšavanja suradnje i razmjene mišljenja o pitanjima u vezi sa suradnjom.

predstavnicima financijsko-obavještajnih jedinica država članica, **EBA-e, EIOPA-e i ESMA-e** radi olakšavanja suradnje i razmjene mišljenja o pitanjima u vezi sa suradnjom.

## Amandman 37

### Prijedlog Direktive Članak 49.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice osiguravaju najvišu moguću razinu suradnje među svojim financijsko-obavještajnim jedinicama bez obzira je li riječ o administrativnim tijelima, tijelima za provedbu zakona, sudskim tijelima ili mješovitim oblicima tih tijela.

*Izmjena*

Države članice osiguravaju najvišu moguću razinu suradnje među svojim financijsko-obavještajnim jedinicama **i s financijsko-obavještajnim jedinicama iz država koje nisu članice**, bez obzira je li riječ o administrativnim tijelima, tijelima za provedbu zakona, sudskim tijelima ili mješovitim oblicima tih tijela.

## Amandman 38

### Prijedlog Direktive Članak 50. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Države članice osiguravaju da financijsko-obavještajne jedinice razmjenjuju, **spontano** ili na zahtjev, sve informacije koje mogu biti relevantne za obradu ili analizu informacija ili istrage financijsko-obavještajnih jedinica o financijskim transakcijama povezanim s pranjem novca ili financiranjem terorizma i o fizičkim ili pravnim osobama koje u njima sudjeluju. Zahtjev sadrži relevantne činjenice, dopunske informacije, razloge zahtjeva i kako će se tražene informacije upotrijebiti.

*Izmjena*

1. Države članice osiguravaju da financijsko-obavještajne jedinice razmjenjuju, **kako s državama članicama tako i s državama koje nisu članice, automatski** ili na zahtjev, sve informacije koje mogu biti relevantne za obradu ili analizu informacija ili istrage financijsko-obavještajnih jedinica o financijskim transakcijama povezanim s pranjem novca ili financiranjem terorizma i o fizičkim ili pravnim osobama koje u njima sudjeluju. Zahtjev sadrži relevantne činjenice, dopunske informacije, razloge zahtjeva i kako će se tražene informacije upotrijebiti.

## Amandman 39

### Prijedlog Direktive

#### Članak 50. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Države članice osiguravaju da se od obavještajno-financijske jedinice kojoj je zahtjev upućen zahtijeva da upotrijebi sve svoje ovlasti koje joj stoje na raspolaganju za dobivanje i analiziranje informacija kada odgovara na zahtjev za informacijama iz stavka 1. od druge financijsko-obavještajne jedinice **sa sjedištem na području Unije**. Financijsko-obavještajna jedinica kojoj je upućen zahtjev pravovremeno odgovara, a financijsko-obavještajna jedinica koja je uputila zahtjev kao i ona kojoj je zahtjev upućen koriste se kad god je to moguće sigurnim digitalnim sredstvima za razmjenu informacija.

*Izmjena*

2. Države članice osiguravaju da se od obavještajno-financijske jedinice kojoj je zahtjev upućen zahtijeva da upotrijebi sve svoje ovlasti koje joj stoje na raspolaganju za dobivanje i analiziranje informacija kada odgovara na zahtjev za informacijama iz stavka 1. od druge financijsko-obavještajne jedinice. Financijsko-obavještajna jedinica kojoj je upućen zahtjev pravovremeno odgovara, a financijsko-obavještajna jedinica koja je uputila zahtjev kao i ona kojoj je zahtjev upućen koriste se kad god je to moguće sigurnim digitalnim sredstvima za razmjenu informacija.

## Amandman 40

### Prijedlog Direktive

#### Članak 54.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

#### **Članak 54.a**

***Europska komisija trebala bi pojačati pritisak na porezne oaze radi poboljšanja suradnje i razmjene informacija tj. borbe protiv pranja novca i financiranja terorizma.***

## Amandman 41

### Prijedlog Direktive Članak 57. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Države članice osiguravaju da nadležna tijela objavljuju sve sankcije ili mjere propisane za kršenje nacionalnih propisa donesenih u svrhu provedbe ove Direktive bez nepotrebnog odgađanja, uključujući informacije o vrsti i karakteru kršenja i identitetu osoba odgovornih za kršenje, **osim ako bi takvo objavljivanje ozbiljno ugrozilo stabilnost financijskih tržišta.** Ako bi objavljivanje za uključene strane uzrokovalo nerazmjernu štetu, **nadležna tijela objavljuju sankcije anonimno.**

*Izmjena*

1. Države članice osiguravaju da nadležna tijela objavljuju sve sankcije ili mjere propisane za kršenje nacionalnih propisa donesenih u svrhu provedbe ove Direktive bez nepotrebnog odgađanja, uključujući informacije o vrsti i karakteru kršenja i identitetu osoba odgovornih za kršenje. Ako bi objavljivanje **tih informacija ozbiljno ugrozilo stabilnost financijskog tržišta ili** uzrokovalo nerazmjernu štetu za uključene strane, **države članice zahtijevaju da se te informacije objavljuju anonimno**

## Amandman 42

### Prijedlog Direktive PRILOG II. – stavak 3. – točka b

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) treće zemlje koje imaju djelotvorne sustave za sprečavanje pranja novca/borbu protiv financiranja terorizma;

*Izmjena*

(b) treće zemlje koje, **prema vjerodostojnim izvorima, kao što su javne objave FATF-a, izvješća o uzajamnoj evaluaciji ili detaljna ocjenjivačka izvješća ili objavljena izvješća o daljnjim aktivnostima,** imaju djelotvorne sustave za sprečavanje pranja novca /borbu protiv financiranja terorizma;

## Amandman 43

### Prijedlog Direktive PRILOG II. – stavak 3. – točka c

*Tekst koji je predložila Komisija*

**(c) treće zemlje u kojima, prema vjerodostojnim izvorima, postoji niska**

*Izmjena*

**Briše se.**



*razina korupcije ili druge kriminalne  
aktivnosti;*

## POSTUPAK

<b>Naslov</b>	Sprečavanje korištenja financijskog sustava u svrhu pranja novca i financiranja terorizma
<b>Referentni dokumenti</b>	COM(2013)0045 – C7-0032/2013 – 2013/0025(COD)
<b>Nadležni odbor</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	LIBE 12.3.2013
<b>Odbori koji su dali mišljenje</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	DEVE 12.3.2013
<b>Izjavitelj(ica) za mišljenje</b> Datum imenovanja	Bill Newton Dunn 27.5.2013
<b>Razmatranje u odboru</b>	28.8.2013
<b>Datum usvajanja</b>	30.9.2013
<b>Rezultat konačnog glasovanja</b>	+: 23 -: 1 0: 5
<b>Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Thijs Berman, Véronique De Keyser, Charles Goerens, Mikael Gustafsson, Eva Joly, Miguel Angel Martínez Martínez, Gay Mitchell, Bill Newton Dunn, Maurice Ponga, Birgit Schnieber-Jastram, Alf Svensson, Keith Taylor, Daniël van der Stoep, Anna Záborská
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Emer Costello, Enrique Guerrero Salom, Fiona Hall, Edvard Kožušník, Krzysztof Lisek, Isabella Lövin, Gesine Meissner
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 187. st. 2.</b>	Josefa Andrés Barea, Tanja Fajon, Danuta Jazłowiecka, Barbara Lochbihler, Marusya Lyubcheva, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Hans-Peter Mayer, Eleni Theoharous

4.12.2013

## **MIŠLJENJE ODBORA ZA PRAVNA PITANJA**

za Odbor za ekonomsku i monetarnu politiku i Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove

o prijedlogu Direktive Europskog parlamenta i Vijeća o sprečavanju korištenja financijskog sustava u svrhe pranja novca i financiranja terorizma  
(COM(2013) 0045 – C7-0032/2013 – 2013/0025(COD))

Izvjestitelj za mišljenje: Antonio López-Istúriz White

### **SHORT JUSTIFICATION**

The European legislative framework involves a series of measures deigned to combat money laundering on the part of organisations involved in crime. Money laundering represents an estimated figure of 330 billion euro (based on UN Office of Drugs and Crime figures for 2011). Other estimations conducted using a similar rationae suggests that the amount available for money laundering amounts to 2.7 % of the world's GDP. This figure gives an idea of the scale of the threat that illegal activity represents in the existing economy.

Moreover, such money laundering is often closely tied to the collection of funds indirectly related to terrorist activity. If the primary goal of organised crime is to generate illegal profits, terrorist groups deploy their revenues to pursue objectives that are not necessarily economically motivated. These might include advertising their cause or increasing their political influence.

The foremost international body set up to combat money laundering is the Financial Action Task Force (FATF) which has undertaken a fundamental review of the international standards and adopted a new set of Recommendations in February 2012. In line with the recommendations to be found in these texts, a series of Financial Intelligence Units (FIUs) have been set up in participating countries.

Most efforts devoted to combating these types of phenomena focus on preventive measures. For this reason, international bodies – such as the United Nations (UN) and the Financial Action Task Force (FATF) – have established a series of norms for financial entities, other business sectors and individuals. The principle of “know one's client” is at the core of this regulatory activity and the notion has been integrated into the EU legislative framework by means of a range of directives.

The Commission proposal for a Directive on the prevention of the use of the financial system for the purpose of money laundering and terrorist financing incorporates and repeals Directive 2005/60/CE and Directive 2006/70/CE. The proposal is a response to changes made to the requirements issued by the FATF and a review carried out by the Commission in 2010 on the implementation of the Third anti-money laundering directive (3rd AMLD). The proposed initiatives aim to coordinate and integrate the existing norms, and create a more targeted and focused risk-based approach across the EU in order to fight money laundering more efficiently.

This supposes that

- a) Member States should be able to compel foreign entities functioning on their territory to report all their suspicious activities to the FIU in the member state in question (i.e. the host country of the foreign entity). It also means that foreign entities should also comply with requirements concerning the transparency of information in a said country.
- b) Supervision should be extended to cover gambling services in general and not only casinos, without giving a homogenous treatment to all gambling categories. The norms proposed by the Commission should be applied to casinos, while online gambling should be considered as a permanent business relation (and documentation of the transactions involved should be available as soon as the account is opened). For other remaining gambling services, scope of supervision should be extended, where appropriate, to the major risk that the payment of prizes represents. Member States should define the measures to be applied in relation to their distinct risk evaluation.
- c) Relevant documentation is stored for five years with a possibility of further retention and that the business administrators are listed as the real owners, with the appropriate guarantees.

These measures represent a necessary extension of the scope of the supervision covered by the existing legislation. At the same time, punitive measures to be taken in cases of infringement have been strengthened.

## **AMANDMANI**

Odbor za pravna pitanja poziva Odbor za ekonomsku i monetarnu politiku i Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove da kao nadležni odbor u svoje izvješće uključi sljedeće amandmane:

### **Amandman 1**

**Prijedlog Direktive**  
**Uvodna izjava 7.**

### *Tekst koji je predložila Komisija*

(7) Na pravne stručnjake, kao što su ih definirale države članice, primjenjuju se odredbe ove Direktive prilikom sudjelovanja u financijskim ili korporativnim transakcijama te prilikom davanja poreznog savjetovanja, gdje postoji najveća opasnost od zlouporabe usluga tih pravnih stručnjaka u svrhu pranja prihoda od kriminalne aktivnosti **ili u svrhu** financiranja terorizma. Moraju **međutim** postojati izuzeća od bilo kakve obveze prijavljivanja informacija dobivenih prije, tijekom ili nakon sudskog postupka, **odnosno** tijekom utvrđivanja pravnog položaja stranke. Stoga **pravni savjeti i dalje ostaju predmetom obveze čuvanja poslovne** tajne, osim **u slučaju kad** pravni savjetnik sudjeluje u pranju novca **ili** financiranju terorizma, **kada** se pravni savjet daje **u svrhu pranja** novca **ili** financiranja terorizma ili **kada** odvjetnik zna da stranka traži pravni savjet **radi pranja** novca ili **financiranja terorizma**.

### *Izmjena*

(7) Na pravne stručnjake, kao što su ih definirale države članice, primjenjuju se odredbe ove Direktive prilikom sudjelovanja u financijskim ili korporativnim transakcijama te prilikom davanja poreznog savjetovanja, gdje postoji najveća opasnost od zlouporabe usluga tih pravnih stručnjaka u svrhu pranja prihoda od kriminalne aktivnosti, financiranja terorizma, **kriminalne aktivnosti iz članka 3. stavka 4. ili agresivnog izbjegavanja poreza. Međutim,** moraju postojati izuzeća od bilo kakve obveze prijavljivanja informacija dobivenih prije, tijekom ili nakon sudskog postupka **ili** tijekom utvrđivanja pravnog položaja stranke. Stoga, **pravno savjetovanje treba ostati u domeni obavezne profesionalne** tajne, osim **ako** pravni savjetnik **ne** sudjeluje u pranju novca, financiranju terorizma, **kriminalnoj aktivnosti navedenoj u članku 3. stavku 4. ili agresivnom izbjegavanju poreza, ako** se pravni savjet daje **za pranje** novca, financiranja terorizma, **kriminalne aktivnosti navedene u članku 3. stavku 4. ili agresivnog izbjegavanja poreza, ili ako** odvjetnik zna da stranka traži pravni savjet **za pranje** novca, **financiranje terorizma ili kriminalne aktivnosti navedene u članku 3. stavku 4. ili agresivno izbjegavanje poreza.**

### *Justification*

*Legal professionals have a duty of care to ensure that the services they provide are not used for the purpose of tax evasion and aggressive tax avoidance - which can be part of an 'under the radar' strategy for money laundering and terrorist financing.*

## **Amandman 2**

### **Prijedlog Direktive Uvodna izjava 10.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(10) Potrebno je utvrditi sve fizičke osobe koje imaju vlasništvo ili kontrolu nad pravnom osobom. Iako se utvrđivanjem postotka vlasničkog udjela neće automatski utvrditi stvarni vlasnik, ***on će biti dokazni čimbenik koji treba uzeti u obzir.***

Utvrđivanje i provjera stvarnih vlasnika trebala bi se, kada je relevantno, proširiti na pravne subjekte koji posjeduju druge pravne subjekte te bi trebala slijediti lanac vlasništva dok se ne pronade fizička osoba koja ima vlasništvo ili kontrolu nad pravnom osobom koja je stranka.

*Izmjena*

(10) Potrebno je utvrditi sve fizičke osobe koje imaju vlasništvo ili kontrolu nad pravnom osobom. Iako se utvrđivanjem postotka vlasničkog udjela neće automatski utvrditi stvarni vlasnik, ***to može pomoći pri utvrđivanju*** stvarnog vlasnika. Utvrđivanje i provjera stvarnih vlasnika trebala bi se, kada je relevantno, proširiti na pravne subjekte koji posjeduju druge pravne subjekte te bi trebala slijediti lanac vlasništva dok se ne pronade fizička osoba koja ima vlasništvo ili kontrolu nad pravnom osobom koja je stranka.

### **Amandman 3**

#### **Prijedlog Direktive Uvodna izjava 11.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(11) Potreba za točnim i ažuriranim informacijama o stvarnom vlasniku ključni je faktor u pronalasku kriminalaca koji bi u protivnome mogli skriti svoj identitet iza korporacijske strukture. Države članice stoga trebaju osigurati da društva zadrže informacije o svojim stvarnim vlasnicima i te informacije učine dostupnima nadležnim tijelima i obvezanim subjektima. Osim toga povjerenici trebaju priopćiti svoj status obvezanim subjektima.

*Izmjena*

(11) Potreba za točnim i ažuriranim informacijama o stvarnom vlasniku ključni je faktor u pronalasku kriminalaca koji bi u protivnome mogli skriti svoj identitet iza korporacijske strukture. Države članice stoga trebaju osigurati da društva zadrže informacije o svojim stvarnim vlasnicima, ***vode središnje registre*** i te informacije učine dostupnima nadležnim tijelima, obvezanim subjektima ***i u slučaju navedenih obvezanih subjekata javnosti.*** Osim toga povjerenici trebaju priopćiti svoj status obvezanim subjektima.

*Justification*

*Wording should be strengthened to improve international and European cooperation for information of company's beneficial ownership - particularly in the light of recent European Council and G8 commitments. Investors have the right to know who the beneficial owner of listed companies are as well.*

## Amandman 4

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 13.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(13) Zabrinjava **i uporaba kockarskog sektora za pranje zarade kriminalnim radnjama. Kako bi se smanjili rizici povezani sa sektorom te kako bi se pružateljima usluga kasina osigurala jednakost, trebala bi se navesti obveza za sve pružatelje usluga kasina da provedu temeljitu identifikaciju korisnika za pojedinačne transakcije od ili iznad 2 000 EUR. Države članice trebale bi razmotriti primjenu ovog praga na skup dobitaka, kao i na stavljanje uloga. Pružatelji usluga kasina s fizičkim lokacijama (npr. kasina i igračnice) trebali bi osigurati da temeljita identifikacija korisnika, ako se izvrši na točki ulaska na lokaciju, može biti povezana s transakcijama korisnika obavljenima na toj lokaciji.**

*Izmjena*

(13) Zabrinjava **korištenje** sektora **igara na sreću radi pranja prihoda stečenog kriminalnim djelovanjem. Međutim, potrebno je razlikovati usluga povezanih s igrama na sreću kod kojih postoji velika opasnost da bi se mogle koristiti za pranje novca i onih usluga povezanih s igrama na sreću kod kojih je taj rizik vrlo malen. U skladu s tim, s kasinima i pružateljima usluga internetskih igara na sreću potrebno je postupati drukčije nego s ostalim pružateljima usluga igara na sreću. Kasina trebaju osigurati da se temeljita identifikacija stranke prilikom ulaska u prostorije može povezati s transakcijama koje stranka obavlja u tim prostorima.**

### *Justification*

*This amendment mirrors amendment on article 2 paragraph 1 subparagraph 3 , point f. Supervision should be extended to cover gambling services in general and not only casinos, without giving an “equal” treatment to all gambling categories.*

## Amandman 5

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 25.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(25) Sve države članice jesu ili bi trebale uspostaviti financijske obavještajne jedinice (u daljnjem tekstu FOJ) za prikupljanje i analiziranje dobivenih informacija s ciljem uspostavljanja veza između sumnjivih transakcija i odgovarajuće kriminalne aktivnosti u svrhu sprečavanja i borbe protiv pranja novca i

*Izmjena*

(25) Sve države članice jesu ili bi trebale uspostaviti financijske obavještajne jedinice (u daljnjem tekstu FOJ) za prikupljanje i analiziranje dobivenih informacija s ciljem uspostavljanja veza između sumnjivih transakcija i odgovarajuće kriminalne aktivnosti u svrhu sprečavanja i borbe protiv pranja novca i

financiranja terorizma. Sumnjive transakcije trebale **bi biti prijavljene FOJ-ovima, koji bi trebali** služiti kao nacionalni centar za primanje, analizu i distribuciju nadležnim tijelima prijava o sumnjivim transakcijama te **ostalim informacija koje se odnose na moguće slučajeve pranja novca ili financiranja terorizma**. To ne bi trebalo primorati države članice na mijenjanje svojih postojećih sustava prijavljivanja ako se prijavljivanje obavlja preko državnog odvjetništva ili drugih tijela odgovornih za provedbu zakona, pod uvjetom da se informacije financijskim obavještajnim jedinicama šalju odmah i u nepročišćenom obliku, čime se tim jedinicama omogućuje neometan rad, uključujući međunarodnu suradnju s ostalim financijskim obavještajnim jedinicama.

financiranja terorizma. Sumnjive transakcije **trebalo bi prijaviti financijskim obavještajnim jedinicama koje bi** trebale služiti kao nacionalni centri za zaprimanje i analiziranje izvještaja o sumnjivim transakcijama i drugih informacija u vezi s pranjem novca, povezanim glavnim kaznenim djelima i financiranjem terorizma te širenjem rezultata ovih analiza nadležnim tijelima vlasti. To ne bi trebalo primorati države članice na mijenjanje svojih postojećih sustava prijavljivanja ako se prijavljivanje obavlja preko državnog odvjetništva ili drugih tijela odgovornih za provedbu zakona, pod uvjetom da se informacije financijskim obavještajnim jedinicama šalju odmah i u nepročišćenom obliku, čime se tim jedinicama omogućuje neometan rad, uključujući međunarodnu suradnju s ostalim financijskim obavještajnim jedinicama.

#### *Justification*

*The suspicious transactions are confidential and not disseminated, among other things to protect entities that send suspicious communications. Furthermore, on the basis of these submissions, the FIUs perform a series of analysis and research, determining which operations have sufficient grounds to be transmitted to police, public prosecutors ... and attached to them is the result of that analysis, which includes additional information that the FIU has been able to gather. FATF standards (Recommendation 29) acknowledge this, determining that the FIUs are national centers for receiving and analyse STRs (and other information) and for the dissemination of the results of these analyses.*

#### **Amandman 6**

##### **Prijedlog Direktive Uvodna izjava 31.**

###### *Tekst koji je predložila Komisija*

(31) Određeni aspekti provedbe ove Direktive uključuju prikupljanje, analizu, pohranu i dijeljenje podataka. Obrada osobnih podataka trebala bi biti dozvoljena u skladu s načelima utvrđenima u ovoj Direktivi, uključujući temeljitu

###### *Izmjena*

(31) Određeni aspekti provedbe ove Direktive uključuju prikupljanje, analizu, pohranu i dijeljenje podataka. Obrada osobnih podataka trebala bi biti dozvoljena u skladu s načelima utvrđenima u ovoj Direktivi, uključujući temeljitu



identifikaciju stranaka, trajni nadzor, istragu i prijavu neobičnih i sumnjivih transakcija, identifikaciju stvarnog vlasnika pravne osobe ili mreže, nadležna tijela koja dijele informacije te financijske institucije koje dijele informacije. Prikupljeni osobni podaci bi trebali biti ograničeni na one **strogo** nužne u svrhe poštovanja zahtjeva ove Direktive i ne bi trebali biti dalje obrađivani na način koji nije u skladu s Direktivom 95/46/EZ. Osobito, daljnja obrada osobnih podataka za komercijalne svrhe trebala bi biti strogo zabranjena.

identifikaciju stranaka, trajni nadzor, istragu i prijavu neobičnih i sumnjivih transakcija, identifikaciju stvarnog vlasnika pravne osobe ili mreže, nadležna tijela koja dijele informacije te financijske institucije koje dijele informacije. Prikupljeni osobni podaci bi trebali biti ograničeni na one nužne u svrhe poštovanja zahtjeva ove Direktive i ne bi trebali biti dalje obrađivani na način koji nije u skladu s Direktivom 95/46/EZ. Osobito, daljnja obrada osobnih podataka za komercijalne svrhe trebala bi biti strogo zabranjena.

### *Justification*

*Recital 32 recognises that fight against money laundering and terrorist financing (hereinafter AML/TF) are “an important public interest”. Accordingly it seems excessive to restrict so outwardly the collection of personal data. Such a hard restriction is inconsistent with the reinforced risk-based approach adopted by the Directive. It can lead obliged entities to misinterpretation and concerns about their legal situations when trying to comply simultaneously with this provision and the overall enhanced customer due diligence (CDD) requirement.*

## **Amandman 7**

### **Prijedlog Direktive Uvodna izjava 34.**

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

(34) Prava pristupa osobe koje se podaci tiču primjenjiva su na osobne podatke obrađene u svrhu ove Direktive. Međutim, pristup osobe čiji se podaci obrađuju informacijama u izvješću o sumnjivim transakcijama ozbiljno bi narušio djelotvornost sprečavanja pranja novca i financiranja terorizma. Ograničenja ovog prava u skladu s pravilima utvrđenima člankom 13. Direktive 95/46/EZ **moгу** stoga **biti** opravdana.

#### *Izmjena*

(34) Prava pristupa osobe koje se podaci tiču primjenjiva su na osobne podatke obrađene u svrhu ove Direktive. Međutim, pristup osobe čiji se podaci obrađuju informacijama u izvješću o sumnjivim transakcijama **ili dobivenim u svrhu provjere transakcija ili uzorka transakcija, što nema očitu ekonomsku ili pravnu svrhu**, ozbiljno bi narušio djelotvornost sprečavanja pranja novca i financiranja terorizma. Ograničenja ovog prava u skladu s pravilima utvrđenima člankom 13. Direktive 95/46/EZ stoga **su** opravdana.

## Justification

*Limitation to the rights of access should be granted also for the data collected in order to comply with Article 16.2, which is an integral part of the process that lead to the report of suspicious transactions. This limitation should be compulsory. Otherwise, it would not only undermine the effectiveness of the AML/TF system but it would be contradictory with articles 38 (prohibition of disclosure to the customer) and 37 (protection of employees of the reporting entity).*

### Amandman 8

#### Prijedlog Direktive

#### Članak 1. – stavak 4.

##### *Tekst koji je predložila Komisija*

4. Za potrebe ove Direktive, „financiranje terorizma” znači pružanje ili prikupljanje sredstava na bilo koji način, izravno ili neizravno, s namjerom da ih se upotrijebi ili sa saznanjem da će biti upotrijebljena, u cijelosti ili djelomično za bilo koji prekršaj u smislu članaka od 1. do 4. Okvirne odluke Vijeća 2002/475/JPUP od 13. lipnja 2002.o suzbijanju terorizma<sup>34</sup>, izmijenjene i dopunjene Okvirnom odlukom Vijeća 2008/919/PUP od 28. studenog 2008<sup>35</sup>.

---

34 SL L 164 od 22.6.2002., str. 3.  
SL L 330, 9.12.2008, str. 21. – 23.

##### *Izmjena*

4. Za potrebe ove Direktive, „financiranje terorizma” znači pružanje ili prikupljanje sredstava na bilo koji način, izravno ili neizravno, s namjerom da ih se upotrijebi ili sa saznanjem da će biti upotrijebljena, u cijelosti ili djelomično, ***djelovanjem pojedinačnog terorista ili terorističke organizacije, ili*** za bilo koji prekršaj u smislu članaka od 1. do 4. Okvirne odluke Vijeća 2002/475/JPUP od 13. lipnja 2002.o suzbijanju terorizma<sup>34</sup>, izmijenjene i dopunjene Okvirnom odlukom Vijeća 2008/919/PUP od 28. studenog 2008<sup>35</sup>.

---

34 SL L 164 od 22.6.2002., str. 3.  
SL L 330, 9.12.2008, str. 21. – 23.

## Justification

*The definition of terrorist financing should be in line with the one of the financial action task force (hereinafter FATF).*

### Amandman 9

#### Prijedlog Direktive

#### Članak 2. – stavak 1. – točka 3. – podtočka d

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(d) zastupnike u trgovini nekretninama;**

**(d) posrednici za nekretnine;**

*Justification*

*There is no adequate evidence justifying the extension of the scope of the Directive to letting agents. Typologies have not detected the use of letting agents to launder money.*

## **Amandman 10**

### **Prijedlog Direktive**

#### **Članak 2. – stavak 1. – točka 3. – podtočka e**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(e) ostale fizičke ili pravne osobe koje se bave trgovinom robom, pod uvjetom da se plaćanje obavlja u gotovini u iznosu od **7 500** EUR ili više, bez obzira provodi li se transakcija kao jedna operacija ili u nekoliko operacija koje se čine povezanima;

(e) ostale fizičke ili pravne osobe koje se bave trgovinom robom, pod uvjetom da se plaćanje obavlja u gotovini u iznosu od **15 000** EUR ili više, bez obzira provodi li se transakcija kao jedna operacija ili u nekoliko operacija koje se čine povezanima;

## **Amandman 11**

### **Prijedlog Direktive**

#### **Članak 2. – stavak 1. – točka 3. – podtočke f, fa (nova) i fb (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(f) pružatelji usluga igara na sreću;**

**(f) kasina;**

**(fa) internetske igre na sreću;**

**(fb) ostali pružatelji usluga igara na sreću prema isplati nagrada;**

*Justification*

*It is necessary to differentiate between the different types of gambling. Some types bear a high risk of being used for money-laundering (ML), while other types bear less risk. For other providers of gambling services, your rapporteur considers that the risk of ML takes only place at the time of the payment of prizes and that it is proportionate to limit their obligations*

*to those particular situations.*

## **Amandman 12**

### **Prijedlog Direktive**

#### **Članak 3. – točka 4. – podtočka ea (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ea) porezno-kaznena djela vezana uz izravne i neizravne poreze;*

*Justification*

*It is important to define tax crimes separately due to the gravity of the offences related to it.*

## **Amandman 13**

### **Prijedlog Direktive**

#### **Članak 3. – točka 4. – podtočka f**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(f) sva kaznena djela, ***uključujući porezno-kaznena djela povezana s izravnim i neizravnim porezima***, za koja je propisana kazna oduzimanja slobode ili izdan nalog za pritvaranje u trajanju od najmanje jednu godinu ili, kada je riječ o onim državama koje imaju minimalni prag za kaznena djela u svojim pravnim sustavima, sva kaznena djela za koja je propisana kazna oduzimanja slobode ili nalog za pritvaranje u minimalnom trajanju duljem od šest mjeseci;

(f) sva kaznena djela za koja je propisana kazna oduzimanja slobode ili izdan nalog za pritvaranje u trajanju od najmanje jednu godinu ili, kada je riječ o onim državama koje imaju minimalni prag za kaznena djela u svojim pravnim sustavima, sva kaznena djela za koja je propisana kazna oduzimanja slobode ili nalog za pritvaranje u minimalnom trajanju duljem od šest mjeseci;

## **Amandman 14**

### **Prijedlog Direktive**

#### **Članak 3. – točka 5. – podtočka a – podtočka i**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(i) fizičku osobu/osobe koja/e u konačnici posjeduje/ju ili kontrolira(ju) pravni subjekt putem izravnog ili neizravnog vlasništva ili kontrole nad dovoljnim postotkom dionica ili glasačkih prava u tom pravnom subjektu, uključujući putem udjela dionica na donositelja, osim tvrtki uvrštenih na uređenim tržištima koja podliježu obvezi objavljivanja u skladu sa zakonodavstvom Europske unije ili ekvivalentnim međunarodnim standardima.

***Postotak od 25 % plus jedna dionica dokaz je vlasništva ili kontrole putem udjela dionica i primjenjuje se na svim razinama izravnog i neizravnog vlasništva;***

*Izmjena*

(i) fizičku osobu/osobe koja/e u konačnici posjeduje/ju ili kontrolira(ju) pravni subjekt putem izravnog ili neizravnog vlasništva ili kontrole nad dovoljnim postotkom dionica ili glasačkih prava u tom pravnom subjektu, uključujući putem udjela dionica na donositelja, osim tvrtki uvrštenih na uređenim tržištima koja podliježu obvezi objavljivanja u skladu sa zakonodavstvom Europske unije ili ekvivalentnim međunarodnim standardima.

*Justification*

*In applying the 25% threshold in every level of ownership can result into considering as the beneficial owners (B.O) natural persons that do not have in fact any control through shareholding, thus render the information on B.O meaningless.*

**Amandman 15**

**Prijedlog Direktive**

**Članak 3. – točka 5. – podtočka a – podtočka iiiia (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

***(iii.a) ako fizička osoba nije identificirana prema podtočki (i.) ili (ii.), fizička osoba, ili više njih, koja je na položaju višeg rukovoditelja. U tom slučaju obveznik mora čuvati zapise radnji poduzetih radi identificiranja S.V.-a prema podtočkama (i.) i (ii.) kako bi se opravdalo nepostojanje takvih osoba.***

*Izmjena*

*Justification*

*There may be some cases where shareholding is much diversified and it is impossible to identify the B.O according to (i) or (ii). Your rapporteur therefore advises to incorporate the*

*FATF provisions for these situations to refer to the senior management. The risk that this provision could be excessively and inappropriately used by obliged entities can be mitigated with due safeguards.*

## **Amandman 16**

### **Prijedlog Direktive**

#### **Članak 3. – točka 7. – podtočka a**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) „politički izložene strane osobe” znači fizičke osobe kojima jesu ili su bile povjerene istaknute javne funkcije u trećoj zemlji;

*Izmjena*

(a) „politički izložene strane osobe” znači fizičke osobe kojima jesu ili su bile povjerene istaknute javne funkcije u **nekoj drugoj** trećoj zemlji;

#### *Justification*

*There are no criteria to justify that there is less risk in the fact that the other country is a member of the EU or a third country. The approach adopted by the Commission is against the FATF standards that have not recognised any supra-nationality aspect in this area. It would be difficult to justify the grounds for the proposed approach on the basis of risk or any common mitigating measures at EU level.*

## **Amandman 17**

### **Prijedlog Direktive**

#### **Članak 3. – točka 7. – podtočka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) „politički izložene domaće osobe” znači fizičke osobe kojima jesu ili su bile povjerene istaknute javne funkcije u državi članici;

*Izmjena*

(b) „politički izložene domaće osobe” znači fizičke osobe kojima jesu ili su bile povjerene istaknute javne funkcije u **toj** državi članici;

***Jezična izmjena***

## **Amandman 18**

### **Prijedlog Direktive**

#### **Članak 3. – točka 7. – podtočka d – podtočka ii**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(ii) **članove** parlamenata;

(ii) **članovi** parlamenata *ili drugih zakonodavnih tijela*;

## **Amandman 19**

### **Prijedlog Direktive**

#### **Članak 3. – točka 10.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(10) „igre na sreću” su svaka usluga koja uključuje davanje uloga u novčanoj vrijednosti u igrama na sreću kao i onima s elementom vještine poput lutrija, kasino igara, pokera i transakcija od klađenja koje se nude na fizičkoj lokaciji, ili na udaljeno, elektroničkim putem ili putem bilo kojih drugih tehnologija za olakšavanje komunikacije, a na osobni zahtjev primatelja usluge;

(10) „igre na sreću” su svaka usluga koja uključuje davanje uloga u novčanoj vrijednosti *ili koje se mogu promijeniti u novac, u* igrama na sreću kao i onima s elementom vještine poput lutrija, *tombola*, kasino igara, pokera i transakcija od klađenja koje se nude na fizičkoj lokaciji, ili na udaljeno, elektroničkim putem ili putem bilo kojih drugih tehnologija za olakšavanje komunikacije, a na osobni zahtjev primatelja usluge;

#### *Justification*

*In order to mitigate the risks of mafia infiltration and money laundering and to ensure that gambling service providers have a level playing field, the directive should apply to all types of games, including games of chance that are marketed through social networks. The risks associated with the gambling industry mean that all games should be subject to the same control measures, so that there are no ‘grey areas’. Equally, it should be specified that bingo is included among ‘gambling services’.*

## **Amandman 20**

### **Prijedlog Direktive**

#### **Članak 6. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

1. **Europsko nadzorno tijelo za bankarstvo (dalje u tekstu „EBA”), Europsko tijelo za nadzor osiguranja i mirovinskog sustava)**

1. **Europska komisija izrađuje procjenu o rizicima pranja novca i financiranja terorizma koji utječu na unutarnje tržište.**

*(dalje u tekstu „EIOPA”) i Europsko nadzorno tijelo za vrijednosne papire i tržišta kapitala (dalje u tekstu „ESMA”) donosi zajedničko mišljenje o rizicima pranja novca i financiranja terorizma koji utječu na unutarnje tržište.*

*Mišljenje donosi u roku od dvije godine od datuma stupanja na snagu ove Direktive.*

*Kako bi dala takvu procjenu, Europska komisija savjetovat će se s Europolom, Europskim nadzornim tijelom za bankarstvo (dalje u tekstu „EBA”), Europskim nadzornim tijelom za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje (dalje u tekstu „EIOPA”), Europskim nadzornim tijelom za vrijednosne papire i tržišta kapitala (dalje u tekstu „ESMA”) te, po potrebi, s ostalim nadzornim tijelima.*

*Procjena se izrađuje u roku od dvije godine od datuma stupanja na snagu ove Direktive.*

#### *Justification*

*In the rapporteur’s view, the Commission is better placed to produce an integral assessment on the AML/CFT risks, as requested by the international standards. Such an assessment will need input from other relevant agencies (such as law enforcement and border control authorities).*

### **Amandman 21**

#### **Prijedlog Direktive Članak 6. – stavak 2.**

##### *Tekst koji je predložila Komisija*

2. Komisija **čini mišljenje dostupnim** kako bi državama članicama i subjektima na koje se obveza odnosi pomogla u utvrđivanju, upravljanju i ublažavanju rizika pranja novca i financiranja terorizma.

##### *Izmjena*

2. Komisija **čini procjenu dostupnom** kako bi državama članicama i subjektima na koje se obveza odnosi pomogla u utvrđivanju, upravljanju i ublažavanju rizika pranja novca i financiranja terorizma.

#### *Justification*

*U skladu s izmjenom stavka 1.*

### **Amandman 22**

#### **Prijedlog Direktive Članak 10. – točka d**



*Tekst koji je predložila Komisija*

(d) za **pružatelje usluga igara na sreću** pri provedbi povremenih transakcija u iznosima od 2 000 EUR ili više, ovisno o tome je li transakcija provedena u jednoj radnji ili više njih koje se čine povezanima;

*Izmjena*

(d) za **kasina**, pri provedbi povremenih transakcija u iznosima od 2 000 EUR ili više, ovisno o tome je li transakcija provedena u jednoj radnji ili više njih koje se čine povezanima;

**za internetske igre na sreću pri uspostavi poslovnog odnosa;**

**za ostale organizatore igara na sreću, u vezi s nagradama do 2 000 EUR ili više, ovisno o tome je li transakcija provedena u jednoj radnji ili više njih koje se čine povezanima;**

#### *Justification*

*It is necessary to differentiate between the different types of gambling. Some types bear a high risk of being used for money-laundering (ML), while other types bear almost no risk. Organizers of low-ML-risk types of gambling should only be required to conduct CDD measures once the prize exceeds a certain threshold.*

### **Amandman 23**

#### **Prijedlog Direktive**

#### **Članak 17. – stavak -1.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(-1.a) Svaka država članica obvezuje subjekte iz članka 2. stavka 1. točaka 1. i 2. da osiguraju neizvršenje ulaznih i izlaznih transakcija onim organizatorima igara na sreću koji ne posjeduju potrebnu licenciju za organiziranje igara na sreću u toj državi članici.**

#### *Justification*

*This amendment aims to facilitate the blocking of payments to and from gambling operators which are not in possession of the required national license. The directive and implementation laws will only cover legal providers of gambling services (who possess the*

*required national/regional gambling license). However, it is illegal gambling offers that bear the highest money laundering risk. The blocking of payments to and from providers of such illegal offers would therefore make an important contribution.*

## **Amandman 24**

### **Prijedlog Direktive**

#### **Članak 19. – uvodni tekst**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***Što se tiče transakcija ili poslovnih odnosa s domaćim politički izloženim osobama ili osobom kojoj su povjerene ili su joj bile povjerene istaknute javne funkcije u međunarodnoj organizaciji, države članice, uz mjere temeljite identifikacije stranaka utvrđene člankom 11., zahtijevaju od institucija da:***

***Države članice od subjekata na koje se odnosi obveza zahtijevaju:***

#### *Justification*

*The rapporteur advocates following the drafting according to the international standards, which recognises that the a priori overall risk posed by a foreign and domestic PEP is not the same, and therefore the nature of measures required to obliged entities differs in both circumstances. The proposed approach would impose a disproportionate burden on obliged entities, forcing them in practice to submit all their customers to enhanced CDD measures*

## **Amandman 25**

### **Prijedlog Direktive**

#### **Članak 19. – točka a**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***a) imaju odgovarajuće postupke koji se temelje na praćenju rizika za utvrđivanje je li stranka ili stvarni vlasnik stranke takva osoba;***

***a) da poduzmu razumne mjere kako bi se utvrdilo je li stranka ili stvarni vlasnik politički izložena domaća osoba kojoj je istaknutu funkciju povjerila međunarodna organizacija.***

#### *Justification*

*This provision- literally transposed from foreign PEPs-has been understood internationally*

*as an obligation for obliged entities to determine whether any non-resident customer is a PEP. Extending this obligation in relation to all domestic customers would seem disproportionate.*

## **Amandman 26**

### **Prijedlog Direktive**

#### **Članak 29. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Države članice osiguravaju da **poslovni ili pravni subjekti osnovani unutar njihovih teritorija** dobiju i **zadrže odgovarajuće**, točne i **aktualne informacije o svome** stvarnom vlasništvu.

*Izmjena*

1. Države članice osiguravaju da **korporativne ili pravne osobe stvorene na njihovu teritoriju** dobiju i **čuvaju primjerene**, točne i **trenutačne podatke o svojem** stvarnom vlasništvu.

#### *Justification*

*The FATF standards refer to legal persons created in the country. The rapporteur advises to adhere to this term as a matter of consistency.*

## **Amandman 27**

### **Prijedlog Direktive**

#### **Članak 31. – stavak 4.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Države članice osiguravaju FOJ-u izravni ili neizravni te pravodobni pristup podacima o financijama, upravi i provedbi prava koji su joj potrebni za uspješno obavljanje svojih zadaća. Osim toga, financijske obavještajne jedinice odgovaraju na zahtjeve za informacijama koje postavljaju nadležna tijela za provedbu zakona u svojoj državi članici, osim u slučaju da postoje činjenični razlozi za pretpostavku da bi ustupanje takvih informacija imalo negativan utjecaj na tekuće istrage ili analize ili bi, u iznimnim situacijama, objava podataka bila u jasnom nesrazmjeru sa zakonitim interesima

*Izmjena*

4. Države članice osiguravaju FOJ-u izravni ili neizravni te pravodobni pristup podacima o financijama, upravi i provedbi prava koji su joj potrebni za uspješno obavljanje svojih zadaća. Osim toga, financijske obavještajne jedinice odgovaraju na zahtjeve za informacijama koje postavljaju nadležna tijela za provedbu zakona u svojoj državi članici **u vezi s istragama o pranju novca, povezanim glavnim kaznenim djelima i financiranjem terorizma**, osim u slučaju da postoje činjenični razlozi za pretpostavku da bi ustupanje takvih informacija imalo negativan utjecaj na

fizičke ili pravne osobe ili nebitna u odnosu na svrhu za koju su zatraženi.

tekuće istrage ili analize ili bi, u iznimnim situacijama, objava podataka bila u jasnom nesrazmjeru sa zakonitim interesima fizičke ili pravne osobe ili nebitna u odnosu na svrhu za koju su zatraženi. **Kada FOJ zaprimi takav zahtjev, odluka o provedbi analize i/ili širenju informacija nadležnom tijelu za provedbu zakona treba biti prepuštena FOJ-u.**

#### *Justification*

*In addition to the information that obliged entities shall report to the FIU (under the receipt function), the FIU should be able to obtain and use additional information from reporting entities, as needed to perform its analysis properly. Furthermore, the FIUs should be able to respond to information requests from law enforcement authorities in their Member State related to investigations of money laundering, associated predicate offences and terrorist financing. When the FIU receives such an information request, the decision on conducting analysis and/or dissemination of information to the requesting law enforcement authority should remain with the FIU.*

## **Amandman 28**

### **Prijedlog Direktive**

#### **Članak 37. – stavak 1.**

##### *Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice **poduzimaju odgovarajuće mjere za zaštitu zaposlenika institucija**, koji prijave sumnje o pranju novca ili financiranju terorizma  **bilo**  interno  **bilo**  FOJ-u,  **od izlaganja**  prijetnjama ili  **neprijateljskim radnjama**.

##### *Izmjena*

Države članice **osiguravaju da subjekti na koje se obveza odnosi spriječe da njihovi zaposlenici** koji prijave sumnje o pranju novca ili financiranju terorizma interno  **ili**  FOJ-u  **budu izloženi**  prijetnjama ili  **zastrašivanju, otpušteni s posla, te im treba pružiti odgovarajuću pravnu zaštitu ako bude potrebno**.

#### *Justification*

*Employees who report suspicions of money laundering activities should be adequately protected, be provided legal protection and should not fear that their employment might be terminated.*

## Amandman 29

### Prijedlog Direktive Članak 39. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

a) u slučaju temeljite identifikacije stranke, kopiju ili upućivanja na potrebne dokaze, na petogodišnje razdoblje nakon što je završio poslovni odnos s njihovom strankom. Nakon isteka ovog razdoblja osobni podaci brišu se osim ako nacionalno zakonodavstvo naloži drukčije, što onda utvrđuje pod kojim okolnostima institucije mogu čuvati ili će čuvati podatke. Države članice mogu dopustiti ili zahtijevati daljnje čuvanje samo ako je potrebno za prevenciju, otkrivanje i istragu pranja novca ili financiranja terorizma. Maksimalno razdoblje čuvanja nakon prestanka poslovnog odnosa ne premašuje deset godina;

*Izmjena*

a) u slučaju temeljite identifikacije stranke, kopiju ili upućivanja na potrebne dokaze, na petogodišnje razdoblje nakon što je završio poslovni odnos s njihovom strankom, **ili nakon datuma povremene transakcije**. Nakon isteka ovog razdoblja osobni podaci brišu se osim ako nacionalno zakonodavstvo naloži drukčije, što onda utvrđuje pod kojim okolnostima institucije mogu čuvati ili će čuvati podatke. Države članice mogu dopustiti ili zahtijevati daljnje čuvanje samo ako je potrebno za prevenciju, otkrivanje i istragu pranja novca ili financiranja terorizma. Maksimalno razdoblje čuvanja nakon prestanka poslovnog odnosa ne premašuje deset godina;

#### *Justification*

*According to Article 10, subjects were required to perform customer due diligence not only when establishing a business relationship (long term), but also when conducting occasional transactions above certain thresholds. The amendment's aim is to extend the obligation to retain the collected information from occasional transactions. This is consistent with the recommendations of the FATF (recital 11).*

## Amandman 30

### Prijedlog Direktive Prilog III. – točka 3. – podtočka da (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**da) države s istaknutim off-shore  
financijskim sektorom**

### *Justification*

*Shifts to third countries are often due to the opacity guarantee offered by them in relation to the authorities of the country of origin, including tax. The latter is more relevant after the explicit inclusion in the FATF of tax offenses as crimes that derivate from money laundering.*

## POSTUPAK

<b>Naslov</b>	Sprečavanje korištenja financijskog sustava u svrhu pranja novca i financiranja terorizma	
<b>Referentni dokumenti</b>	COM(2013)0045 – C7-0032/2013 – 2013/0025(COD)	
<b>Nadležni odbori</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	ECON 12.3.2013	LIBE 12.3.2013
<b>Odbori koji su dali mišljenje</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	JURI 12.3.2013	
<b>Izvjestitelj(ica) za mišljenje</b> Datum imenovanja	Antonio López-Istúriz White 20.6.2013	
<b>Članak 51. - Zajedničke sjednice odbora</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	10.10.2013	
<b>Razmatranje u odboru</b>	17.9.2013	
<b>Datum usvajanja</b>	26.11.2013	
<b>Rezultat konačnog glasovanja</b>	+: 14 -: 7 0: 1	
<b>Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Raffaele Baldassarre, Sebastian Valentin Bodu, Françoise Castex, Christian Engström, Marielle Gallo, Giuseppe Gargani, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Klaus-Heiner Lehne, Antonio López-Istúriz White, Antonio Masip Hidalgo, Jiří Maštálka, Evelyn Regner, Francesco Enrico Speroni, Dimitar Stoyanov, Alexandra Thein, Cecilia Wikström, Tadeusz Zwiefka	
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Eduard-Raul Hellvig, Eva Lichtenberger, Dagmar Roth-Behrendt, József Szájer, Axel Voss	

## POSTUPAK

<b>Naslov</b>	Sprečavanje korištenja financijskog sustava u svrhu pranja novca i financiranja terorizma			
<b>Referentni dokumenti</b>	COM(2013)0045 – C7-0032/2013 – 2013/0025(COD)			
<b>Datum podnošenja EP-u</b>	5.2.2013			
<b>Nadležni odbori</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	ECON 12.3.2013	LIBE 12.3.2013		
<b>Odbor(i) čije se mišljenje traži</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	DEVE 12.3.2013	IMCO 12.3.2013	JURI 12.3.2013	PETI 12.3.2013
<b>Odbori koji nisu dali mišljenje</b> Datum odluke	IMCO 20.3.2013	PETI 19.2.2013		
<b>Izjavitelj(i)</b> Datum imenovanja	Krišjānis Kariņš 12.9.2013	Judith Sargentini 12.9.2013		
<b>Članak 51. – zajedničke sjednice odbora</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	10.10.2013			
<b>Razmatranje u odboru</b>	28.11.2013	9.1.2014	20.2.2014	
<b>Datum usvajanja</b>	20.2.2014			
<b>Rezultat konačnog glasanja</b>	+: –: 0:	47 1 1		
<b>Zastupnici nazočni na konačnom glasanju</b>	Marino Baldini, Elena Bănescu, Jean-Paul Basset, Emine Bozkurt, Arkadiusz Tomasz Bratkowski, Carlos Coelho, George Sabin Cutaș, Rachida Dati, Leonardo Domenici, Ioan Enciu, Frank Engel, Diogo Feio, Kinga Gál, Ildikó Gáll-Pelcz, Jean-Paul Gauzès, Sven Giegold, Kinga Göncz, Nathalie Griesbeck, Anna Hedh, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Timothy Kirkhope, Jürgen Klute, Svetoslav Hristov Malinov, Véronique Mathieu Houillon, Louis Michel, Marlene Mizzi, Claude Moraes, Judith Sargentini, Olle Schmidt, Theodor Dumitru Stolojan, Sampo Terho, Nils Torvalds, Pablo Zalba Bidegain, Tatjana Ždanoka, Auke Zijlstra			
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasanju</b>	Zdravka Bušić, Cornelis de Jong, Sari Essayah, Stanimir Ilchev, Krišjānis Kariņš, Franziska Keller, Jean Lambert, Ulrike Lunacek, Siiri Oviir, Joanna Senyszyn, Roberts Zīle			
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasanju prema čl. 187. st. 2.</b>	Reimer Böge, Christa Klaß, Derek Vaughan			
<b>Datum podnošenja</b>	28.2.2014			



